

INNEN

REGIONALMAGAZIN FÜR OSTBAYERN, OBERÖSTERREICH UND BÖHMEN | IN DER MITTE EUROPAS

© Parlophone Records



YOUNG CLASSIC EUROPE
ABSCHLUSSKONZERT
27. NOVEMBER 2022
RATHAUSSAAL PASSAU

INTERVIEW GEORG STEINER |
„MEHR AUS DER REIHE TANZEN“ | S. 06

INTERVIEW STEFAN DORNER |
DIE NEUE ONLINE-KOMMUNIKATION | S. 08

INTERVIEW DAVID ZIMMERSCHIED |
NEUE HAUPTROLLE | S. 10

WOIDSIDE | S. 30

BOHEMSIDE | S. 36

EVENTS
NOVEMBER 2022

S. 39

31. Jahrgang | Ausgabe 9 | NOVEMBER 2022

ZEITUNG

DER RANGE ROVER VELAR
PLUG-IN HYBRID

REIN GESCHÄFTLICH.
UND DOCH SO
ATEMBERAUBEND.



ABOVE & BEYOND



Der Range Rover Velar Plug-in Hybrid verkörpert eine perfekte Balance aus Eleganz und Effizienz – in jeder Hinsicht. Mit einer rein elektrischen Reichweite von bis zu 53 km*, einer begeisternden Beschleunigung, die Sie in 5,1 Sekunden aus dem Stillstand auf 100 km/h bringt. Und mit stilvollem, aber zeitlosem Design, das durch die Verwendung hochwertiger Materialien beeindruckt.

Lassen Sie sich bei einer Probefahrt elektrifizieren.

Range Rover Velar P400e Plug-in Hybrid AWD 297 kW (404 PS): Kraftstoff-, CO₂-Emissionen und Stromverbrauch (jeweils kombiniert): ab 2,3 l/100 km; 53 – 52 g/km; 17,2 – 17,1 kWh/100 km; CO₂-Effizienzklasse A+++. Weitere Informationen und DAT-Hinweis auf landrover.de/dat

* Elektrische Reichweite nach WLTP (gemäß VO[EG] 692/2008).

Autocenter Wimmer GmbH & Co. KG

Jürgen Greil, Tel: 0851-98877-21, E-Mail: juergen.greil@wimmer.landrover-haendler.de
Manuel Mader, Tel: 0851-98877-69, E-Mail: manuel.mader@wimmer.landrover-haendler.de

Pionierstraße 1, 94036 Passau/Kohlbruck



INHALT

TITELTHEMEN

06 ININTERVIEW
GEORG STEINER
„Mehr aus der Reihe tanzen“

08 ININTERVIEW
STEFAN DORNER
Die neue Online-Kommunikation

10 ININTERVIEW
DAVID ZIMMERSCHIED
Neue Hauptrolle

30 WOIDSIDE

36 BOHEMSIDE

39 EVENTS
NOVEMBER 2022

48 ARTS

WEITERE THEMEN

04 FIRMENPORTRAIT FENECON
11 GESUNDHEIT
12 DEMOKRATHEK
14 UNI PASSAU
16 THD
17 HANDWERK
18 PASSAU INNEN
21 ORTENBURG
22 VILSHOFEN
23 INNVIERTTEL
24 LINZ
25 NIEDERBAYERN
26 NATURWISSENSCHAFT
28 REGENSBURGER TANZTAGE
38 BOHEMSIDE KULTURTIPPS
54 RETRO

INTRO

ENERGISCH FÜR neue Energie



Energie, Energie, das ist das Schlagwort dieses Herbstes. Nicht Corona, obwohl die Zahlen in die Höhe schnellen, nicht der Klimawandel, obwohl der heißeste Sommer ever hinter uns liegt. Nein es ist die sogenannte Energiekrise. Dabei gibt es nichts mehr in der Welt als eben Energie. Sie hält im Grunde alles zusammen und ist gleichzeitig Ausdruck des steten Wandels.

Es kommt zur Krise, wenn man sich diesem Wandel zu entziehen versucht. Nichts ist der Energie abträglicher, als der Stillstand. Und eben dieser Stillstand oder der Glaube an die immerwährende Versorgung mit billiger Energie ist es, die uns nun auf die Füße fällt. Dabei gibt es schon seit vielen Jahren erfindungsreiche Menschen auch in unserer Region, die Alternativen entwickeln und eben für den Wandel auf dem Energieerzeugungs- und -Speicher-Sektor Pionierarbeit leisten. Neben der Wasserstoffinitiative, die von zwei namhaften Firmen in der Region getragen wird, stellen

wir in diesem Heft einen weitere Energiepionier vor, der auf dem Gebiet der Speicher schon seit vielen Jahren eine echte Pionierleistung erbringt und mittlerweile weltweite Anerkennung erfährt.

Weltweite Anerkennung erfuhr auch ein Passauer, der als der Tourismusmanager in Österreich gilt und nun sein Abschiedsinterview als Linzer Tourismuschef bei uns gibt. Er wird aber als Stadtrat weiter seiner Heimatstadt dienen und will das ausdrücklich nicht als Drohung verstanden wissen. Unkonventionelle Ideen hat er genug, der Georg Steiner und wir freuen uns, dass er einige davon in unserem Magazin zum Besten gibt.

In diesem Sinne viel Spaß beim Lesen wünschen

Jack Og
UND DIE INNSIDER

FIRMENPORTRAIT

DIE 100% ENERGIEWENDE
KANN GELINGEN
BEI FENECON IST DIE
INNOVATIONSKRAFT IN DER
DNA VERANKERT

Von Claudia Saller

Als „Garagenfirma“ im Jahr 2011 vom damals 28-jährigen Franz-Josef Feilmeier gegründet, gilt FENECON mittlerweile als ein führender Hersteller von Stromspeicherlösungen für Heim, Gewerbe und Industrie. Vielfach ausgezeichnet zählt FENECON zu den stärksten Innovatoren in der Branche und setzt sich für eine Zukunft mit 100 Prozent erneuerbaren Energien ein.

Immer wieder nach Lösungen zu suchen, keine Scheu vor Neuerungen zu haben und als Familie zusammen zu stehen, das hat der Gründer und Geschäftsführer Franz-Josef Feilmeier in die Wiege gelegt bekommen. Bereits seine Eltern, Josef und Rosa Feilmeier, haben mit der Planung und Errichtung einer Freiflächen-PV-Anlage in der Gemeinde Hofkirchen im Landkreis Passau Geschichte geschrieben, war diese im Jahr 2005, als sie in Betrieb ging, die zweitgrößte, aber effektivste PV-Anlage der Welt. Diese Geschichte führt Franz-Josef Feilmeier nun konsequent in die Zukunft.

GEBRAUCHTE ELEKTROAUTO-BATTERIEN ALS STROMSPEICHER FÜR INDUSTRIE UND GEWERBE

„Wir verfolgen die klare Vision der ‚100% Energiewende‘. Das bedeutet, dass wir unsere Stromspeicher und Energiemanagementlösungen so zukunftsfähig gestalten, dass eine vollständige Versorgung mit erneuerbarer Energie für Strom, Wärme und Mobilität möglich ist. Besonders innovativ ist, dass wir in unseren Industrie-Stromspeichern gebrauchte Elektroauto-Batterien zu einem ‚zweiten Leben‘ verhelfen“, so Feilmeier. Die gebrauchten Elektroautobatterien, sogenannte „Second-Life-Batterien“ werden durch die Weiterverwendung vor dem vorzeitigen Verschrotten bewahrt, was wertvolle Ressourcen schont und einen



Der Firmengründer Franz-Josef Feilmeier ist sicher, dass die 100% Energiewende gelingen kann.

nachhaltigen Beitrag zur Akzeptanz von Elektromobilität leistet. Namhafte Unternehmen wie Renault, BMW, Audi, VW und MAN arbeiten eng mit FENECON zusammen und setzen auf den innovativen und skalierbaren Ansatz zur Wiedernutzung von Elektroautobatterien.

STROMSPEICHER FÜR DEN HAUSGEBRAUCH

Mit FENECON Home hat Feilmeier auch ein Stromspeichersystem für Privathaushalte entwickelt. Egal ob der Strom von der PV-Anlage auf dem Dach oder dem Wind-

rad im Garten produziert wird, passt sich der Heimspeicher durch die modulare Erweiterbarkeit den jeweiligen Bedürfnissen des Verbrauchers an und kann mit den FEMS-Apps kinderleicht gesteuert werden.

HAUSEIGENES BETRIEBSSYSTEM FÜR EINE INTELLIGENTE ENERGIEWENDE

Auch das dazugehörige intelligente Energiemanagementsystem kommt aus dem Hause Feilmeier. Stefan Feilmeier, Bruder des Firmengründers, hat mit FEMS ein modernes Monitoring- und Energiemanagementsystem für Speicher und PV-Anlagen entwickelt, das in der Lage ist, Stromverbraucher je nach Ladezustand zu schalten. Mittlerweile ist FEMS zum ‚Betriebssystem für die Energiewende‘ geworden und ist als Open Source jedermann zugänglich.

NEUER PRODUKTIONSSTANDORT IM LANDKREIS DEGGENDORF

Um den steigenden Bedarf an Großspeicherlösungen abdecken zu können, errichtet FENECON nun in Iggenbach im Landkreis Deggendorf einen neuen Produktions- und Logistikstandort – die sogenannte „CarBatteryReFactory“ – die auf höchste Qualitätsstandards und effiziente Fertigungsprozesse ausgerichtet ist. Die EU hat das Bau-Projekt im Rahmen des Innova-



tion Fund ausgewählt – als eines von nur zwei Projekten in Deutschland – und gewährt einen Investitionszuschuss von 4,5 Mio. Euro. In einem Crowdfunding können sich interessierte Investoren an diesem Projekt beteiligen.

ZAHLEICHE AUSZEICHNUNGEN

Bereits im Jahr 2012, ein Jahr nach der Gründung wurde FENECON mit dem Niederbayerischen Gründerpreis ausgezeichnet. Damals umfasste das Unternehmen sechs Mitarbeiter und zog um vom 30m² Büro im Deggendorfer Gründerzentrum in ein Bürogebäude mit Lager im Stadtteil Fischerdorf. Darauf folgte im Jahr 2016 der vielbeachtete Handelsblatt Energy Award für das „Energiepartnermodell“, das darauf abzielt, neue Abhängigkeiten zu vermeiden. Der Betrieb ist zu diesem Zeitpunkt auf 30 Mitarbeiter angewachsen.

Im Jahr 2020 ist das Team von FENECON auf über 60 Mitarbeiter, hauptsächlich Ingenieure, angewachsen und wurde mit dem EES Award geehrt, der als höchste Auszeichnung in der Speicherwelt gilt. Das Jahr 2022, das vom Bundeskanzler als „Zeitenwende“ beschrieben wird, zeigt deutlich, wie vorausschauend Franz-Josef Feilmeier vor mehr als 10 Jahren gegen die Abhängigkeiten bei der fossilen Stromversorgung gekämpft hat. Das Engagement wird mit dem Niederbayerischen Gründerpreis in der Kategorie „Aufsteiger“ ausgezeichnet. Kurz darauf folgt der „The smarter E Award“ in der Kategorie „Outstanding Projects“ für ein Containerspeichersystem mit Renault-ZOE-Batterien sowie die Auszeichnung als TOP-Unternehmen in Niederbayern. Derzeit beschäftigt FENECON über 150 Mitarbeiter, 90 weitere Arbeitsplätze sollen am neuen Standort entstehen, ein Drittel davon sind Ingenieursstellen.



In der Familie Feilmeier ist die Innovationskraft tief verwurzelt.



Im Beisein von Regierungspräsident Rainer Haselbeck nahmen Franz-Josef und Alexandra Feilmeier die Auszeichnung als TOP-Unternehmen in Niederbayern entgegen.



Mit dem neuen Produktions- und Logistikstandort – der sogenannten „CarBatteryReFactory“ plant FENECON für die Zukunft.

GEORG STEINER: MAN SOLLTE MEHR AUS DER REIHE TANZEN!

Jahrzehnte lang hat er das Tourismuskonzept der Region geprägt. Erst als Geschäftsführer bei Wurm & Köck, dann beim Ostbayerischen Tourismusverband und zuletzt als Tourismuschef in Linz. Die Rede ist von Georg Steiner, Stadtrat in Passau und zuletzt OB-Kandidat der CSU, der auch immer schon ein wenig etwas von einem Rebellen hatte. Nach einer im letzten Jahr weltweit beachteten und vielfach ausgezeichneten Onlinekampagne startete er kürzlich seinen neusten Marketing-Knaller #planetlinz, bevor er sich im nächsten Frühjahr in den Ruhestand verabschiedet. Wir hatten wieder einmal Gelegenheit mit ihm zu sprechen.

Die Fragen stellte Gerd Jakobi | Fotos: Claudia Saller

Die neue Kampagne der Stadt Linz steht unter dem Motto: „Planet Linz“, gehen Sie jetzt unter die Raumfahrer oder was hat es mit diesem Motto auf sich?

Nach dem großen Erfolg unsere Kampagne „Linz ist Linz“ wollten wir ans Limit gehen – ins Universum. Der beginnende Weltraumtourismus ist ja der Wahnsinn pur. Anstatt größer, höher, weiter, verrückter wollen wir aus Linz heraus den Tourismus in ein Format mit menschlichem Maß zurückholen. Näher, intensiver, tiefer, menschlicher, erlebnisreicher, narrativer. Dafür haben wir diese Geschichte geschrieben und das ist der Hintergrund dieser Kampagne, die ja nicht nur aus dem 10-minütigen Film besteht, sondern auch ein Booklet mit 100 Erlebnissen am Planet Linz beinhaltet, ein Weltraumticket – ein Anreiz für alle, die öffentlich anreisen um den „Raum der Welt“ in nächster Umgebung zu entdecken, was wir mit € 10 belohnen usw.

AUSZEICHNUNG FÜR „MUTIGSTE KAMPAGNE“

Der neue Imagefilm #planetlinz, den Sie kürzlich vorgestellt haben, ist ja wirklich aufwendig produziert. Genau wie der letzte Film hat er wenig gemein mit einem herkömmlichen touristischen Spot. Glauben Sie, Sie können an den sensatio-

nellen Erfolg vom letzten Mal anknüpfen?

Jede Kampagne – vor allem wenn man so unkonventionell ans Werk geht wie wir – ist ein Risiko und eine Chance gleichermaßen. Tourismuskommunikation muss origineller, uniquer werden. Dazu sind Mut, Kreativität und das Erproben neuer Möglichkeiten erforderlich. Die neue Kampagne läuft sehr gut an, ist aber vom Gesamtansatz her nicht vergleichbar mit dem Projekt „Linz ist Linz“. Aber Linz hat mittlerweile einen besonderen Ruf in der Branche für unkonventionelles Tourismusmarketing. Beim Deutschen Preis für Onlinekommunikation in Berlin wurden wir Sieger in der Kategorie „Mutigste Kampagne“ und nun stehen wir auch im Finale um den besten Tourismusfilm der Welt, das im November in Valencia stattfindet – was will man mehr!

PASSAU NEIGT ZUR SELBSTZUFRIEDENHEIT

Wohin entwickelt sich das Tourismusmarketing Ihrer Meinung nach und was kann Passau sich vom Marketing der oberösterreichischen Landeshauptstadt abschauen, was könnte passauspezifisch entwickelt werden?

Auf keinen Fall „more of the same“. Man sollte mehr aus der Reihe tanzen. Das ist für Passau eine ganze andere Herausforderung als für Linz. Die Kreativen, die jungen Wilden sind gefragt. Es geht vielleicht nicht mehr nur um Stärken. Man kann auch Schwächen mit einem Augenzwinkern einen ganz neuen Drive geben. In Passau sollte man wissen, wo man hin will – reicht der Kern der Altstadt, um dort alles ablaufen zu lassen – der Dom im Zentrum. Vielleicht sollte man ein Gedankenexperiment machen, was möglich wäre, wenn man den Dom mal weglässt. Der Dom ist ein Selbstläufer, ebenso die Dreiflüsse-Rundfahrt. Aber das hat die Neigung zur Selbstzufriedenheit.



Passau könnte mehr – vom Kongresstourismus bis zum Kulturtourismus entlang der Donau (und damit meine ich nicht die Kreuzfahrtschiffe und auch nicht die Radtouristen).

NARRATIVE IN PASSAU NICHT DURCHKOMPONIERT

Welche touristischen Weichen sollten Ihrer Meinung nach in den nächsten Jahren in der Dreiflüssestadt gestellt werden?

Passau ist ja durchaus an der Grenze zum Over-tourism – zumindest zu bestimmten Zeiten und an bestimmten Orten. Gibt es da auch andere Möglichkeiten? Ich glaube, dass die Wertschöpfung im Tagestourismus (Stichwort: Touristische Frequenz in der Fußgängerzone im Vergleich zur Altstadt) nicht ausgereizt ist. Zwischen Universität und Stadt liegen noch viele Potentiale im Sinne von Exkursionstourismus, Stadtentwicklungs-Think Tanks und ich habe den Eindruck, dass die Narrative, die von den Guides, aber auch von den vielen anderen Vertretern, die mit Gästen in Berührung kommen, nicht wirklich durchkomponiert und nur wenig entwickelt sind. Aber da hat sich die Position der Stadt auch sehr verschlechtert, seitdem das alles dem freien Markt überlassen wurde und sich Passau Tourismus daraus zurückgezogen hat.

KULTURHAUPTSTADT 2009 HAT MICH GEPRÄGT

Sie werden im nächsten Jahr in den „Unruhestand“ verabschiedet. Was ist Ihnen in diesen über 15 Jahren, die Sie Tourismus-

chef der drittgrößten Stadt Österreichs waren, am meisten in Erinnerung geblieben?

Für mich war das bleibende und mich verändernde Projekt die Kulturhauptstadt Europas 2009. Und ich bin dankbar, dass ich mich nun über 16 Jahre an einem konkreten Projekt, an Linz, das touristisch sozusagen keine richtige DNA hatte, abarbeiten und entwickeln konnte. Das hat Freude gemacht, das war auch erfolgreich und bietet viele Ansatzpunkte auch für andere Städte, solche Prozesse durchzumachen und neue Wege zu gehen. Und Linz wird sich weiter gut entwickeln.



WILL MICH ALS STADTRAT NOCH STÄRKER EINBRINGEN

Haben Sie schon Pläne für den neuen Lebensabschnitt?

Ich habe keinen Plan B. In meinem Alter läuft man auch nichts mehr nach, sondern wartet, was einem entgegenkommt. Ich muss mir nichts mehr beweisen. Ich bin offen für Neues und im Übrigen habe ich ja einige Funktionen wie z.B. Stadtrat in Passau. Das soll jetzt nicht als Drohung wirken. Aber gerade in diesem Amt werde ich mich nun im zweiten Teil der Legislaturperiode durchaus noch stärker einbringen.

Oft haben wir Ihnen die IINNSIDE-Flussfrage gestellt, mit welchem Fluss Sie sich identifizieren können. Es war meist die Donau. Dieses Mal fragen wir Sie, welches ist denn Ihr Lieblingsplanet?

Ich könnte nun salopp sagen, es ist der Planet Linz, den wir mit all der Magie eines Planeten gerade in Wert und in Szene setzen. Aber der Planet Venus hat für mich auch eine besondere Aura – das Weibliche, die Liebe. Der Planet – auch der Planet Linz – steht ja doch für Begierden, für Lüste, für Triebe. Planeten lassen unser Herz höherschlagen, Venus genauso wie Linz.

WIR DANKEN IHNEN FÜR DAS GESPRÄCH!

STEFAN DORNER
ATELIER UND FRIENDS

CROSSMEDIAL, AGIL & VERNETZT! NEUE WEGE FÜR PR- UND ÖFFENTLICHKEITSARBEIT



Stefan Dorner ist Redakteur und hat in großen Medienhäusern in Passau und München sowie als Kommunikations- und Marketingleiter beim ADAC Südbayern e.V. den crossmedialen Wandel im Bereich der PR- und Öffentlichkeitsarbeit in den vergangenen 20 Jahren miterlebt und -gestaltet. Jetzt arbeitet er für ATELIER & FRIENDS und verrät, worauf es bei einer erfolgreichen (Unternehmens-)Kommunikation ankommt.

WAS IST DER WESENTLICHE UNTERSCHIED ZWISCHEN „PRESSEARBEIT“ IM JAHR 1999 UND 2022?

Tatsächlich war es in Zeiten vor dem Internet und Social Media so: Die Wege für gute Presse waren klar vorgegeben. Es gab einen Presetermin oder eine -mitteilung. Und diese wurde dann gedruckt oder im Radio und Fernsehen aufgegriffen. Oder eben auch nicht. Klar spielen die Medienhäuser, die ja mittlerweile auch große Online-Portale sind, nach wie vor eine wichtige Rolle in der PR-Arbeit. Jedoch haben Unternehmen,

Vereine und Verbände nun auch selbst die Möglichkeit, enorme Reichweiten und Wahrnehmung zu generieren – und das im direkten 1:1-Kontakt mit dem Empfänger. Durch **kluge Marketing- und Kommunikationskonzepte** lassen sich die Botschaften gezielt lenken und steuern.

DAS NADELÖHR DER REDAKTIONSTUBEN IST ALSO GRÖßER GEWORDEN?

Exakt. Es lassen sich mit zielgruppengenaum **Targeting, Analytics-Tools** und immer mehr auch **künstlicher Intelligenz** Kommunikations-

maßnahmen punktgenau und vor allem messbar ausspielen. Das erschließt neue Zielgruppen und ist vor allem deswegen von großer Bedeutung, um die jüngere Generation der Digital Natives zu erreichen. Dennoch ist auch die klassische Zusammenarbeit mit Medien und eine gute Kontaktpflege zu den Journalisten sehr wichtig. Früher hieß es ja immer: „Nur wenn es in der Zeitung steht, ist es wahr!“ Ganz so war es nie und ist es heute erst recht nicht mehr. Aber gute PR in den Medien ist gut für eine positive öffentliche Wahrnehmung.

WIESO IST GERADE HEUTE EINE GUTE KOMMUNIKATION SO WICHTIG?

Im Internet und auf Social Media tummeln sich unfassbar viele Informationen, jedoch leider auch viel Unsinn. Da ist es wichtig, für Ordnung zu sorgen durch klare Botschaften, die mit dem Tempo der heutigen Zeit mithalten können und zur Vertrauensbildung beitragen. Die Ressourcen in vielen Unternehmen sind begrenzt, um die Informationsflut und -geschwindigkeit zu beherrschen und Zielgruppen genau auf den richtigen Kanälen zu bespielen. Hierfür bietet **ATELIER & FRIENDS** maßgeschneiderte Konzepte, die zur Strategie und den Zielen unserer Kunden passen.

AUF WAS IST ZU ACHTEN, WENN GERADE AUF DEN EIGENEN KANÄLEN BOTSCHAFTEN GESETZT WERDEN?

Der Leser und Empfänger merkt schnell, wenn es um plumpe, durchschaubare Werbung geht und steigt schnell aus. Deswegen ist es wichtig, das Produkt, das man platzieren möchte, in passende Geschichten zu packen. Unser Ansatz ist es, dass alle Storys einen hohen journalistischen Ansatz haben. So, dass sie quasi auch so in einer Zeitung stehen könnten. Je besser die Meldung, desto höher ist die Wahrscheinlichkeit, dass diese oder zumindest Teile daraus übernommen werden – und vor allem die Kernbotschaft rüberkommt. Je weniger ein Redakteur umschreibt und verändert,

desto besser ist die Meldung. Und auch auf den eigenen Kanälen machen sich Texte ohne marktschreierischen Ansatz gut und erzeugen beim Leser ein positives Gefühl zur Marke oder zum Produkt.

WELCHE KANÄLE SIND HEUTE DIE WICHTIGSTEN?

Wir sprechen ja von einer sogenannten **360°-Kommunikation**. Das heißt nicht weniger, als dass die Story am besten von der Tageszeitung bis zum gerade ganz aktuell angesagten Social-Media-Kanal verfügbar ist. Deswegen ist es wichtig, nicht in Kanälen, sondern in Themen zu denken. Der alte Spruch „Eine gute Geschichte ist eine gute Geschichte“ gilt heute mehr denn je. Weil wir so viele Möglichkeiten haben, diese auszuspielen, Menschen zu inspirieren, zu fesseln, zu begeistern. Ziel muss sein: Den Empfänger der Nachricht zum Fan des Produkts zu machen – und am besten zum Kunden oder Käufer. In digitalen Zeiten ist aber eines klar: Zu einem guten Text ist eigentlich auch Bewegtbild ein Muss.

WIE IST DER RICHTIGE WEG DURCH DIESEN Dschungel der CROSSMEDIALEN MÖGLICHKEITEN?

In unserer vernetzten, digitalen Welt können wir Menschen rund um die Uhr erreichen. Das ist zum einen eine große Chance, aber auch ein Gut, mit dem wir sorgsam umgehen sollten. Fühlt sich der Empfänger zugespamt und genervt, wendet

er sich ab und kündigt die digitale „Freundschaft“, meist für immer. Es kommt also auf die richtige Dosis an. Dann kann man mit dem richtigen Konzept kostengünstig und direkt Zugang zum Zielpublikum bekommen. Man muss nicht mehr allein auf teure Paid-Media-Anzeigen setzen und ist nicht mehr ausschließlich auf die „wohlwollende Berichterstattung“ der Redaktionen (Earned media) angewiesen. Eine durchdachte, nachhaltige Strategie auf den eigenen Kanälen (Owned media) trägt zu einer höheren Erreichbarkeit, Wahrnehmung und – richtig gemacht – auch zur effektiven Erreichung der gesetzten (Absatz-) Ziele bei.

DIE ZUKUNFT FÜR PR- UND ÖFFENTLICHKEITSARBEIT IST ALSO GUT?

Ja, absolut. Durch die digitalen Möglichkeiten ist alles viel agiler geworden und das sorgt für einen deutlichen Qualitätssprung in der Öffentlichkeitsarbeit.



KONTAKT

Atelier & Friends GmbH | Design und Kommunikation
+49 (0) 8552 9653-0 | grafenau@atelierundfriends.de
@atelierundfriends auf allen Social Media Kanälen!



Redakteur Stefan Dorner (Mitte) entwickelt bei Atelier & Friends gemeinsam mit Medien- und Kommunikationsexpertin Julia Baar und Web- und Social Media-Manager Alexander Tremel maßgeschneiderte PR-Konzepte für alle Print- und Onlinekanäle.



www.atelierundfriends.de
– GRAFENAU –

DAVID ZIMMERSCHIED WER GRÄBT DEN BESTATTER EIN?

Er ist ein echtes Kind der drei Flüsse und zur Zeit ein richtig gefragter Film- und Fernsehdarsteller. Die Rede ist von David Zimmerschied (33), Neffe des bekannten Passauer Kabarett-Urgestein Sigi Zimmerschied. Am 4. November ist er mit dem Film "WER GRÄBT DEN BESTATTER EIN?" im Cineplex in Passau zu Gast. Er spielt hier eine der Hauptrollen in der bayerischen Komödie von den Machern des Erfolgsfilms HINTERDUPPING. Anschließend stehen die Darsteller zum Publikumsgespräch bereit. Wir hatten vorab wieder einmal Gelegenheit mit David Zimmerschied zu sprechen.

Die Fragen stellte Gerd Jakobi | Szenenphoto: AlpenrepublikSchmidbauerfilm
Portrait: Nils Schwarz



Du kommst mit einem neuen Film in deine Heimatstadt, was ist das für eine Produktion und worum geht es dabei?

Der Film spielt in dem fiktiven bayrischen Örtchen Greisendorf und behandelt ein paar große Themen des Lebens: Freundschaft, Tod, Schafkopfen. Die Handlung dreht sich, grob, um drei Trottel die versuchen, unbemerkt eine Leiche verschwinden zu lassen. Was sich als relativ knifflig herausstellt. Es weht ein Hauch von „Immer Ärger mit Bernie“, ein wichtiger Film meiner Kindheit (lacht).

Ist das deine erste Hauptrolle in einem großen Kinofilm oder wo hast du schon einmal eine so große Rolle gehabt?

Ich durfte schon öfter die Hauptrolle spielen und je älter und erfahrener ich werde, desto mehr hab ich Lust auf die Verantwortung die damit einhergeht. Je größer die Rolle ist, desto leichter wird eigentlich das Spielen. Viel mühsamer ist es, fünf, sechs kleinere Rollen in einem Jahr zu spielen, weil man die Menschen, die man da spielt, jedes Mal neu verstehen und erarbeiten muss. Der wichtigste

Film in meiner Karriere, der auch in Venedig den „Spezialpreis der Jury“ gewonnen hat, war „Die Frau des Polizisten“. Ein sehr düsterer, dreistündiger Film über häusliche Gewalt. So ziemlich das Gegenteil zu dem Film jetzt.

Du bist ja ganz schön beschäftigt. Welche Projekte laufen bei dir zur Zeit?

Grad läuft auf Sky die dritte Staffel von „Das Boot“ und „Munich Games“. Da geht es, grob, um den Konflikt zwischen Israel und Palästina. Meine Empfehlung! In der ARD kommt demnächst der Zweiteiler „Mordach“, der stillt des Deutschen Lust auf Krimis. Und auf RTL+ läuft gerade „Das Haus der Träume“, eine Mini-Serie über den Aufstieg der Nazis aus der Perspektive eines jüdischen Kaufhausbesitzers in Berlin. Und am 18.11. mach ich im Literaturhaus in München eine Lesung aus Büchern von zwei ukrainischen Autoren, die uns hoffentlich auch besuchen werden. Die kämpfen nämlich gerade in einem Krieg. Kommt gerne alle vorbei!

Du bist ja ein ausgebildeter Theaterschauspieler. Bist du auch mal wieder am Theater tätig?

Theater ergibt sich leider zu selten, aber ich liebe es immer sehr, wenn es dann doch mal dazu kommt. Die schwarzen Bretter unter den Füßen und das Licht – das hat schon etwas Magisches.

Wie ist es, einen so bekannten Onkel zu haben, wirst du oft auf den Sigi angesprochen?

In Interviews werde ich sehr oft auf den Sigi angesprochen (lacht). Aber das ist voll okay, ich bin ja schon auch stolz auf ihn, ich finde, er schlägt sich recht tapfer.

Mit welchem Fluss kannst du dich am ehesten identifizieren?

Als Kind der Innstadt freilich mit dem Inn.

WIR DANKEN
DIR FÜR DAS
GESPRÄCH!

MEDIZINCAMPUS NEWS

RADIO-LOG MVZ Schießstattweg 60 Passau | Allgemeinmedizin - Radiologie
PASSAU Kinder- und Jugendmedizin - Frauenheilkunde & Geburtshilfe - Strahlentherapie

MÄNNERGESUNDHEIT IM NOVEMBER

Die weltweite Bewegung „Movember“ stellt die Männergesundheit ins Licht. Ziel ist es, auf die Wichtigkeit von Vorsorgeuntersuchungen aufmerksam zu machen.

Aus November wird Movember. Dieser wichtige Monat steht ganz im Zeichen der Gesundheitsvorsorge für Männer. Oftmals ist das Gesundheitsbewusstsein von vielen Männern nicht stark genug. Aus diesem Grund wurde der „Movember“ ins Leben ge-

rufen, um auf die Wichtigkeit von Vorsorgeuntersuchungen, insbesondere für Prostata- und Hodenkrebs, aufmerksam zu machen. Viele Männer lassen sich im November einen Oberlippenbart als Erkennungsmerkmal wachsen, um auf die weltweite Bewegung hinzuweisen.

RADIO-LOG bietet verschiedene Möglichkeiten der allgemeinen Gesundheitsvorsorge und Früherkennung gefährlicher Krankheiten. Wir sind stets an Ihrer Seite.

→ www.radio-log.de
→ www.de.movember.com



AKTUELLE NEWS AUS DER RADIO-LOG WELT

ALLGEMEINMEDIZIN

→ **Vorsorgeuntersuchungen für Männer**

Unsere Praxen für Allgemeinmedizin in Passau und Straubing bieten eine Reihe von Vorsorgeuntersuchungen für Männer an. Beispielsweise führen unsere qualifizierten Fachärztinnen und Fachärzte Check-Ups zur Früherkennung von Herz-, Kreislauferkrankungen und Diabetes, Hautscreening und Untersuchungen zur Früherkennung von Erkrankungen der Prostata durch. Männer, die unsere medi-



zinsische Zuwendung suchen, betrachtet RADIO-LOG ganzheitlich. Wir begleiten unsere Patienten auf ihrem gesamten Lebens- und Erkrankungsweg.

RADIOLOGIE

→ **MR Prostata**

Eine der häufigsten Krebserkrankungen bei Männern ist Prostatakrebs. Jährlich werden über 60.000 Neuerkrankungen dieses bösartigen Tumors in Deutschland festgestellt. Wird ein Karzinom bereits frühzeitig erkannt, bestehen gute Heilungschancen. Die MR-Tomographie ist derzeit das beste bildgebende Verfahren zum Tumornachweis. Dadurch entstehen im Gegensatz zum Ultraschall und der



Tastuntersuchung aussagekräftige Bilder für eine genaue Beurteilung der Prostata und der angrenzenden Organe des Beckens. Wir beraten Sie gerne.

STRALENTHERAPIE

→ **Mit Strahlen Prostatakrebs bekämpfen**

Eine Strahlentherapie kann für Männer, die an Prostatakrebs erkrankt sind, eine heilende Behandlung darstellen. Unsere qualifizierten Fachärztinnen und Fachärzte versuchen durch eine Bestrahlung das Tumorstadium dauerhaft zu stoppen und die Erkrankung möglichst zu heilen. RADIO-LOG behandelt an insgesamt sieben Strahlentherapiestandorten in ganz Bayern Prostatakrebs mit modernster



Technik und Hochpräzisionsbestrahlung: Altötting, Deggendorf, Günzburg, Hof, Neu-Ulm, Passau Schießstattweg und Passau am Klinikum.



VORSORGE FÜR MÄNNER DR. MED. FRIEDRICH WALTHER FACHARZT FÜR ALLGEMEINMEDIZIN

In unserer Praxis für Allgemeinmedizin am RADIO-LOG MVZ Passau bietet Dr. med. Friedrich Walther, Facharzt für Allgemeinmedizin, unter anderem auch Vorsorgeuntersuchungen für Männer an und steht den Patienten bei Fragen oder Unsicherheiten stets zur Seite. „Vorsorgeuntersuchungen sind wichtig und sollten ernst genommen werden. Sie dienen dazu, Entwicklungen im Körper, die zu einer Erkrankung führen könnten, frühzeitig zu erkennen. Bei akut auftretenden Beschwerden, wie beispielsweise Veränderungen beim Wasserlassen oder wachsenden Muttermalen, sollten Sie nicht zögern und umgehend Ihren Haus- oder Facharzt kontaktieren.“

DIE DEMOKRATHEK

NEUES VON ZIVILGESELLSCHAFTLICHEN INITIATIVEN UND VEREINEN AUS PASSAU STADT UND LAND

DIE DEMOKRATHEK ist eine Partnerschaft zwischen **INNSIDE** und den **WOCHEN ZUR DEMOKRATIE**. Sie schafft eine Plattform für zivilgesellschaftliche Initiativen und Vereine, die in der Öffentlichkeit neben den etablierten Institutionen eher um Aufmerksamkeit für ihre Ziele und Forderungen kämpfen müssen, obwohl diese politisch relevant und häufig heiß diskutiert sind.

Diesmal stehen die **WOZU DEMOKRATIE** selber im Mittelpunkt mit einer kleinen Rückschau auf die ersten Programmpunkte, denn vom 14. bis zum 29. Oktober

brachten sie mehr als 30 Veranstaltungen auf die Bühnen in und um Passau. Und **am 3. und 4. November gibt es noch „Nachschlag“** in Form eines Vortrags und eines Workshops über Bottom-Up-Kommunikation und -Kooperation; das sind in diesem Jahr die letzten beiden Möglichkeiten, dabei zu sein!

Nähere Infos gibt's im Programm auf der Homepage:

www.wochen-zur-demokratie.de

Eure Initiative **Wochen zur Demokratie**



4x WOZU DEMOKRATIE 2022



Der angeregte und kurzweilige Diskurs beim **DemokraTalk**, dem Auftakt des Demokratie-Festivals im Zaubenberg, brachte unzählige Aspekte zur Sprache, wie sich demokratische Werte im Alltag leben und fördern lassen.



In der märchenhaft geschmückten Hebammenpraxis „Lebenszeichen“ ließen sich die Gäste von Vorleser Matthias Hofer und Tänzerin Mouna Sabbagh verzaubern. Der Verein „Hilfe für Aleppo“ hatte geladen zu **„Drei Nüsse für Hakim und Lisa“**.



Wie funktioniert Demokratie? Wie kann ich mir Gehör verschaffen? Zu diesen Fragen setzte sich eine bunt gemischte Gruppe im Gemeinschaftsraum des Vereins „Gemeinsam leben & lernen in Europa“ an Tische bei **Cook Up My Idea**.



WzD goes Cinema: Im Filmgespräch nach der Doku „Alice Schwarzer“ im ProLi nahmen Bettina Huber und Dr. Florian Wobser von der Universität Passau Stellung zu Äußerungen aus dem Publikum und zu filmischen Sequenzen.

CHANCEN GESTALTEN



Der Verein Chancen gestalten Passau e.V. vermittelt Eins-zu-Eins-Mentoring-Beziehungen zwischen Geflüchteten in der Ausbildung und deutschsprachigen Ortsansässigen.

Ziel ist es, die Geflüchteten beim Einstieg in die Berufswelt, beim Erlernen der deutschen Sprache sowie bei alltäglichen Herausforderungen in einem neuen Land zu unterstützen.

Somit fördern der Verein und seine Mitglieder die Integration und ermöglichen auf persönlicher Ebene einen Austausch zwischen Aufnahmegesellschaft und Migrant:in.

Das Mentoring-Programm wird von einem Orgateam unterstützt, welches aus fünf Teams besteht: Event, Öffentlichkeitsarbeit, Mentoring-Koordination, Politische Bildung, Passauer Women's Run. Neben regelmäßigen Vereinstreffen werden auch Workshops zu Themen wie Rassismus oder Asylrecht gehalten. Der Verein ist zusätzlich eine Hochschulgruppe an der Universität, lädt aber ausdrücklich nicht nur Studierende dazu ein, um gemeinsam Chancen zu gestalten.



INFOABENDE

MITTWOCHS UM 20 UHR
NK SR 202, UNIVERSITÄT PASSAU

@changes.passau
Chancen gestalten Passau
passau@chancengestalten.org
www.chancengestalten-passau.org

ALL YOU CAN DO



„All You Can Do“ ist ein interkulturelles Ehrenamts-Buddy-Programm der Universität Passau. Internationale und einheimische Studierende bilden Teams und engagieren sich gemeinsam in lokalen Freiwilligenprojekten oder entwickeln eigene Projekt-Ideen. Das Ziel ist es, internationale Studierende besser zu integrieren und zivilgesellschaftliche Akteure in der Stadt Passau zu unterstützen.

UNIVERSITÄT PASSAU

Barbara Bauersachs
unipassau.international
barbara.bauersachs@uni-passau.de
www.uni-passau.de/studium/vor-dem-studium/fuer-gefluechtete/all-you-can-do/

INNWERK



Kreativität und Handwerk einen Raum bieten – aus diesem Wunsch heraus entstand das Innwerk. In Passau's offener Werkstatt kann jeder selbst baulich und künstlerisch tätig werden, egal ob Anfänger:in oder Profibastler:in. Der Verein verfolgt das Ziel, einen Ort für fachlichen Austausch und solidarische Hilfe zu schaffen.

PLENUM / VORSTANDSSITZUNG

MITTWOCHS, 20–22 UHR
MARIAHILFSTR. 6 | PASSAU
Julia Gasser
info@innwerk.org
+49 15678 796828
<https://innwerk.org/>

SYRISCHER KULTURVEREIN



Der Verein will zur Bildung von Menschen aus Syrien beitragen und ihre Integration in die deutsche Gesellschaft fördern. Er führt kulturelle Veranstaltungen durch, organisiert internationale Begegnungen und fördert das Erlernen der arabischen Sprache. Der 3. Syrische Kulturtag am 5.11. wartet auf mit einer Kunstaustellung, Geigenmusik und syrischen Spezialitäten. Um Anmeldung per Mail wird gebeten.

3. SYRISCHER KULTURTAG

KIRCHENSTEIG 8 | PASSAU
SAMSTAG 05.11.2022
16:30–19:30 UHR

Yamen Hussein
sykultur@hotmail.com



Euer Bündnis oder Verein, eure Initiative oder Gruppe arbeitet ehrenamtlich, dient dem Gemeinwohl und trägt demokratische Werte im Herzen? Dann nehmt Kontakt auf! Ihr könnt jeden Monat hier eure Ziele kostenlos vorstellen und/oder für eure Termine und Veranstaltungen werben: demokrathek@wochen-zur-demokratie.de



Die Initiative Wochen zur Demokratie ist ein gemeinnütziger Verein, der vom ehrenamtlichen Engagement seiner Mitglieder getragen wird und jährlich das Festival „Wochen zur Demokratie“ veranstaltet.

WOZU DEMO- KRATIE PASSAU

www.wochen-zur-demokratie.de



WIE RUSSLANDS KRIEG NATURSCHUTZGEBIETE IN DER UKRAINE BEDROHT

Die Management-Professorin Alina Kasinska, die aus der heftig umkämpften Stadt Mykolaiw geflohen ist, treibt an der Universität Passau gemeinsam mit ihrer ebenfalls geflohenen Doktormutter Olha Komelina ein Projekt voran, um die Kriegsfolgen für Nationalparks zu untersuchen. Die ukrainischen Gäste arbeiten gemeinsam mit einem interdisziplinären Team der Universität Passau und den USA und erhalten Förderung von der VolkswagenStiftung.

Das Loch im Gebäude der Regionalverwaltung in der Stadt Mykolaiw ist zum Sinnbild geworden für die heftig umkämpfte Front im Süden des Landes. Die gleichnamige Region grenzt an die inzwischen russisch besetzte Region Cherson an. „Die Situation dort wird jeden Tag schlimmer“, berichtet Prof. Dr. Alina Kasinska. Vor ihrer Flucht nach Passau im April dieses Jahres hat die Management- und Nachhaltigkeitsexpertin an der dortigen Pylyp Orlyk International Classical University geforscht und gelehrt. „Seit Kriegsbeginn gibt es kaum Tage ohne Bomben- und Raketenangriffe.“ Die Kämpfe betreffen Mensch und Natur. 44 Prozent der Nationalparkgebiete seien von russischen Truppen besetzt, berichtet Prof. Dr. Kasinska. Es komme regelmäßig zu Explosionen, Bombardierungen, die Küstengebiete seien vermint. Allein in ihrer Heimatregion Mykolaiw gebe es mehr als 140 Naturreservate, sieben davon von nationaler Bedeutung.

Die Forscherin befasst sich seit ihrer Dissertation mit der Organisation solcher Schutzgebiete. Gemeinsam mit ihrer Doktormutter Olha Komelina, die ebenfalls nach Passau geflohen ist, treibt sie an der Universität Passau nun ein neues Projekt voran. Am Beispiel des Nationalparks „Biloberezhia Sviatoslava“ um die Stadt Otschakiw an der Küste des Schwarzen Meeres untersuchen die ukrainischen Gastforscherinnen, wie solche Reservate auf extreme Ereignisse wie Krieg und Krise reagieren. Förderung erhalten sie in Form eines Stipendiums der VolkswagenStiftung. Die Stiftung hatte nach



Die ukrainischen Gäste und ein Teil des Passauer Projektteams: Andreas König (links), Carolin Häussler (rechts) zusammen mit Alina Kasinska (zweite von rechts) und Olha Komelina (Mitte), zusammen mit deren Tochter Anna.

dem russischen Überfall auf die Ukraine im Februar sehr schnell ein Gastforschungsprogramm für geflohene Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler aufgelegt.

An der Universität Passau sind die Forscherinnen eingebunden in ein interdisziplinäres Team aus Prof. Dr. Andreas König (Management), Prof. Dr. Carolin Häussler (Innovation) und Prof. Dr. Christine Schmitt (Mensch-Umwelt-Forschung, Physische Geographie). Außerdem erhält das Team Unterstützung aus den USA: Prof. Dr. Jonathan Bundy, Experte für Organisationskrisen von der Arizona State University, ist ebenfalls beteiligt.

„In unseren Gesprächen mit den Professorinnen Kasinska und Komelina haben wir festgestellt, dass ihr Forschungsinteresse sehr gut zu unseren Bereichen passt“, sagt Prof. Dr. König. So stünden Krisenbewältigung, Flexibilität und Innovation sowie deren Verknüpfung mit Fragen der Nachhaltigkeit und Biodiversität auch im Mittelpunkt der Arbeit der Wissenschaftlerinnen und Wissenschaft-

ler an der Universität Passau. Zur Resilienz, also Anpassungsfähigkeit, von Organisationen forscht Prof. Dr. Carolin Häussler und berät, basierend auf ihren Erkenntnissen, die Politik dazu auf oberster Ebene. Geographin Prof. Dr. Christine Schmitt untersucht, wie sich Krieg auf Biodiversität auswirkt. Erkenntnisse aus ihrer Forschung in Afrika bringt sie nun in das Projekt der ukrainischen Gäste ein.



ENGLISCHSPRACHIGES VIDEO ZUM PROJEKT UNTER

<https://www.digital.uni-passau.de/beitraege/2022/krieg-in-der-ukraine-nationalparks/>



LET'S TALK ABOUT RACISM ANTIRASSISMUS UND INTERSEKTIONALITÄT IM GESPRÄCH

Die von Prof. Dr. Martina Padmanabhan initiierte Vorlesungsreihe, die sich auch ausdrücklich auch an die Passauer Bürger richtet, beschäftigt sich mit Anti-Rassismus in Theorie und Praxis. Sie will Diskriminierungen in der Stadt und an der Universität begegnen.

In der traditionellen Ringvorlesungsreihe Diversity, Gender & Intersektionalität dreht sich diesen Winter alles um Anti-Rassismus und wie wir ihn theoretisch begreifen und praktisch im Universitätsalltag, aber auch z.B. in der Klimaschutzbewegung leben können.

Referierende aus ganz Deutschland und dem Vereinigten Königreich bieten Einblicke in neuste Forschungsergebnisse zu Rassismus in der Zusammenarbeit, in pädagogischen Einrichtungen in Deutschland und dazu, wie wir Rassismus verlernen können.

Zum wissenschaftlichen Blick gesellt sich die Perspektive der zivilgesellschaftlichen Akteur*innen, wie die der Magazinmacher*innen OF COLOR. Als „Weihnachtsgeschenk“ diskutieren Passauer Bürger*innen und Studierende über ihre konkreten Ansätze antirassistischer Solidarität.

All diese Einblicke basieren auf Intersektionalität als theoretischem Ansatz, um die Verschränkungen von Ungleichheit u.a. durch Geschlecht, Klasse, Ethnizität/Nationalität und Alter zu analysieren. Die Universität als Ort des gesellschaftlichen Wandels bietet den Raum für Debatten über strukturelle und institutionelle Diskriminierung und will gleichzeitig verändern. Die Diversifizierung und die Dekolonialisierung der Lehre und Forschung sind nicht nur im wissenschaftlichen Alltag Herausforderungen. Wie dies in Passau, deutschlandweit und international gelingen kann, wird mit Wissenschaftler*innen, zivilgesellschaftlichen Organisationen und Studierenden diskutiert. Die Theorie und die Praxis des Anti-Rassismus stehen im Mittelpunkt dieser Ringvorlesung, die bewusst akademische Analyse und gesellschaftliches Engagement in Beziehung setzt.



Prof. Dr. Martina Padmanabhan, Inhaberin des Lehrstuhls für Kritische Entwicklungsforschung Südostasien, initiiert die Vorlesungsreihe, die sich ausdrücklich auch an die Passauer Bürger richtet.



JEDEN MITTWOCH | 18:15 UHR

Die Veranstaltungen finden teilweise auf Deutsch und teilweise auf Englisch statt.

INFO:

<https://www.uni-passau.de/ringvorlesung-diversity>





„NACHHALTIGKEIT IM DIALOG“: NEUE VERANSTALTUNGSREIHE AN DER THD

Die aktuelle DigiCamp-Reihe geht Fragen zu Nachhaltigkeit in Zeiten von Energieknappheit, Inflation, Krieg und Klimawandel nach. Initiator Prof. Dr. Michael Laar, Nachhaltigkeitsbeauftragter der THD, freut sich auf den Austausch mit Studierenden, Unternehmensvertretern und interessierten Privatpersonen.

Ende Oktober eröffnete Laar den Zyklus. Am 16. November wird Prof. Dr. Sascha Kreiskott zum Thema „Was Sie schon immer über Energiewirtschaft wissen wollten und sich nie getraut haben zu fragen“ referieren. Darauf folgt am 14. Dezember der Vortrag „Grünes Gas – Alternative für eine nachhaltige Energieerzeugung“ durch Prof. Dr. Raimund Brotsack. Prof. Dr. Hans von Storch, ehemaliger Leiter des Helmholtz-Instituts für Küstenforschung, schließt den Zyklus am 18. Januar 2023 mit einem Vortrag zum Stand der Weltklimaforschung ab. Die ersten drei Veranstaltungen finden jeweils ab 18 Uhr in Präsenz an der THD statt. Das DigiCamp im Januar 2023 ist eine virtuelle Veranstaltung.

Weitere Informationen über digicamp@th-deg.de.



Prof. Dr. Michael Laar, Nachhaltigkeitsbeauftragter der THD, freut sich auf den Austausch mit Studierenden, Unternehmensvertretern und interessierten Privatpersonen

SEMESTERSTART: THD HEISST DIE NEUEN WILLKOMMEN

Anfang Oktober nahmen rund 2200 Studierende ihr Studium in Deggendorf und an den Studienstandorten der Technischen Hochschule in Cham und Pfarrkirchen auf.

Deggendorfs Oberbürgermeister Dr. Christian Moser, THD-Vizepräsident Prof. Waldemar Berg und Vertreter der verschiedenen Hochschulinrichtungen begrüßten die Neulinge. Berg ermutigte die angehenden Studierenden, ihr Studium ernst und die Chancen und Potentiale

an der THD wahrzunehmen. Freizeit und Freunde seien aber ein ebenso wichtiger Teil dieses Lebensabschnitts wie das Lernen und Deggendorf biete für beides die besten Voraussetzungen. Alle Grußworte wurden in deutscher und englischer Sprache vorgetragen. Mit einem Anteil von 41 Prozent internationalen Studierenden aus 123 Ländern zählt die Technische Hochschule Deggendorf zu den internationalsten Hochschulen Bayerns.



Beste Laune bei den neuen Studierenden an der THD.



Buntes Treiben am Campus, das neue Semester kann beginnen.

VERANSTALTUNGEN DER TECHNISCHEN HOCHSCHULE DEGGENDORF

03. & 04. NOVEMBER
08:30 - 16:00 UHR
TastING – Probier dich doch mal als Ingenieur:in aus!
Campus Deggendorf

03. NOVEMBER
10:00 - 16:00 UHR
Schnupperstudium an der THD
Campus Deggendorf

14. NOVEMBER
16:00 - 17:00 UHR
Die dualen Studienmöglichkeiten an der THD online

16. NOVEMBER
18:00 - 20:00 UHR
DigiCamp „Nachhaltigkeit im Dialog: Was Sie schon immer über Energiewirtschaft wissen wollten“
Campus Deggendorf | Glashaus

17. NOVEMBER
16:00 - 18:00 UHR
Deggendorfer Wissenschaftliches Kolloquium online

18. NOVEMBER
17:00 - 18:00 UHR
Kinderuni: Holz, der Klimaretter aus dem Wald
Campus Deggendorf

29. NOVEMBER
18:00 - 18:30 UHR
Finanziere deine Gründung – How to Finance your Startup Idea online

30. NOVEMBER
13:00 - 15:30 UHR
Wirtschaftsinformatik-Symposium von THD und OTH
Campus Deggendorf | Glashaus

Weitere Termine, Informationen und Anmeldung unter www.th-deg.de/veranstaltungen

ANZEIGE

DIE ZUKUNFT DES HANDWERKS

DIE SCHREINEREI MARECK IST STOLZ AUF IHRE AUSZUBILDENDEN

Von Claudia Saller



Firmeninhaberin Sandra Mareck (l.v.r.) ist sichtlich stolz auf ihre Auszubildenden (stehend v.l.) Lena Schätzl, Michael Lang, Andrej Biber und Moritz Elser (Schreinerei) sowie (sitzend v. l.) Viktoria Szabo und Laura Eder (Büro) | Foto: C. Saller

Im Jahr 1896 von Hans Mareck gegründet, blickt das Familienunternehmen in der fünften Generation mittlerweile stolz und erfahren auf über 120 Jahre Firmengeschichte zurück. Ganze 30 Mitarbeiter schreinnern mit viel Herzblut, Leidenschaft und Liebe zum Detail an der Zukunft des Unternehmens und führen damit die Tradition des Holzhandwerkes fort.

Unabdingbar für den Weg in eine erfolgreiche Zukunft eines Handwerksbetriebs ist der Nachwuchs, der in Zeiten von Fachkräftemangel und unbesetzten Lehrstellen kostbarer denn je ist. Und diesen Nachwuchs schätzt auch die Vilshofener Schreinerei mehr denn je. Insgesamt sechs Auszubildende beschäftigt das Traditionsunternehmen derzeit, vier davon als Schreiner in der Fertigung, zwei als Kauffrau für Büromanagement.

„EIGENGEWÄCHSE“ SORGEN FÜR STABILITÄT IM UNTERNEHMEN

Unzählige Lehrlinge haben seit der Gründung der Schreinerei erfolgreich die Gesellenprüfung ablegen können, viele davon haben ihre berufliche Zukunft in der Traditionsschreinerei gefunden. „Unsere Eigengewächse sorgen mit ihrer Erfahrung und Verbundenheit zum Unternehmen für Stabilität, sie sind unser Rückgrat“, so die Firmenchefin Sandra Mareck, „rund die Hälfte

der Beschäftigten in der Fertigung sind seit ihrer Lehrzeit bei uns und für nicht wenige sind wir der einzige Arbeitgeber in ihrem Berufsleben“. Beispielgebend dafür ist Walter Kral, der vor über 40 Jahren als Lehrling ausgebildet wurde und noch heute voller Tatendrang in der Werkhalle agiert.

HOLZ & COMPUTER – VIELFALT IN DER AUSBILDUNG

Die Technisierung und Digitalisierung macht auch vor dem Jahrhunderte alten Schreinerhandwerk keinen Halt, und so setzt dieser Ausbildungsberuf nicht nur handwerkliches Geschick voraus. Computergesteuerte Maschinen sind aus der Fertigung nicht mehr wegzudenken und gerade diese Kombination von Holz und Computer macht für die Auszubildenden bei der Schreinerei Mareck den Beruf so reizvoll. Alle Schreinerlehrlinge bei Mareck sind sich einig: „Die Abwechslung in diesem Beruf, aber auch die Hilfsbereitschaft und der Teamgeist unter den Kollegen sind einzigartig und wir möchte unbedingt nach unserer Ausbildung hier weiterarbeiten!“

PRAKTIKUM ALS EINSTIEG

Alle derzeitigen Auszubildenden bei der Schreinerei Mareck konnten ihren Arbeitgeber bereits vor dem ersten Arbeitstag

bei einem Praktikum kennenlernen. Trotz des Aufwandes, den Praktikas mit sich bringen, ist sich die Firmeninhaberin sicher, dass diese dazu beitragen, dass bisher noch kein Ausbildungsplatz unbesetzt blieb. Um den Schülern so viel Einblick wie möglich in den Beruf zu geben, denkt sich Sandra Mareck immer wieder Projekte aus, die Spaß machen und keine Langeweile aufkommen lassen.

NACH OBEN KEINE GRENZEN

Die Schreiner Ausbildung ist in vielen Fällen die Grundlage für eine akademische Weiterbildung. Die Möglichkeiten sind vielfältig und reichen über die Meister- oder Techniker-Schule bis zum Studium der Architektur oder Innenarchitektur. Sandra Mareck schätzt, dass die Quote der Gesellen, die sich beruflich weiterbilden, auf 25 Prozent. Vorstellbar ist dies auch für die Azubis Michael Lang, Moriz Elser, Anrej Biber und Lena Schätzl, allerdings sind sie sich einig, dass sie nach der Gesellenprüfung erst noch Erfahrungen sammeln wollen, am liebsten bei ihrem Ausbildungsbetrieb, der Schreinerei Mareck in Vilshofen an der Donau.



STADTGALERIE
PASSAU

GRAB YOUR DEALS!

25.+26. NOV.

mit CASHBACK-Aktion

GRAB YOUR DEALS
AM 25. UND 26. NOVEMBER 2022!

Große Rabatt-Shopping-Aktionstage in der STADTGALERIE Passau: Am 25. und 26. November finden die „Black Price Days“ statt und laden zum Shoppen, Sparen und Erleben ein. Nach dem Vorbild des aus den USA bekannten „Black Friday“ bieten zahlreiche Shops in der STADTGALERIE Passau an diesen Tagen satte Preisnachlässe, Rabattaktionen und attraktive Specials für die Kunden. Fast alle Geschäfte in der STADTGALERIE Passau nehmen an der bundes-

weiten Aktion teil und bieten Prozente auf das gesamte Sortiment oder ausgewählte Waren. Ein Blick auf die Homepage der STADTGALERIE Passau unter www.stadtgalerie-passau.de lohnt sich, um sich bereits vorab über alle Angebote der Mieter zu informieren. Neben zahlreichen Rabatt-Aktionen der Shops bietet auch die STADTGALERIE Passau etwas für die Kunden: Unter dem Motto „GRAB YOUR BONUS!“ erhält man beim Kauf eines 100€ Geschenkgutscheins

der STADTGALERIE Passau einen 10€ Gutschein gratis dazu plus ein kleines Überraschungsgeschenk. Diese Aktion gilt vom 25.-26.11.22. Für vorweihnachtliche Stimmung sorgt mit ihren Bühnenshows die Tanzschule some simple steps – zu erleben an den „Black Price Days“ jeweils von 14 – 16.30 Uhr auf der Bühne im Untergeschoss! Ein Besuch der STADTGALERIE Passau mit ihren 90 Shops lohnt sich – täglich von 9.30 – 20.00 Uhr geöffnet!



MARKENRABATT

In der Zeit vom 28. Oktober bis zum 5. November gibt es beim Modeshop „Big Dandy“ im Stadtturm, bei „Vero Moda“ in der Bahnhofstraße und „Tom Tailor“ in der Stadtgalerie wieder die beliebte 20% Rabattaktion auf bekannte Markenlabels:
ADIDAS | ALPHA INDUSTRIES | CK JEANS | CALVIN KLEIN UNDERWEAR & ACCESSOIRES | CHAMPION | DSTREZZED DUNKELSCHWARZ | ESPRIT | GANG | GARCIA | GUESS JEANS & ACCESSOIRES | JACK & JONES | KEY LARGO | LEVI'S MAVI | MOD | ONLY | PIECES | QS BY S.OLIVER | REPLAY | RICH&ROYAL | SELECTED HOMME | TOMMY JEANS TOMMY HILF-GER UNDERWEAR & ACCESSOIRES | VILA



DIE GESCHENKIDEE –
DER CITYGUTSCHEIN PASSAU

Verschenken Sie die Vielfalt der Einkaufs- und Erlebnisstadt Passau mit dem Citygutschein und unterstützen Sie die teilnehmenden Einzelhandels- und Gastronomiebetriebe. Seit diesem Jahr gibt es den Citygutschein in den Wertstufen 10 €, 25 € und 50 €. Mittlerweile wird er in 90 Geschäften, Lokalen und Einrichtungen wie dem PEB angenommen. Da ist für jeden genau

das Richtige dabei! Die Akzeptanzstellen können auf cmp-passau.de nachgelesen werden. Den Citygutschein erhalten Sie im CMP-Büro in der Ludwigstraße 2, bei Bücher Pustet (Nibelungenplatz), bei der Sparkasse Passau (Ludwigstraße), der VR-Bank (Ludwigsplatz) oder bei Schulz – Schönes für Zuhause (Grabengasse).



Manuela Kefau-Kriza

Susanne Ziethe

Marianne Mindl

TRADITIONELLER KRIPPENWEG

Der traditionelle Krippenweg in den Schaufenstern der Passauer Geschäftswelt lädt alle kleinen und großen Weihnachtsbegeisterten ein, auf einer Spazierroute durch die Alt- und Innenstadt knapp 30 Krippen aus aller Welt zu bestaunen. Ausgestellt sind faszinierende Krippen unterschiedlichster Art und Weise, von traditionell bis

zeitgenössisch sowie aus unterschiedlichsten Materialien wie z.B. Schokolade, Glas, Wolle, Zinn, Silber, Keramik und natürlich auch Holz. Die Bandbreite erstreckt sich von altem Kunsthandwerk bis hin zu modernen Interpretationen.
23. November 2022 bis 6. Januar 2023



Liebe Leserinnen und Leser,

der Herbst hat spürbar Einzug gehalten. Jetzt gilt es, die letzten Sonnenstrahlen zu genießen. Nehmen Sie sich doch Zeit für einen gemütlichen Bummel durch die Innenstadt und entdecken Sie das vielfältige Angebot unserer schönen Einkaufs- und Erlebnisstadt.

**Herzlichst
Ihr Team vom City Marketing Passau e. V.**

STADTGALERIE
PASSAU

www.bigdandy.de
Nibelungenplatz 1
94032 Passau
0851 - 49084302
info@bigdandy.de

ROTHERR
Akustik- & Brillenhaus

Sparkasse
Passau

STEUERN STEUERN MIT ERFAHRUNG UND MODERNITÄT

DAS EHEMALIGE STEUERBÜRO GERMAN JALL IN GRAFENAU IST NUN TEIL DER MKP-GRUPPE

Seit über 40 Jahren war das Steuerbüro German Jall in Grafenau ein Begriff, wenn es um Steuern und vieles mehr ging.

Seit Jahresbeginn ist das Steuerbüro Jall in Grafenau nun Teil der mkp-Gruppe, eines großen Passauer Steuerberater- und Wirtschaftsprüfernetzwerks. Herr Rupert Jall hat die Nachfolge seines Vaters angetreten und steht der Zweigniederlassung der mkp-Gruppe in Grafenau, Stadtteil Schlag, seit 01.01.2022 als Niederlassungsleiter vor. Herr Jall wird in Grafenau von drei qualifizierten und hochmotivierten Mitarbeitern unterstützt.

Daneben stehen den Mandanten die Partner und Niederlassungsleiter der mkp-Filiale in Tittling, Herr RA StB Manfred Gastinger und Herr WP StB Martin Leybach bei allen Fragen aus dem Beratungsspektrum Steuern, Wirtschaftsprüfung und Rechtsberatung als weitere Ansprechpartner zur Verfügung.

INS MKP-NETZWERK EINGEBUNDEN

Natürlich können die Mandanten dabei immer auf das komplette Knowhow des mkp-Netzwerkes zurückgreifen. Professionelle Hilfe bei der Bewältigung der laufenden bzw. wiederkehrenden steuerlichen Pflichten, insbesondere bei der laufenden Finanzbuchhaltung, der Lohn- und Gehaltsabrechnung, sowie der Erstellung von Gewinnermittlungen, Jahresabschlüssen und Steuererklärungen, als auch bei Spezialthemen wie der Gestaltungsberatung,



Gut aufgehoben bei den Netzwerknern von mkp: (v.l.) Manfred Gastinger, Rupert Jall und Martin Leybach

Steuerplanung und Vermögensnachfolge steht jederzeit zur Verfügung.

UNTERNEHMEN WERDEN UMFASSEND ANALYSIERT

Daneben wird im Bereich Wirtschaftsprüfung insbesondere die klassische Jahresabschlussprüfung größerer mittelständischer Unternehmen angeboten, wobei das Hauptaugenmerk

auf der Aussagekraft des externen Reportings liegt. Dazu wird das Unternehmen umfassend analysiert und ein Verständnis von der Tätigkeit und den Geschäftsprozessen des Unternehmens erarbeitet.

Bei rechtlichen Fragestellungen und Problemen unterstützt das mkp-Netzwerk seine Mandanten vom Standort Tittling aus sowie in

Zusammenarbeit mit spezialisierten Kooperationspartnern (Fachanwälten) aus der Region; Schwerpunktmäßig in den Bereichen Handelsrecht, Gesellschaftsrecht, Vertragsrecht, Arbeitsrecht, Mietrecht und Erbrecht.

Alles in allem also ein rundum Servicepaket in allen Fragen, die man nicht allein bewältigen kann.



Wirtschaftsprüfung | Steuerberatung | Rechtsberatung
Passau - Vilshofen - Tittling - Grafenau

Nibelungenplatz 4/3. OG
94032 Passau
Tel.: 0851/931 39-0
www.mkp-passau.de

Aidenbacher Str. 44a
94474 Vilshofen
Tel.: 08541/930-0
www.mkp-vilshofen.de

Passauer Str. 14
94104 Tittling
Tel.: 08504/9116-0
www.mkp-tittling.de

Starenweg 4
94481 Grafenau
Tel.: 08504/9116-0



DIE TUSCHEL: EINE ADELSFAMILIE ZWISCHEN GRAFEN, HERZÖGEN, KÖNIGEN UND KAISERN

Das Buch, das im Rahmen des Vortrags vorgestellt wird, ist eine Festschrift zu zwei runden Jubiläen in Ortenburg: 900 Jahre Ersterwähnung von Kamm, der Vorgängerborg von Söldenau, und 700 Jahre Ersterwähnung von Söldenau. Die Tuschel waren von ca. 1240 bis 1401 eine der bestimmenden Adelsfamilien im bayerischen Herzogtum. Ihrer Stammburg im Wolfachtal gaben sie am 22. Februar 1323 den neuen Namen Söldenau. Zu Beginn war die Familie Ministeriale der benachbarten Grafen von Ortenburg und Herren bzw. Grafen von Kamm-Hals, später jedoch auch des Wittelsbacher Herzogshauses.

Die bedeutendste Person der Familie war Schweiker I. Tuschel, welchem es wie keinem anderen gelang, die Zeichen der Zeit zu deuten. Er ist der Begründer des Reichtums der Tuschel und war durch seine Beziehungen zu den Wittelsbachern in die Reichspolitik der 1320er



bis 1340er Jahre unter Kaiser Ludwig IV. eingebunden. Sein Einfluss und Reichtum waren bisher übersehen worden. Er stand im Schat-

ten der Berühmtheit seines Sohnes Heinrichs als Sagengestalt. Letzterem war es letztendlich später gelungen den Familienbesitz wieder in seiner Hand zu vereinen und gezielt zu nutzen. Zudem gründete er im Bayerischen Wald mit der Saldenburg einen neuen Sitz. Mit dem berühmten Testament Heinrichs ging das meiste Eigentum der Familie durch Schenkungen verloren. Die letzten Familienmitglieder versuchten vergeblich, sich wieder in ihre Besitzungen einzusetzen. Bis 1401 verstarben diese meist verarmt, sodass die bedeutende Familie an der Schwelle zum 15. Jahrhundert erlosch.

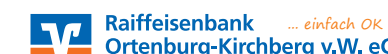
Der Förderkreis Bereich Schloss Ortenburg möchte diese Inhalte in Zusammenarbeit mit der VHS Ortenburg einer breiteren Öffentlichkeit vorstellen. Kein Ort eignet sich für die Vorstellung besser als die ehemalige Stammburg der Tuschel.

HERBSTMARKT IN ORTENBURG

Mit dem Ortenburger Herbstmarkt geht es am 20. November hinein in die kältere Jahreszeit. Warm muss es von außen aber auch gar nicht sein, denn die erste Tasse Glühwein des Jahres schmeckt bei etwas kühleren Temperaturen umso besser. Auch in den Ortenburger Geschäften ist es gemütlich. Sie laden zum Bummeln ein, zum Trends entdecken und Angebote shoppen. Der Markt stimmt mit vielen Dekorationsideen, Kerzen, Mützen und vielen weiteren Waren und Köstlichkeiten auf die kalte Jahreszeit und vor allem schon direkt auf die anstehende Weihnachtszeit ein. Wer nach Geschenkideen sucht, wird sicher fündig. Auch die Ortenburger Gutscheinkarte, die vom Beschenkten in jedem teilnehmenden Geschäft eingelöst werden kann, kommt als besonderes Geschenk immer gut an. Rundum dürfen sich die Besucher auf einen erlebnisreichen Marktsonntag freuen.



Mit freundlicher Unterstützung von



TERMINE NOVEMBER 2022

DIE KUNST IM HIER UND JETZT ZU SEIN

Kraft und Leichtigkeit für den Alltag
schöpfen – Resilienz stärken
FR | 4. NOVEMBER | 18 UHR
GRÄFINNENZIMMER
SCHLOSS ORTENBURG

PRÄSENTATION DES FOTOKALENDERS 2023

Bildvortrag durch E. Grimbs,
A. Niederhofer und L. Reimer
MO | 7. NOVEMBER | 19 UHR
GRÄFINNENZIMMER
SCHLOSS ORTENBURG

DIE TUSCHEL: EINE ADELSFAMILIE ZWISCHEN GRAFEN, HERZÖGEN, KÖNIGEN UND KAISERN

Buchvorstellung mit begleitendem Vortrag
von Autor Stefan Wild
FR | 11. NOVEMBER | 19 UHR
SCHLOSS SÖLDENAU

DIE TOTEN DER BAUERNSCHLACHT VON AIDENBACH 1706

Vortrag von Nikolaus Arndt
MI | 16. NOVEMBER | 19 UHR
GRÄFINNENZIMMER SCHLOSS ORTENBURG

BEGLEITUNG FÜR PFLEGENDE ANGEHÖRIGE

mit Klang, Duft und Worten
SA | 19. NOVEMBER | 13 – 18 UHR
GRÄFINNENZIMMER
SCHLOSS ORTENBURG

HERBSTMARKT

SO | 20. NOVEMBER
verkaufsoffen von 11 bis 16 Uhr
MARKT ORTENBURG

WORKSHOP NATURKOSMETIK SELBST HERSTELLEN

Gut durch den Winter – Pflege und
Wohlfühlen in der kalten Jahreszeit!
MI | 23. NOVEMBER | 18:30 UHR
WAFFENZIMMER
SCHLOSS ORTENBURG

Nähere Informationen auf:
WWW.LEBEN-IN-ORTENBURG.DE



MUSIK- UND KABARETT-TAGE VILSHOFEN 2022



ALEXANDER HUBER
VORTRAG:
DIE STEILE WELT DER BERGE

Der Alpinismus hat für uns Menschen das Bild der Berge verändert. Wurden früher die Berge als lebensfeindlich und bedrohlich wahrgenommen, so rückt heute der Alpinismus diese steile Welt in ein anderes Licht. Der Extrembergsteiger Alexander Huber zeigt seine schönsten und auch eindrucksvollsten Momente in der steilen Welt der Berge, aktuelle Highlights aus dieser faszinierenden und vielseitigen Welt. Die unglaublichen Bilder, arrangiert mit faszinierenden Filmsequenzen und steiler Musik, sind ein Erlebnis der besonderen Art.

FR | 18. NOVEMBER | 20 UHR
WOLFERSTETTER KELLER VILSHOFEN



HELMUT SCHLEICH
„KAUF DU SAU!“

An jeder Ecke steht ein Maulheld, der die neueste Zukunftsdece anpreist: Egal ob Europa, Digitalisierung, 3D-Drucker oder künstliche Intelligenz – überall Perspektiven, die keine sind. Oder zumindest nur für diejenigen, die auf dem Sonnendeck der Globalisierung sitzen. Das geht Helmut Schleich gehörig gegen den Strich. Und deshalb rückt der Münchner Kabarettist in seinem Programm „Kauf, Du Saul!“ der vom Kaufrausch narkotisierten Gesellschaft mit seinen zugespitzten Bosheiten zu Leibe – bis die Konsumblase platzt!

SA | 19. NOVEMBER | 20 UHR
WOLFERSTETTER KELLER VILSHOFEN

INFOS & TICKETS

www.konzertbuerorauch.de

ALLES FÜR IHRE ERHOLUNG IN VILSHOFEN

In der Wintersaison ist die EISBAHN der Treffpunkt für alle Generationen. Ob als Anfänger oder Köhner – Eislaufen macht richtig Spaß und sorgt auch in der kalten Jahreszeit für die wichtige Ration Frischluft.

An zwei Abenden in der Woche kommen die Eisschützen voll auf ihre Kosten und lassen die Stöcke über das Eis schlittern. Der alte Traditionssport Eisschießen wird dort mit Lust und Freude aufrecht erhalten.

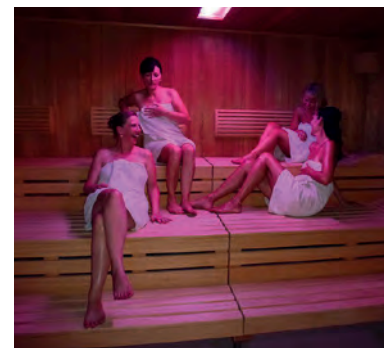
Regelmäßig wird das Eisstadion zum Publikumsmagneten bei Eishockeyspielen oder Kunstlaufvorführungen.

Das Freizeitzentrum in Vilshofen an der Donau lädt mit Hallenbad & Sauna sowie mit der Eisbahn direkt an der Vils ein zu Sport, Spaß und Erholung. Das HALLENBAD öffnet seine Pforten für Jung und Alt und bietet die Möglichkeit, sich mit Schwimmen fit zu halten, zu Planschen und mit den ganzen Familie Spaß zu haben.

Wer nach dem Sport Entspannung sucht, seine Abwehrkräfte steigern möchte oder einfach nur für den paar Stunden dem Alltag entfliehen möchte, findet in der SAUNALANDSCHAFT alte Traditionen kombiniert mit modernster Architektur – Wellness pur!



Alle Infos finden Sie unter
www.stadtwerke-vilshofen.de/freizeit-erholung/



S'INN Tourismus VIERTEL

zu Gast bei Freunden

IN ECHTZEIT! URLAUB



WOHLGEFÜHL NEXT LEVEL IN GEINBERG

Im oberösterreichischen Innviertel wird die Vorweihnachtszeit besonders schön gefeiert: einmal still, einmal ein bisschen lauter, immer jedoch mit viel Wärme und Gespür für den besonderen Reiz dieser Zeit. Wärmende Momente und Wellness für die Seele bietet das SPA Resort Therme Geinberg inmitten der Innviertler Hügellandschaft. Idyllische Atmosphäre herrscht auf den unverfälschten Handwerksausstellungen und Weihnachtsmärkten der Region.



WIENER SÄNGER KNABEN

Einziges Adventkonzert im Innviertel/OÖ

Mit ihrem Adventkonzert „Engel und Hirten“ möchten die Wiener Sängerknaben gerade um die Weihnachtszeit ein Licht der Liebe, Freude und des Miteinanders entzünden.

TICKETS: stadtmarketing@altheim.ooe.gv.at

DI | 22. NOVEMBER 2022 | 19:30 UHR |
ALTHEIM



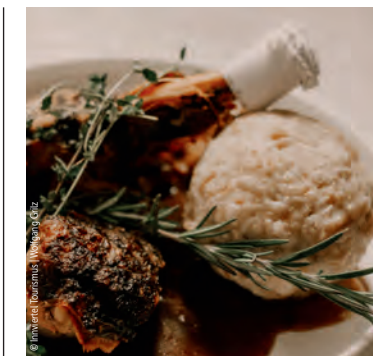
NEUGIERIG GEWORDEN?

Dann laden wir Sie ein zu einem idyllischen Abstecher in unser Innviertel.

Alle Adventveranstaltungen im Überblick: advent-im-innviertel.at

S'INNVIERTEL Tourismus

Thermenplatz 2 | A - 4943 Geinberg oder Stelzhamerplatz 2 | A - 4910 Ried i. I.
Tel. +43(0)7723-8555 0 | www.innviertel-tourismus.at | info@innviertel-tourismus.at



ADVENT IM INNVIERTEL

Gefühlt beginnt sie mit Martini – die Vorweihnachtszeit. Dann wird es draußen kälter und drinnen sehnen wir uns nach Gemütlichkeit und nahrhaft wärmenden Speisen. In dieser „heiligen“ Zeit spielen Traditionen eine (noch) größere Rolle, auch in der Küche. Auch wenn die Leute heutzutage nicht mehr so deftig essen, das Martini Gansl bleibt beliebt und weckt Erinnerungen. Am besten schmeckt's mit Semmelknödel, gefüllte Äpfel und Blaukraut.

Das Rezept fürs „Kusprige Bauerngansl“ und noch mehr Kostbarkeiten aus dem Innviertel finden Sie im neuen Genussmagazin. Gleich kostenlos bestellen unter info@innviertel-tourismus.at

Seien Sie gespannt –
s'Innviertel macht
auf jeden Fall Appetit!

SCAN ME



TIPPS



Kunsthandwerksmarkt Reichersberg

Aussteller aus 5 Ländern präsentieren im malerischen Stiftshof und im jahrhundertealten Kellergewölbe des Stifts Reichersberg am Inn hochwertige Produkte und echte Handwerkskunst – nur ca. 9 km von Bad Füssing und ca. 30 km von Passau.
12. - 13. November 2022

Altheimer Christkindlmarkt

Der Christkindlmarkt für die ganze Familie am Dr. Weinlechner Platz in Altheim.
2. - 4. Dezember 2022



Mit freundlicher Unterstützung von



LINZ

ZEIT FÜR DEN KULTURHERBST AN DER DONAU

Linz erstrahlt aktuell in den sattesten Herbstfarben und auch das Programm in den Kulturhäusern ist bunt und voll mit neuen Tönen. Die herbstlichen Musikabende an der Donau inspirieren Besucherinnen immer wieder aufs Neue.

HERBSTZEIT IST
ZEIT FÜR MUSIKGENUSS

Die Donau ist ständig in Bewegung und immer wieder neu entdeckbar. So facettenreich wie der Fluss sind auch die Konzerte, Matineen und Liederabenden im Brucknerhaus. Rund um das Thema „Zukunft(s)Musik“

Ausblick – Aufbruch – Avantgarde“ finden sich in der Herbstsaison vor allem Musik von Künstlerinnen, die zu ihrer Zeit schon überraschend anders und bahnbrechend neu war. Frischen Wind an das Donauufer bringen die modernen Formate wie „FilmMusik“ oder „Showtime“.

Unter seinem Spielzeit-Motto „Zeit los“ feiert das Musiktheater viele Premieren im Herbst. Die Faszination rund um das Thema „Zeit“ bekommt im modernen Konzerthaus mitten in der Stadt einen bewegten Bühnenauftritt. Wie verbringen wir Zeit und wie verändert sich unsere Wahrnehmung darüber? Diese und

viele weitere Fragen werden in verschiedenen Stücken thematisiert, so etwa bei Johannes Wielands Tanzstück „Neuzeit“. Mit „Die Tote Stadt“ oder „Die Tragödie der Carmen“ leitet das Musiktheater die Opernsaison ein. Bei den Musicals sind „Anastasia“ und die Wiederaufnahme „Piaf“ die Highlights der Saison.

ZEIT FÜR
DEN HERBST
UND LINZ

Linz Wochenende ab 119 € p.P.
2 Übernachtungen
im Hotel nach Wahl inkl. Frühstück
und 3-Tages-Linz-Card

MEHR INFORMATIONEN:
www.linztourismus.at/wochenende



PROGRAMMAUSWAHL NOVEMBER IN DEN MUSIKHÄUSERN

→ BRUCKNERHAUS LINZ
www.brucknerhaus.at

SONNTAGSMATINEE
Sirenko & Nationales Sinfonieorchester
der Ukraine
13. November 2022

BRUCKNER ORCHESTER LINZ
#Eins: La Forza
17. November 2022

CHORKONZERTE
La Venexiana
27. November 2022

→ POSTHOF LINZ
www.posthof.at

OPER
Die Tote Stadt
ab 3. November 2022

OPERETTE
Gräfin Mariza
ab 5. November 2022

MUSICAL
Anastasia
ab 10. November 2022

→ MUSIKTHEATER LINZ
www.landestheater-linz.at

AHOI! POP 2022
Oehl / AYMZ / Aze
4. November 2022

39. LINZER KLEINKUNSTFESTIVAL
Christoph & Lollo
17. November 2022

POSTHOF KONZERTE
Django 3000
24. November 2022

„NIEDERBAYERN HAT AUCH IN TURBULENTEN
ZEITEN EINE GUTE ZUKUNFT“BEI DER MITGLIEDERVERSAMMLUNG DES NIEDERBAYERN-FORUM E.V.
WURDE DIE VORSTANDSCHAFT IM AMT BESTÄTIGT

Foto & Text: Manuela Lang | Bezirk Niederbayern

Auch wenn die Zeiten turbulent sind, so hat die Region Niederbayern dennoch eine gute Zukunft, ist der Vorsitzende des Niederbayern-Forum e.V., Dr. Olaf Heinrich überzeugt. Voraussetzung dafür sei jedoch eine enge Zusammenarbeit und Vernetzung von Politik und Wirtschaft – gleichzeitig eine der Aufgaben des Niederbayern-Forum e.V., das sich zur Mitgliederversammlung bei der Penzkofer Bau GmbH in Regen traf. Bei den turnusgemäßen Neuwahlen wurde die bisherige Vorstandschaft einstimmig wiedergewählt:

VORSTAND UND BEIRAT
GEBEN DIE RICHTUNG
IM REGIONALMARKETING
VOR

Vorsitzender bleibt Bezirkstagspräsident Dr. Olaf Heinrich, zweiter Vorsitzender ist erneut Regierungspräsident Rainer Haselbeck. Die weiteren Mitglieder in der Vorstandschaft sind: Sebastian Gruber, Bezirksvorsitzender Niederbayern und Landrat im Landkreis Freyung-Grafenau; Markus Panernmayr, Oberbürgermeister der Stadt Straubing; Alexander Schreiner, Hauptgeschäftsführer IHK Niederbayern; Berndt Fritzsche, Vorsitzender des Aufsichtsrats der MIPA SE und Karl Laufer, Geschäftsführer Karl Lausser GmbH. Im Beirat bleiben auch weiterhin: Prof.



Die neugewählte Vorstandschaft des Niederbayern-Forum e.V. um Geschäftsführerin Christina Tanosova und die beiden Vorsitzenden Bezirkstagspräsident Dr. Olaf Heinrich (3.v.l.) und Regierungspräsident Rainer Haselbeck (5.v.l.) sowie den stellvertretenden Landrat Helmut Plenk (2.v.l.) und Regens Bürgermeister Andreas Kroner (5.v.r.).

Dr. Fritz Pörnbacher, Präsident der Hochschule Landshut; Peter Schmid, Regierung von Niederbayern, Bereichsleiter Wirtschaft, Landesentwicklung und Verkehr; Dr. Michael Braun, Geschäftsführer Tourismusverband Ostbayern e.V.; Dipl.-Ing. Kaspar Sammer, Geschäftsführer EUREGIO Bayerischer Wald-Böhmerwald-Unterer Inn; Dr. Christian Moser, Oberbürgermeister der Stadt Deggendorf und Vertreter des Bayerischen Städtetags; Jürgen

Roith, Bezirksverbandsvorsitzender des Bayerischen Gemeindetages, 1. Bürgermeister der Gemeinde Winzer sowie Richard Hettmann, stellvertretender Präsident der HWK Niederbayern-Oberpfalz. Der Vorsitzende konnte zur Versammlung in den Räumen der Firma Penzkofer Bau neben Regens Bürgermeister Andreas Kroner auch den stellvertretenden Landrat Helmut Plenk begrüßen. „Wir haben Heimat und Zukunft“, betonte Plenk und Kroner war

davon überzeugt, dass man auch die Krisenzeiten überstehe, wenn man „gemeinsam an einem Strang“ ziehe.

DIE LEISTUNGSTRÄGER
DER REGION:
TOP-UNTERNEHMEN
NIEDERBAYERN

Viel Lob gab es für das „kleine, aber sehr schlagkräftige Team“ des Niederbayern-Forums um Geschäftsführerin Christina Tanosova, das Niederbayern als attraktiven Raum vermarktet, in dem es sich sowohl gut leben, als auch arbeiten lässt. Daneben nimmt man sich des Themas des Fachkräftemangels an und lenkt den Fokus durch Verleihungen von Preisen wie „TOP-Unternehmen Niederbayerns“ auf die außergewöhnlichen Leistungen der regionalen Unternehmen. Darunter auch die Firma Penzkofer Bau GmbH, deren geschäftsführender Gesellschafter Alexander Penzkofer sich geehrt zeigte, die Runde erstmals in seinem Hause begrüßen zu dürfen. Eines der aktuellen Ziele des Niederbayern Forums ist, so erläuterte Christina Tanosova in ihrem Tätigkeitsbericht, Niederbayern auch als Filmregion zu entwickeln. Hierzu will man ein Filmnetzwerk aufbauen, Ansprechpartner für Filmteams mit ins Boot holen und Niederbayern als Drehort verstärkt bewerben

Gefördert
durch:



BEZIRK
NIEDERBAYERN

Bayerisches Staatsministerium für
Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie



NATUR ERFAHREN

Der 1857 als "Naturhistorischer Verein" gegründete Naturwissenschaftliche Verein Passau e. V. (NVPA) ist auch noch nach eineinhalb Jahrhunderten ein Forum für all jene Personen, besonders aus dem Großraum Passau, für die Natur nicht nur Kulisse ist, sondern die das Bedürfnis haben, möglichst viel von ihr zu entdecken und wahrzunehmen, zu erkennen und zu begreifen. Dabei geht es schwerpunktmäßig um die ganze Bandbreite dessen, was heute als Naturkunde bezeichnet wird, so die Beschäftigung mit Vegetation, Flora und Fauna, mit Landschafts- und Gewässerkunde, Geologie und Astronomie. Mit einer Reihe öffentlicher Vorträge will der Verein sein Wissen an alle Interessierten weitergeben.



Eine Kolonie Rosa-Pelikane (*Pelecanus oncorolatus*) im rumänischen Donaudelta | Foto: Alois Zechmann



Trüffelhund Snoopy bei der Arbeit | Foto: Peter Karasch



Neue naturnahe Gestaltung des Inns unterhalb des Kraftwerks Ering | Foto: Markus Fehrer



DAS PROGRAMM:

MOOSE DER ISARAUE

Der Referent Martin Mall aus Passau berichtet über die Verbreitung und Gefährdung der Moose in den Isaraue bei Freising.

MI | 9. NOVEMBER | 19 UHR

Café MUSEUM PASSAU

NATUR-ERLEBNIS RUMÄNIEN

Donaudelta, Dobrudscha, eigenartige Schlammvulkane, Urwaldexkursion und Bären-Beobachtung in den Karpaten, Stadtbesichtigung in Brasov (Kronstadt) ... Rumänien hat viel spektakuläre Natur zu bieten.

Referent: Alois Zechmann, Passau

DO | 17. NOVEMBER | 19 UH

Café MUSEUM PASSAU

TRÜFFEL IM BAYERISCHEN WALD

„Trüffel“ ist der im allgemeinen Sprachgebrauch verwendete Begriff für unterirdisch wachsende Pilzarten. Die meisten verstehen darunter wohl die wohlschmeckenden Perigord-, Sommer- oder „Alba“-Trüffel. Es gibt aber noch weitere Arten verschiedenster Gattungen, von denen Peter Karasch aus Hohenau im Vortrag berichtet wird.

MI | 30. NOVEMBER | 19 UHR

Café MUSEUM PASSAU

FLUSS-RENATURIERUNGSMASSNAHMEN AM NIEDERBAYERISCHEN INN

Umfangreiche Maßnahmen werden zur Verbesserung der ökologischen Situation an den Innkraftwerken und in den Stauräumen durchgeführt.

Dazu zählen weitläufige Umgehungsgewässer, zum Teil großflächige Strukturierungen an den Stauwurzeln der Stauräume (Nebenarme, Altwässer, Inseln) oder auch Ansätze, die ausgedämmten, reliktschen Auen wieder zu beleben.

Durch die jährliche Gemeinschaftsveranstaltung mit GeoComPass führen Dr. Gerald Zauner

und Thomas Herrmann.

MO | 12. DEZEMBER | 19 UHR

UNI PASSAU | HÖRSAAL 9 (AUDIMAX)

INFOS ZUM VEREIN UND ZU DEN VERANSTALTUNGEN UNTER
<http://www.nvpa.de/>

BLAU MACH - Tage

2 Nächte inkl. Frühstück

Täglicher Eintritt in die Therme Eins inkl. Saunahof

1x Blu Cocktail in der Blu Bar

1x Blaue Überraschung

ab 179 €
pro Person



ANZEIGE
AQUA blu Hotel
@aquablubadfuessing

BAD FÜSSING 2.0 - NEU, ANDERS, BLU

PURER GENUSS, ELEGANTE NATÜRLICHKEIT, FLIESENDES LEBENSGEFÜHL

Mittendrin im pulsierenden Zentrum Bad Füssings, geradlinig, schlicht und ein bisschen anders. Der Lifestyle ist modern, lässig und entspannt. Im AQUA BLU sind alle willkommen, die genau diese coole und doch warmherzige Atmosphäre schätzen.

Unsere puristisch und gemütlich eingerichteten Zimmer BLU LUX, BLU MOON und BLU PUR unterwerfen sich keiner Standardkategorie. Alle sind ausgestattet mit einem Balkon, einer Nespresso Kaffeemaschine und einer geräumigen Komfortdusche. Der Urlaub „in blu“ startet mit einem außergewöhnlichem Frühstücksbuffet, tagsüber in die Therme Eins zum Relaxen, danach schlemmen zum Abendessen und den Tag in der Blu Bar mit einem Signature-Cocktail ausklingen lassen.



MIT DRIN IM AQUA BLU HOTEL

Seit vielen Jahren ist das AYURVEDAWAY, eine einzigartige Ayurveda-Praxis, hier zuhause. Das Zentrum für indische Heilkunst bietet ganzheitliche ayurvedische Kuren, Massagen, Yoga, sowie Meditation an.

DEMNÄCHST MIT AN BORD

Im Garten glitzert ab 2023 das kühle Nass des Sole-Pools, umrahmt von exklusiven Liegezone. Florian Bauer bietet ab 2023 in der Physiotherapiepraxis im Haus sowohl klassische und entspannende Anwendungen, als auch die traditionelle Badekur an.

BLAUE STUNDEN FÜR ALLE: CAFÉ BLU BAR

In der luftig frischen BLU BAR werden schon tagsüber kleine Köstlichkeiten serviert und gegen Abend bei Cocktails die Blaue Stunde zelebriert.

Happy Hour ist täglich von 19 bis 20 Uhr. Alle Longdrinks und Cocktails für nur 5,50 € - genau richtig, um den Bad Füssinger Feierabend einzuleiten.

blu - Advent in Bad Füssing

4 Nächte inkl. Frühstück

Täglicher Eintritt in die Therme Eins inkl. Saunahof

1x Fahrt zum Passauer Christkindlmarkt

ab 439 €
pro Person

Anreise SA, SO, MO - buchbar 26.11 - 18.12.2022

AQUA Blu Hotel
Prof.-Böhm-Str. 3 | 94072 Bad Füssing

+49 8531 9540

info@aquablu-hotel.de | www.aquablu-hotel.de

REGENSBURGER TANZTAGE 2022

Internationales Festival für zeitgenössischen Tanz

2022 ist Jubiläumsjahr. Die REGENSBURGER TANZTAGE finden heuer zum 25. Mal statt. Seit 1998 fördert das Kulturzentrum Alte Mälzerei regionale Tänzer:innen mit Produktions- und Aufführungsmöglichkeiten und vereint zum jährlichen Höhepunkt mit den TANZTAGEN eine Auswahl herausragender Tanzproduktionen der internationalen Tanzszene in Regensburg.

Zum Jubiläum der REGENSBURGER TANZTAGE sind an zehn Veranstaltungstagen einige der aktuell erfolgreichsten und aufregendsten Tanzkompanien mit ihren gefeierten Arbeiten zu erleben: Das wunderbare libanesisch-spanische Choreografen-Duo GUY NADER und MARIA CAMPOS (14. November, Theater am Bismarckplatz) sorgt mit seinen physisch anspruchsvollen Produktionen an der Schnittstelle von zeitgenössischem Tanz, Kontaktimprovisation und Akrobatik weltweit für Begeisterungstürme.

Die COCOONDANCE COMPANY (22. November, Theater an der Uni) um die Schweizer Choreografin Rafaële Giovanola setzt mit der Verschmelzung unterschiedlichster Einflüsse eine berauschende Energie frei und lässt das Publikum eine ganz neue Wahrnehmung von Tanz erleben.

ANTON LACHKY (24. November, Theater an der Uni) hat mit seiner poetischen und ökologischen Tanzgeschichte ein choreografisches Juwel geschaffen und verzaubert die Zuschauer:innen mit einer schier grenzenlosen Palette von Genres und Stilen.

Das Künstlerkollektiv LA MACANA (26. und 27. November, Theater an der Uni) widmet sich mit dem Choreografen Samir Akika dem nicht immer einfachen Verhältnis zwischen den Generationen und wird damit auf den großen Festivals begeistert gefeiert.

Die SOLOTANZNACHT (18. und 19. November, Theater an der Uni) präsentiert Preisträger und Finalisten des internationalen Solo-Tanz-Theater-Festivals von Stuttgart und auch die AIDS-TANZ-GALA (12. November, Bismarckplatz) bietet wieder ein hochkarätiges Programm international renommierter Ensembles und Künstler:innen.

Eröffnet werden die TANZTAGE von der TANZCOMPANY THEATER REGENSBURG (6. November, Junges Theater) mit dem neuen Chefchoreografen Wagner Moreira und einer Choreografie für junges Publikum.

Zum Abschluss sind alle zur großen RUPIDOO GLOBAL MUSIC CLUB-Festival-Party (26. November, Theater Alte Mälzerei) eingeladen.



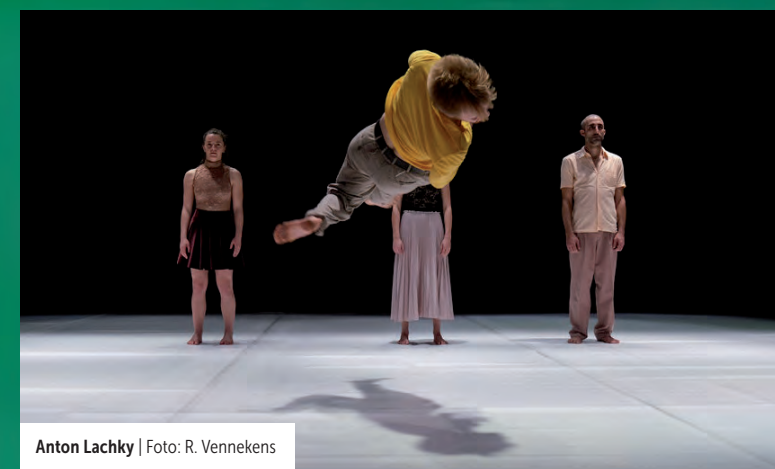
INFORMATIONEN UND TICKETS

Ausführliche Informationen gibt es unter www.regenburger-tanztage.de

Tickets sind an allen Vorverkaufsstellen und Ticketportalen erhältlich.



Guy Nader Maria Campos | Fotos: Alfred Mauve



Anton Lachky | Foto: R. Vennekens



La Macana | Foto: Juan Antonio Gamez

HOCHZEIT IM WOID

Im Herbst werden die Hochzeiten fürs nächste Jahr geplant - auf was sollte man bei den Vorbereitungen achten, damit es ein Traumtag wird? Antworten dazu gibt es auf der 6. Hochzeitsschau in Deggendorf

„Gheirat wird“ – heißt es auch heuer wieder in den Deggendorfer Stadthallen, wenn Tanja Röder von Firmenherz Marketing mit ihrem bewährten Team, vielen angestammten und neuen Ausstellern die Hochzeitsschau 2022 veranstaltet.

Brautmoden- und Trachtenaussteller, Juweliers, Fotografen, Stylisten, Videofilmer, Floristen und viele mehr bilden ein rundum gelungenes Portfolio. „Willkommen sind selbstverständlich nicht nur heiratswillige Pärchen. Die Hochzeitsschau ist ein Erlebnis für die ganze Familie und bietet die in der Kategorie „Hochzeitsmesse“ mitunter die größte Vielfalt in ganz Bayern“, informiert Tanja Röder. Absolute Highlights sind die beliebte Modenschau - neun Models sorgen auf dem Laufsteg für Furore - und das Outdoor-Feuerwerk (um ca. 16.00 Uhr). Der Trend geht im Übrigen wieder zu größeren Hochzeiten. Die Brautkleider im Boho-Style - aka Vintage-Look - sind an-



Tanja Röder freut sich mit rund 70 Ausstellern auf die Hochzeitsschau in Deggendorf.

gesagter denn je und auch der Brauttracht erfreut sich großer Beliebtheit. Mehr Mut: beim Blumenschmuck darf es ruhig etwas farbiger sein und die Eheringe erleben eine Wandlung hin zu feminineren Variationen.

Rund 70 Aussteller aus den verschiedensten Branchen und verteilt über zwei Deggendorfer Stadthallen werden auf den schönsten Tag im Leben einstimmen. Die Hochzeitsschau öffnet am Sonn-

tag, 6. November, zwischen 10.00 und 17.00 Uhr ihre Pforten. Tickets (12,- Euro/Stück) sind online zzgl. VVK-Gebühr unter www.hochzeitsschau-deggendorf.de oder an der Tageskasse erhältlich.

firmenherz
MARKETINGAGENTUR

Über 70 Aussteller & Modenschau

♥

HOCHZEITSschau

DEGGENDORFER STADTHALLEN

6.11.2022

www.hochzeitsschau-deggendorf.de Tickets hier



AM BERG, AM SEE, IM WOID ODER IM ZUG?

Wer die Wahl hat, hat das Glück: Die Gemeinde Bayerisch Eisenstein hält für den schönsten Tag im Leben gleich vier besondere Standesämter bereit: auf dem höchsten Gipfel des Bayerischen Waldes, dem **Großen Arber**, im „Wilden Wald“ des Nationalparks Bayerischer Wald in der Nähe des **Aussichtspunkts Hochberg**, am **Großen Arbersee** im neu erbauten Arberseehaus oder inmitten alter Loks und historischer Eisenbahnen im **Localbahnmuseum**.

Jede Location hat ihren ganz besonderen Charme, ob die Brautpaare nun sehr naturverbunden sind oder ein Faible für Technik haben. Zusätzlich gibt's in der Gemeinde



Lindberg auch die Trauungen im Bauernhausmuseum Lindberg oder im exklusiven Spiegelsaal des Schlosses Ludwigsthal. Detailinformationen oder die Hochzeitsbroschüre „Heiraten im Arberland“ gibt's bei:

Standesamt Bayerisch Eisenstein
Frau Andrea Zahn, Tel. 09925 9403-11
www.bayerisch-eisenstein.de/heiraten

HONEYMOON

Ihre Flittertage im Bayerischen Wald

Genießen Sie Zweisamkeit im Luxus-Chalet „Woidhais!“ mit eigener Sauna und Hotpot

- 4-Gänge-Hochzeitsmenü im Woidhais!*
- Überraschung bei Anreise im Chalet
- Butler-Service

3 Nächte ab 1.139,40 €
4 Nächte ab 1.519,20 €

* Gegen Vorlage der Heiratsurkunde bei Anreise:
Bei Eheschließung vor max. 30 Tagen und runden Jubiläen ab 15 Ehejahren

Naturhotel Euler
Schönangerstr. 6 b
94556 Neuschönau

+ 49 8558 974200
reservierung@euler-neuschoenau.de
www.euler-neuschoenau.de

Für weitere Informationen und Angebote scannen

Über 100 Jahre Gärtnerhandwerk, moderne und kreative Floristik. Ihr Partner für Garten, Heim, blumige Geschenke, Hochfeste und im Trauerfall.

GÄRTNERGLÜCK & BLUMENLIEBE
liebl

Blumen Liebl - Gärtnerei
Friedrichstraße 5 - D-94481 Grafenau
Tel. 08552 94690 - Fax 08552 946920
info@blumenliebl.de - www.blumenliebl.de

UHREN · SCHMUCK
TRAURINGE

Eugen
MÜLLER JEWELRY

Stadtplatz 19 · 94481 Grafenau
Telefon 08552 96320
www.schmuckmueller-grafenau.de

Freund

TRACHTEN & LEDERHOSEN
MANUFAKTUR

94481 Grafenau · Tel. 08552 91918
www.trachten-freund.de

Heiraten, natürlich romantisch!

Dem Himmel der Liebe so nah: Hoch oben auf dem Harlachberg bietet die **GutsAlm Harlachberg** einen der schönsten Orte im Bayerischen Wald zum Heiraten. Ob kirchlich in der kleinen Privatkapelle, standesamtlich im Atelierhaus oder als freie Zeremonie, ob unter freiem Himmel oder im festlich geschmückten Stadl - Anneliese Kraus, Chefin der GutsAlm, versteht es, alle Herzenswünsche des Brautpaares zu erfüllen. Im „Hochzeitsdorf“ Harlachberg ist Heiraten zu jeder Jahreszeit möglich. Kleiner Tipp: Im Winter ist „Heiraten ganz in weiß“ besonders „kuschelig“ und Wunschtermine gibt's jede Menge. Informationen rund um den Traumtag unter www.harlachberg.de.

GutsAlm Harlachberg · Harlachberg 1+2 · 94249 Bodenmais
Tel. +49 (0) 9924 94 34 930 · Fax. +49 (0) 9924 94 34 939
E-Mail: buchung@harlachberg.de · www.harlachberg.de

Täglich geöffnet! Warme Küche von 11 bis 14 Uhr und von 17 bis 20 Uhr; Brotzeiten durchgehend ab 14:00 Uhr.

„Es lebe der Sport!“

Sport Jakob - eines der bedeutendsten Sporthäuser in Ostbayern - feiert sein 70-jähriges Bestehen mit vielen Aktionen

„Sport ist für uns mehr als der richtige Laufschuh, der passende Ski oder die optimale Wander-Ausrüstung“, sagt Claus Jakob, Inhaber in dritter Generation des erfolgreichen Familienunternehmens Sport Jakob und ergänzt: „Sport bedeutet für uns Begeisterung, Fachkompetenz und den Anspruch, auf jeden Kunden und „seine“ Sportart individuell einzugehen. Ganz gleich, ob Wochenend-Sportler oder Olympia-Anwärter, ob Schönwetter-Jogger oder Dauerläufer, Freizeit-Kicker oder Ballkünstler, Nordic Walker oder Gipfelstürmer“. Die Firmenphilosophie wird einmal mehr deutlich, wer kurz in die Warteschleife des Anrufbeantworters kommt: Dort erklingt der österreichische Hit „Es lebe der Sport!“

Die Firmengeschichte hat etwas märchenhaftes an sich: Da bastelte sich einst der junge Waldkirchner Alois Jakob, der 1945 bei seinem Vater das Holzschuhmacher-Handwerk erlernte und ein begabter Skifahrer war, mangels Geld seine eigenen „Brett!“ Dazu eröffnete er 1952 eine kleine Werkstatt in der Waldkirchner Bahnhofstraße, in der er Eisstöcke und Ski fertigte. Das Sortiment und die Auswahl an Sportartikeln wurde immer größer und der Grundstein zu einem der bedeutendsten Sporthäuser in Ostbayern war gelegt. Die Verkaufsflächen wurden vergrößert und das Firmengebäude erweitert. Heute überzeugt das moderne und weit über die



Leiten das Familienunternehmen in der dritten Generation und freuen sich auf das Jubiläum: Magdalena (v.l.), Claus, Heike und Elisa Jakob.



Die modernen Verkaufsräume bieten Raum für eine Angebotsvielfalt mit hoher Qualität.

Landkreisgrenzen hinaus bekannte Sportfachgeschäft mit hoher Qualität und reichhaltiger Angebotsvielfalt.

Als der Gründer Alois Jakob im Jahr 2000 starb, übernahm sein Sohn Claus Jakob das Geschäft, das er bereits seit 1997 gemein-

sam mit seiner Frau Heike leitete. Mittlerweile arbeiten auch in dritter Generation die beiden Töchter Magdalena und Elisa mit großer Begeisterung in dem Betrieb, der 2019 nochmal großzügig und modern umgebaut wurde.

Das 70-jährige Firmenjubiläum feiert die sportbegeisterte Familie Jakob von Ende Oktober bis Mitte November mit vielen Aktionen und freut sich mit seinen Kunden und zahlreichen Stammkunden auf eine weiterhin erfolgreiche Zukunft des Familienunternehmens.

Fotos Sport Jakob

Großer Preis des Mittelstandes: Zweirad Würdinger unter Top 10

Arbeitsplatzsicherheit, Innovation und regionales Engagement machen Fahrradhändler einzigartig

Vilshofen. Zweirad Würdinger gehört zu den Top-Unternehmen Bayerns – das ist jetzt auch amtlich. Denn das Vilshofener Fahrradgeschäft mit Zweigstellen in Passau und Plattling war unter den zehn Finalisten des „Großen Preis des Mittelstandes“, den die Oskar-Patzelt-Stiftung einmal jährlich verleiht. Der Fahrradhändler hat sich damit gegen 900 weitere Unternehmen aus ganz Bayern durchgesetzt. Um sich für die Teilnahme zu qualifizieren, muss man nominiert werden. Danach überprüft eine unabhängige Jury die Firma. Das Besondere an diesem Preis: Neben der wirtschaftlichen Situation wird auch die gesellschaftliche Rolle des Betriebs bewertet. Zweirad Würdinger hat sämtliche Voraussetzungen erfüllt und hebt sich damit von anderen Mittelständlern deutlich ab.

Positive Gesamtentwicklung

Das Unternehmen hat seinen Umsatz binnen fünf Jahren mehr als verdreifacht. Geschäftsführer Stefan Würdinger geht auch heuer von einer Wachstumsrate im zweistelligen Bereich aus. Zweirad Würdinger gehört zu den größten Fahrradhändlern Deutschlands, bietet eine Auswahl von 15.000 Fahrrädern und E-Bikes auf einer Gesamtfläche von 12.000 m² und ist dabei immer ein Familienbetrieb geblieben.

Schaffung und Sicherung von Arbeits- und Ausbildungsplätzen

Für seinen Einsatz auf dem regionalen Arbeitsmarkt hat das Bayerische Staatsministerium den Fahrradhändler bereits mit dem „Sonderpreis Ausbildung“ ausgezeichnet. Aktuell beschäftigt die Firma 40 Azubis und 135 Angestellte.



Die beiden Geschäftsführer Thomas Würdinger (li.) und Stefan Würdinger freuen sich über den Großen Preis des Mittelstandes und die Auszeichnung als TOP-10-Unternehmen in Bayern.

Modernisierung und Innovation

Weil die ehemalige Filiale in Passau aus allen Nähten platzte, entschied sich Stefan Würdinger für den Kauf eines Altbaus und sanierte diesen von Grund auf, so dass dieser energetisch auf dem neuesten Stand ist. Im vergangenen Sommer wurde auf dem Stammhaus Vilshofen eine Photovoltaik-Anlage installiert, um ressourcenschonend arbeiten zu können.

Engagement in der Region

Zweirad Würdinger sponsert regionalen Kindergärten Laufträder, unterstützt das Projekt „Klasse 2000“, bei dem Grundschulern eine gesunde Lebensart näher gebracht wird und zeigt großen Einsatz bei der Förderung von Jugendgruppen in lokalen Vereinen. Außerdem arbeitet das Unternehmen eng mit der Verkehrswacht zusammen und ist als Partner verschiedener Krankenkassen

regelmäßig mit einem E-Bike Showtruck auf Gesundheitstagen hiesiger Unternehmen.

Service und Kundennähe

Besonders positiv sticht der Servicegedanke bei Zweirad Würdinger hervor. So wird beispielsweise jeder Kunde vermessen, um sein neues Bike ideal auf seine Körpermaße und persönlichen Bedürfnisse einzustellen. So wird aus dem Rad von der Stange ein individuell angepasstes Einzelstück – für den Kunden kostenlos. Mit diesem Gesamtpaket hat sich Zweirad Würdinger gegen über 900 nominierten Unternehmen aus Bayern durchgesetzt und wurde von der Jury unter die Top 10 gewählt. Stefan Würdinger ist immer noch außer sich vor Freude: „Ich kann es immer noch nicht glauben. Es hat mich schon ein bisschen stolz gemacht, als wir plötzlich mit Pokal und Urkunde unter Bayerns besten Mittelständlern auf der Bühne standen“, sagt er.

Der „Große Preis des Deutschen Mittelstandes“ wird seit 1994 von der Oskar-Patzelt-Stiftung verliehen und gilt als der beliebteste Mittelstandspreis Deutschlands. „Wer hier nominiert wurde, hat allein durch diese Auswahl bereits eine Auszeichnung 1. Güte erfahren“, fasst es Barbara Stamm, Präsidentin des Bayerischen Landtags zusammen. 20.000 Unternehmen aus ganz Deutschland wurden bereits nominiert, nur die Elite schafft es unter die Finalisten.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH UND WEITERHIN VIEL ERFOLG!

Radl sportlich in den Winter - mit passendem Zubehör



Ausbildungsbetrieb **E-Bike Kompetenzzentrum** **Ergonomiecenter** **Meisterwerkstatt** **Leasing**

VILSHOFEN
Kapuzinerstr. 107 • 94474 Vilshofen
Tel.: 08541 - 910710
Mail: info@wuerdinger.de

PASSAU
Äußere Spitalhofstr. 2 • 94036 Passau
Tel.: 0851 - 6346
Mail: passau@wuerdinger.de

PLATTLING
Scheiblerstr. 10 • 94447 Plattling
Tel.: 09931 - 8945901
Mail: plattling@wuerdinger.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa 9.00 - 13.00 Uhr

EINZIGARTIG IN NIEDERBAYERN: Fachschule für Tourismus und Eventmanagement in Grafenau - Tag der offenen Tür am 12. November

Seit 2010 gibt es in Bayern eine neue Ausbildung im Bereich Tourismus. An fünf staatlichen Berufsfachschulen können Auszubildende in drei Jahren eine Doppelqualifizierung erreichen, nämlich den Berufsabschluss als Assistent/-in für Hotel- und Tourismusmanagement und die allgemeine Fachhochschulreife - und das einzigartig in ganz Niederbayern!

Die berufliche Ausbildung ist kaufmännisch orientiert. Sie verknüpft betriebswirtschaftliche Kenntnisse und Fertigkeiten (Marketing, Organisation, Personalwesen, Projektmanagement) mit touristischen Inhalten (Eventmanagement, Destinationskunde, Kulturmanagement), Sprachen (Englisch, Spanisch) und Praxis aus der Hotellerie (Küche, Restaurant, Etage und Rezeption). Zusätzlich absolvieren die Schülerinnen und Schüler pro Schuljahr ein mehrwöchiges Praktikum in Betrieben der Tourismusbranche, wobei jeder Auszubildende seinen Schwerpunkt hier selbst wählen kann. Zwei dieser Praktikumsabschnitte



können auch im Ausland absolviert werden. Mit Geldern von Erasmus+ werden hier die Auslandsaufenthalte im gesamten EU-Gebiet finanziell unterstützt. Praktika außerhalb der EU (z.B. Südafrika, Thailand, Australien) können über das Programm „Ausbildung weltweit“ gefördert werden. So vielseitig wie die Ausbildung ist, so viel-

fältig sind auch die Berufsmöglichkeiten. So können die Absolventinnen und Absolventen in den Bereichen Hotel (Assistenz der Geschäftsführung, Front-/Backoffice), Marketing, Tourismus (Gästebetreuung/-beratung), Eventmanagement und Reise (Reiseplanung, -beratung und -betreuung) eingesetzt werden. Neben den fachlichen

Schwerpunkten lernen die Auszubildenden selbstständig, teamorientiert in Projekten zu arbeiten und eigeninitiativ nach Umsetzungsmöglichkeiten zu suchen. Für Abiturienten gibt es eine Besonderheit: Sie gehen an vier Tagen der Woche zur Schule und können einen Tag in einem Betrieb ihrer Wahl verbringen, um Erfahrungen zu sammeln und etwas Geld zu verdienen. Wer ein Studium absolvieren will, kann parallel zur oder im Anschluss an die Ausbildung über den Kooperationspartner DIPLOMA ein Studium Bachelor of Arts Tourismusmanagement studieren. Dieses Studium können auch alle Absolventen der HOT nach erfolgreichem Abschluss berufsbegleitend durchführen.

Der Tag der offenen Tür am 12.11.2022 von 10:30 bis 14 Uhr ist eine ideale Gelegenheit, sich über die vielfältigen Ausbildungs- und Berufschancen in einer zukünftsträchtigen Branche zu informieren! Mehr Info unter www.bsz-campus.de

* * * NACHLESE * * *



Freuten sich über den erfolgreichen Unternehmertag (v.l.): Dr. Dagmar Škodová Parmová (Mitglied des südböhmischen Parlament), Dr. Franz Gassner (Stellv. Landrat Dingolfing-Landau), Michael Fahmüller (Landrat Rottal-Inn), Dr. Olaf Heinrich (Bezirkstagspräsident von Niederbayern und 1. Vorsitzender Trägerverein Europaregion Donau-Moldau e.V.), Andreas Aichinger (Stellv. Landrat Straubing-Bogen), Jaroslava Pongratz (Netzwerkmanagerin Bayern-Böhmen und die Organisatorin des Unternehmertags), Rudolf Špoták (Hauptmann Bezirk Pilsen), Bernd Sibling (Landrat Deggendorf), Helmut Plenk (Stellv. Landrat Regen), Kaspar Sammer (GF der Europaregion Donau-Moldau Niederbayern und GF Euregio Freyung), Sebastian Gruber (Landrat Freyung-Grafenau) und Luděk Keist (Direktor der südböhmischen Wirtschaftskammer).

Erfolgreicher Unternehmertag

Grenzüberschreitend investieren, moderne Finanzierungsinstrumente nutzen und das Unternehmen zeitgemäß in die Zukunft führen - diese Themen standen im Mittelpunkt des 5. Bayerisch-Tschechischen Unternehmertages „Gemeinsame Wirtschaftsregion Bayern-Tschechien“ in der Stadthalle in Deggendorf. Die Veranstaltung der Europaregion Donau-Moldau und gefördert vom Bayerischen Staatsministerium der Finanzen und Heimat, bot eine Plattform für die Bildung grenz- und branchenübergreifender Netzwerke und Kooperationen. 650 TeilnehmerInnen aus Unternehmen verschiedener Branchen, Hochschulen, Cluster und Organisationen nahmen an dieser wichtigen Netzwerkveranstaltung teil. Jaroslava Pongratz, Netzwerkmanagerin Bayern-Böhmen und verantwortlich für das erfolgreiche Format zeigte sich sehr zufrieden. „Das Interesse für diesen Unternehmertag war so groß wie nie.“



Die „Woidg'sichter“-Ehrgäste, die Vertreter aus Politik und der Ferienregion Nationalpark Bayerischer Wald sowie des Onlinemagazins d'hogn freuten sich über den gelungenen Abend.

70 Woidg'sichter in 7 Jahren

Die Ferienregion Nationalpark Bayerischer Wald (FNBW) und das Onlinemagazin d'hogn feierten im Hans-Eisenmann-Haus des Nationalparks ein besonderes Event: Im Mittelpunkt standen die „Woidg'sichter“ aus der bekannten Interview-Reihe der FNBW. „Der Waidler ist ein bescheidener Mensch“, wie Robert Kürzinger, Geschäftsführer der FNBW, in seiner Begrüßungsrede hervorhob. Daher sei es umso wichtiger, diesen Botschaftern unserer Region eine Bühne zu bieten. „Die Woidg'sichter stehen stellvertretend für unsere gesamte Region“, ergänzte Martin Pichler, 1. Bürgermeister der Gemeinde Schönberg und Aufsichtsratsvorsitzender der FNBW. „Es sind stille Helden, die unsere Region prägen“, so Stephan Hörhammer, neben Helmut Weigerstorfer Geschäftsführer des Onlinemagazins. Woidside-Chefin Roswitha Prasser interviewte stellvertretend für alle Woidg'sichter Annemarie Pretl, Martin Bredl, Heinrich Vierlinger und Eberhard Kreuzer, der extra für diesen Abend ein Gedicht geschrieben hatte. Musikalisch umrahmt wurde das Event von der Nationalparkband „Woodpecker & the Barkbeats“ unter der Leitung von Hausherr Christian Binder. Zum Ausklang konnten sich die Gäste bei Steinpilzsuppe, Wildschweinragout und süffigem Kanzlbräu aus dem Gasthof Fuchs in Mauth näher kennenlernen. Mehr unter www.ferienregion-nationalpark.de.

ANZEIGE

deutsche akademie für
waldbaden & gesundheit

VORSCHAU UND BEISPIELE KURSANGEBOTE 2023

* * *

BAYERN
19.-24. Juni
03.-08. Juli
24.-29. Juli

**Kursleiter/in für Waldbaden
Intensiv & exklusiv**

Ort: D-94072 Bad Füssing
****Bio-Thermalhotel Falkenhof

* * *

OBERÖSTERREICH
20.-24. März oder 23.-27. Oktober
Natur-Resilienz-Trainer/in

14.-16. April
Natur- und Achtsamkeitstrainer/in
08.-13. Mai oder 11.-16. September
**Kursleiter /in für Waldbaden -
Klassik intensiv**

02.-04. Juni
Natur-Meditationslehrer/in

04.-07. Dezember
**Zertifizierte/r
Natur-Mental-Trainer/in**

Ort: A-4981 Reichersberg
Kloster Reichersberg

Anmeldung und umfangreiche
Informationen zu allen
Ausbildungsangeboten 2022/2023:

**Deutsche Akademie für
Waldbaden und Gesundheit**
Kellereistraße 1
D-67487 St. Martin

Tel. +49 (0) 6323 80 898 -30
info@waldbaden-akademie.com
www.waldbaden-akademie.com

GRÖSSTER KONGRESS FÜR WALDBADEN & GESUNDHEIT

Die erste Veranstaltung in Bayern fand in der ArberLandHalle in Bayerisch Eisenstein statt - TeilnehmerInnen aus ganz Deutschland waren zu Gast

Mit den Worten „Sie hätten keinen besseren Ort für ihren Kongress wählen können. Am größten Berg des Bayerischen Waldes, seit 1957 ein staatlich anerkannter Luftkurort, die Gründung eines Sterneparks im Werden und direkt an der Grenze zum Nationalpark“, begrüßte Michael Herzog, Bürgermeister von Bayerisch Eisenstein die TeilnehmerInnen des 4. Kongresses und allen voran die Organisatorin Jasmin Schlimm-Thierjung, Leiterin der Deutschen Akademie für Waldbaden und Gesundheit (DAWG) mit Sitz in St. Martin (Rheinland-Pfalz). Herzog ergänzte stolz: „Hier bei uns finden sie Stellen, an denen man nichts hört außer seinen Atem. Körper und Geist müssen zusammen passen. Der Waidler bekommt die Natur in die Wiege gelegt. Ein bekannter Spruch lautet: Du bringst den Waidler aus dem Wald, aber nicht den Wald aus dem Waidler.“

Ein buntes Programm aus inspirierenden Vorträgen, abwechslungsreichen Workshops, Bewegungsübungen am Morgen und viel Zeit für den Erfahrungsaustausch unter Profis und Laien führten durch die drei Kongresstage. Tage, bei denen sich alles um den Wald drehte, die Energie und die meditative Wirkung von Bäumen zu jeder Jahreszeit. „Im Wald sein oder gehen kann gut für die Gesundheit sein. Wissenschaftliche Untersuchungen haben gezeigt, dass ein Aufenthalt im Wald den Blutdruck, Stress und die Gefühle positiv beeinflussen kann“, weiß Schlimm-Thierjung, die seit 2018 in ihrer Akademie verschiedene Waldbademeister und TrainerInnen ausbildet und das mit anerkannten Zertifikaten bei Krankenkassen und Kliniken. Sie erklärt: „Das Angebot der DAWG richtet sich in an Menschen, die erkannt haben, dass die Natur erheblich zur Gesundheit beitragen kann. Angefangen bei Entspannungstechniken für Körper und Geist, über Stärkung der persönlichen



Freuten sich über den erfolgreichen und sehr gut besuchten Kongress in der Arberlandhalle: Prof. Georg Steiner, Tourismusdirektor Linz, Jasmin Schlimm-Thierjung (Geschäftsführerin der DAWG) und Michael Herzog, erster Bürgermeister von Bayerisch Eisenstein.



Workshops fanden im Wanderpark und ...



... in und außerhalb der Arberlandhalle statt.



Die Vorträge stießen auf großes Interesse.

Resilienz bis hin zu speziellen Methoden im Natur-Coaching.“ Den Reigen der Referenten eröffnete Prof. Georg Steiner, Tourismusdirektor Linz, mit seinem Vortrag „Natur in der Stadt“. Mit teils philosophischen Ansätzen stellte er die vielen Symbiosen vor. Die Auseinandersetzung mit der Natur verlasse das Esoterische. (oi)

Die ArberLandHalle direkt an der B11 bietet moderne, multifunktionale Räume für jeden Anlass. Das Gebäude nahe dem Ortszentrum steht mit bis zu 500 Sitzplätzen, Bühne und komplett ausgestatteter Catering-Küche mit Bar für Vereine, Konzerte, Theater- und Vortragsveranstaltungen, Ausstellungen, Firmenevents, Hochzeiten und Bälle, für das Rahmenprogramm von Sportveranstaltungen u.v.m. zur Verfügung. Der Saalbereich (425 qm) ist in drei Größenvarianten teilbar und kann den Veranstaltungen optimal angepasst werden. Das Foyer lässt sich ideal für Stehempfänge nutzen. Auch der Vorplatz mit Stufen ist für viele Outdoor-Ideen geeignet. Parkplätze sind ausreichend vorhanden.

Gemeinde Bayerisch Eisenstein · Anton-Pech-Weg 2 · 94252 Bayerisch Eisenstein
Tel. 09925 9403-0 · E-Mail: arberlandhalle@bayerisch-eisenstein.landkreis-regen.de



IM SKIGEBIET LIPNO WARTET MAN AUF DEN ERSTEN SCHNEE

Wenn Sie zum ersten Mal nach Lipno kommen, werden Sie wahrscheinlich in vielerlei Hinsicht überrascht sein. Die gesamte Anlage ist auf den Komfort der Gäste ausgerichtet und es ist sehr angenehm, dass sich alles an einem Ort befindet: Skifahren, Restaurant und Konditorei, Sportgeräteverleih, Shop und Skipassverkauf.

Wenn Sie im Vier-Sterne-Hotel Element wohnen, das buchstäblich nur ein paar Schritte von der Liftstation entfernt ist, können Sie die ersten Schwünge auf den frisch präparierten Pisten genießen. Dank seiner Lage kann man mit den Skischuhen bequem zur Seilbahn laufen, was vor allem Eltern mit kleinen Kindern zu schätzen wissen. Das Hotel bietet verschiedene Unterkunftsmöglichkeiten. Eines davon ist ein Duplex-Familienzimmer mit einer Terrasse und Seeblick. Alle Zimmer sind modern und gemütlich eingerichtet. Sie können auch eines der Element Lakeside Apartments wählen, die nur einen kurzen Spaziergang von der Skibushaltestelle entfernt sind und über eine eigene Sauna verfügen.

Wo kann man essen?

Für ein wirklich reichhaltiges Frühstück gehen Sie einfach über den Platz zum Restaurant Stodola, wo Sie später am Tag auch zu Mittag oder zu Abend essen können. Hier können Sie die traditionelle südböhmische Küche unter der Leitung von Küchenchef Michal Hruša und seinem Team genießen. Das Erbe der Geschichte des Böhmerwaldes und des Lipno findet sich nicht nur auf dem Teller, sondern auch in der Einrichtung. Außerdem können Sie ein Pilsner Bier direkt aus dem Tank trinken, das einzige in Lipno. Und wenn Sie Süßigkeiten lieben, werden Sie bestimmt von der Konditorei Povidloň angezogen, die Sie gleich neben dem Hoteleingang finden. Das Eis und die Desserts sind wirklich unvergleichlich, und neben einem zufriedenen Gaumen werden Sie auch eine außergewöhnliche Erfahrung machen. Die Konditoren bereiten die Desserts direkt vor den Augen ihrer Kunden zu, so dass Sie nicht nur die Backkünste bewundern, sondern auch etwas lernen und versuchen können, ähnliche Leckereien zu Hause zuzubereiten.

Bequemlichkeit für Jung und Alt

Das Skigebiet Lipno ist eines der modernsten in der Tschechischen Republik. Sein unbestreitbarer Vorteil ist, dass es Aktivitäten für Anfänger und fortgeschrittene Skifahrer oder Snowboarder bietet. Die Pisten mit einem angenehmen, sanften Profil eignen

sich für Kinder zum Lernen, aber auch erfahrene Skifahrer können die Abfahrten genießen. Aufgrund der geringeren Höhe werden alle Pisten vollständig beschneit, so dass die Saison normalerweise von Dezember bis März dauert. Sie werden sich freuen zu hören, dass alles so eingerichtet ist, dass Sie den ganzen Tag lang Ski fahren können. Außerdem gibt es einen Snowpark, der für Skifahrer aller Könnensstufen - vom Anfänger bis zum Fortgeschrittenen - geeignet ist. Sie können auch die Skicross- und Snowcross-Strecken ausprobieren, die getrennt sind und eine Länge von mehr als einem Kilometer haben. Sie sind sowohl für erfahrene als auch weniger erfahrene



Snowboarder geeignet. Die Kleinen können sich mit dem Maskottchen des Resorts, dem Fuchs, vergnügen, der sie jeden Tag auf dem pädagogischen Spielplatz Fox Park erwartet und sie mit seinen Animationsprogrammen unterhält. Der Fox Park ist kostenlos und bietet vier bewegliche Teppiche für maximalen Komfort auf der Piste oder Feen- und Tier-Slalomstrecken mit Unterführungen und Tunneln. Auch moderne Lehrmittel für Kinder stehen zur Verfügung, und Sie können sich auf Skirennen und regelmäßige abendliche Bobfahrten freuen. Es gibt auch Nachtskilauf, der bei künstlicher Beleuchtung auf der längsten Piste des Gebiets mit Blick auf den See durchgeführt wird.

Blick auf den winterlichen Böhmerwald und die Alpen

Zum Skigebiet gehört auch ein Baumkronenpfad. Von einem 40 Meter hohen neuneckigen Turm aus bietet er einen einzigartigen Ausblick. Es ist der erste Pfad seiner Art in der Tschechischen Republik, und die ersten Besucher wurden 2012 begrüßt. Er ist das ganze Jahr über geöffnet, so dass man ihn auch im Winter besuchen und die Schönheit der Natur des Lipno aus der Vogelperspektive genießen kann. Atemberaubende Ausblicke auf die verschneite Landschaft des Böhmerwaldes, die gefrorene Oberfläche des Lipno-Sees und bei klarem Wetter bis zu den fernen Gipfeln der Alpen - das ist nur eine kurze Aufzählung dessen, was man von 901 Metern über dem Meeresspiegel sehen kann. Spezielle Wanderbusse fahren regelmäßig zum Wanderweg, oder Sie können vom zentralen Parkplatz aus einen angenehmen Spaziergang machen. Auf dem Weg zum Gipfel des Weges wird Ihnen bestimmt nicht langweilig. Der Weg enthält didaktische Elemente, die Sie schon nach wenigen Metern Aufstieg entdecken. Sie werden Ihr Wissen über die Natur, ihre Erhaltung und die Funktion des Waldes bereichern und erweitern. Darüber hinaus durchlaufen Sie vier Erlebnisstationen mit Seilelementen. Sie befinden sich in einer Höhe von 24 Metern und sorgen für Adrenalinschübe in den Adern der kleinen und großen Besucher.

www.lipno.info



ROYAL REGENT SUPERIOR SPA & WELLNESS HOTEL



HOTEL ST. JOSEPH ROYAL REGENT****

Entdecken Sie die Magie der Entspannung in einer Welt ohne Hektik und Streß



Möchten Sie Ihre Batterien wieder aufladen? Wählen Sie das St. Joseph Royal Regent Spa Hotel in Karlovy Vary, der historischen Kurstadt, die zum UNESCO-Weltkulturerbe gehört. Das St. Joseph Royal Regent ist bekannt für seine Gastfreundschaft und seinen erstklassigen Service. Das Spa-Zentrum des Hotels - St. Joseph's Spa - ist darauf ausgerichtet, Ruhe zu schaffen und Körper und Geist zu heilen. Ihr Vorteil ist das berühmte Karlsbader Mineralwasser, das für eine breite Palette von Bädern und Behandlungen genutzt wird. Das Wellness-Center des Hotels befindet sich im obersten Stockwerk des Gebäudes. Die Besucher können unter dem Sternenhimmel relaxen. Für die perfekte Entspannung können sie die finnische Sauna, die Dampf- und Meersauna, das Eisbad oder den Whirlpool nutzen. Das Highlight ist das große Schwimmbad mit Attraktionen und Gegenströmung direkt unter dem Glasdach. Das Design Spa & Wellness Hotel St. Joseph Royal Regent befindet sich im Herzen von Karlovy Vary. Es liegt in beeindruckender Lage in unmittelbarer Nähe der Kurkolonnaden und bietet ein breites Spektrum an entspannenden Wellness-Behandlungen sowie außergewöhnliche kulinarische Erlebnisse. Es wird von Touristen aus der ganzen Welt besucht.



Lassen Sie sich das verlockende Angebot eines Wellness-Aufenthalts im schönen Hotel Royal Regent nicht entgehen. Buchen Sie mit dem Code

INNSIDE-RR

und erhalten Sie **15 %** Rabatt auf Ihren Aufenthalt.

St. Joseph Royal Regent
Zahradní 2125/7, 360 01 Karlovy Vary
Tschechische Republik
Tel.: +420 353 363 111, E-mail: reservations@royalregent.cz
www.royalregent.cz/de

BOHEMSIDE KULTURTIPPS



HOUSA-MÜHLE | FILM-RÜSTKAMMER UND HUSSITEN-FREILICHTMUSEUM

In der Housa-Mühle unter der Taborer Befestigung kann jeder leicht in die Geschichte eintauchen. Auf dem Areal befindet sich das größte Film-Zeughaus in Mitteleuropa, ein Gebäude, in dem Waffen und militärische Ausrüstungsgegenstände aus Hollywoodfilmen gelagert sind. Viele der Requisiten, wie zum Beispiel aus dem Film Chroniken von Narnia oder Tristan und Isolde oder Brad Pitts Haube, kann man auch selbst anprobieren. Bei regelmäßigen Veranstaltungen und Programmen für Familien mit Kindern ist es möglich, Ritterrüstungen, Münzprägen, Bogenschießen, Fechten, den Ritter-Simulator, eine Schaumgummischlacht, Beil- und Schleuderwerfen oder hussitisches Kegeln und vieles mehr im Areal auszuprobieren.

HOUSA-MÜHLE
STADT TÁBOR
WWW.HOUSUVMYLN.CZ



EUGEN ONEGIN | ROMANTISCHE OPER

Die Tragödie des überflüssigen Menschen in der außergewöhnlich intimen Oper der zwei weltberühmten Romantiker A. S. Puschkin und P. I. Tschaikowski – das ist Eugen Onegin. Diese Geschichte der unerfüllten Liebe, die zu den bekanntesten zählt, wird im russischen Original aufgeführt. In Darbietung des Opernensembles des Südböhmischen Theaters.

HAUS DER KULTUR METROPOL, THEATERSAAL
ČESKÉ BUDĚJOVICE
29. NOVEMBER 2022 / 19 UHR



SLADOVNA PÍSEK

Ein Industriegebäude ist derzeit der größte Erlebnisraum für Familien mit Kindern in Südböhmen. Auf dem Areal der ehemaligen Mälzerei befinden sich zahlreiche Ausstellungsräume, darunter drei Dauerausstellungen (Radek Pilař, Auf den Spuren der Illustration und Mälzereiwesen). Für Kinder aller Altersgruppen stehen interaktive Spielräume zur Verfügung. Das Angebot in Sladovna wird durch Theatervorstellungen, Workshops, Diskussionsrunden und Konzerte ergänzt.

STADT PÍSEK
WWW.SLADOVNA.CZ
DIENSTAG – SONNTAG, 9–17 UHR



GALERIE KRAMPUS KAPLICE

In den renovierten Kellerräumen der ehemaligen Rosenberger Brauerei werden Sie in die dämonische Welt der Krampus und Perchten entführt. Gezeigt werden die perfekt gearbeiteten Masken aus Holz oder Leder sowie auch die einzigartige Krampus-Bekleidung und -Ausstattung. Die Masken stammen aus Oberösterreich. Der Krampus ist ein alpines dämonisches Wesen, ein mythischer Räuber, halbtierisch, halb-menschlich, der vor allem in der Adventzeit in Erscheinung tritt. Nach Vereinbarung ist eine nächtliche Kostümbesichtigungen möglich, die um Lichteffekte und eine Überraschung ergänzt wird.

GALERIE KRAMPUS KAPLICE
STADT KAPLICE
STADTPLATZ 206



GALERIE DRAGOUN

„Damit sich der menschliche Geist mit Traum und Schönheit kleidet“ – dies ist das Motto der Ausstellung der Werke des Malers F. R. Dragoun. Der Autor des Zitats ist der Künstler selbst, Maler klassischer Orientierung, Autor von mehr als fünftausend Ölgemälden und einer nie ermittelten Anzahl von Zeichnungen. F. R. Dragoun (*1916) absolvierte die Prager Akademie der bildenden Künste (AVU). Neben der Malerei illustrierte er auch Bücher und übersetzte Monografien aus der deutschen Sprache. Seine Gedichte und philosophischen Werke sind dank seines Sohnes Roman Dragoun, einer tschechischen Rocklegende, bekannt, der viele Texte seines Vaters vertont hat.

GALERIE DRAGOUN
STADT PÍSEK
MONTAG – SONNTAG, 10–17 UHR



FAUNS NACHMITTAG | BALLETT

Das Träumen ist ein Zustand des verwandelten Bewusstseins, in dem sich die im Gedächtnis verwahrten Bilder und Fantasien zeitweilig mit den Ereignissen der äußeren Realität vermischen. Der Inhalt unserer Träume sind unsere eigene Vergangenheit, Emotionen und verborgene Sehnsüchte. Music: Claude Debussy, Ondřej Vinklát

DAS SÜDBÖHMISCHE THEATER
ČESKÉ BUDĚJOVICE
23. NOVEMBER 2022 / 19 UHR

ROCKGALA PASSAU

LEIDENSCHAFT DIE HILFT MIT NEW SWAY & FRIENDS UND ULMER PALASTROCK

Seine Passion ist die Medizin, seine große Leidenschaft die Musik: Dr. Stefan Braiteringer, Gründer und Geschäftsführer der Diagnose- und Versorgungszentren RADIO-LOG, hat gemeinsam mit einem engagierten Team einen Verein aus der Taufe gehoben, der Menschen im karitativen Bereich helfen soll.

Die Idee: Der gemeinnützige Verein ROCK HILFT e.V. spielt über Musikveranstaltungen Geld für Bedürftige in der Region ein.

Der Termin für die erste RockGALA Passau steht, am Samstag, 26. November, gibt es ein Konzert in der Galerie der Dreiländerhalle.

Ehrensache, dass Stefan Braiteringer mit seiner Band Banksters und dem Ulmer Palastrock selbst auf der Bühne steht. Mit dabei sind auch die Passauer Kult-Kombo New Sway & Friends. Gemeinsam wollen sie die hoffentlich 500 Gäste mit ihrer Musik begeistern.

Der komplette Erlös der Passauer RockGALA – ein Ticket kostet 30 Euro – wird an den Kinderschutzbund Passau und die Tafeln in der Region gespendet.

SA | 26. NOVEMBER 2022
19:00 UHR
GALERIE DER DREILÄNDERHALLE
PASSAU



WILLY BRANDT

FREIHEITSKÄMPFER, FRIEDENSKANZLER, BRÜCKENBAUER



Nazi-Gegner, Sozialdemokrat, Regierender Bürgermeister von Berlin, Außenminister und Bundeskanzler, Friedensnobelpreisträger und Weltpolitiker – die Wanderausstellung der Bundeskanzler-Willy-Brandt-Stiftung spiegelt rund 50 Jahre nach Beginn seiner Kanzlerschaft das Leben Willy Brandts im Licht der wechselvollen Geschichte Deutschlands und Europas im vergangenen Jahrhundert wider. Ausgehend von Willy Brandts Biografie wirft die Ausstellung einen detaillierten Blick auf einzelne

Lebensabschnitte und Amtsperioden. Weitere Ausstellungsmodulare widmen sich den politischen Grundwerten und Themenfeldern, die Willy Brandt sein gesamtes Leben lang antrieben: Umweltschutz, Frieden, europäische Einigung, Demokratie und globale Gerechtigkeit.

KULTURMODELL
BRÄUGASSE 9 | PASSAU
BIS 13. NOVEMBER 2022
MI – SO | 14 – 17 UHR

KINDERKINO

KINDERKINO IM OBERHAUSMUSEUM



In den Herbstferien findet im Oberhausmuseum in Kooperation mit dem Cineplex wieder das beliebte Kinderkino im historischen Rittersaal der Veste Oberhaus statt. Vom 2. bis zum 4. November können kleine Filmfans im stimmungsvollen Ambiente der historischen Burgmauern in die große Welt des Kinos eintauchen.

FOLGENDE FILME WERDEN GEZEIGT:
MI | 2. NOVEMBER | DAS KLEINE GESPENST
DO | 3. NOVEMBER | BURG SCHRECKENSTEIN 2 – KÜSSEN (NICHT) VERBOTEN

FR | 4. NOVEMBER | RITTER ROST 2 – DAS SCHROTTKOMPLOTT
EINLASS: ab 17 UHR
BEGINN: ca. 17:15 UHR
TICKETS: 6 EUR
VVK: www.cineplex-passau.de | direkt im Cineplex | Abendkasse ab 17 Uhr

Für den Wohlfühlfaktor an kalten Novembertagen dürfen gerne Decken mitgebracht werden.

LUISE KINSEHER

NEUES PROGRAMM:
WÄNDE STREICHEN.
SEGEL SETZEN.



Die Möbel sind raus. Die Kinseher sitzt in ihrer leeren Wohnung und hat plötzlich unendlich viel Platz: sie könnte ungehindert auf Socken den Gang hinunterrutschen, endlich ausladend zu ABBA tanzen oder ein Bobby Car Rennen veranstalten, wenn da nicht dieses riesige Loch im Boden wäre: Los ging es mit einer kleinen Delle im Parkett, dann wurde es ein Riss, schließlich irgendwann das Loch. Ist das jetzt nur ein vorübergehendes Loch oder der Anfang vom Ende? Und lohnt sich in dieser abgerockten Wohnung eigentlich das Streichen der Wände noch? Bevor Kinseher diese weitreichenden Fragen beantwortet, macht sie sich erstmal eine Flasche Champus auf.



SA | 26. NOVEMBER
20:00 UHR
KURSAAL BAD GRIESBACH

8. SCHÄRDINGER
LITERATURTAG

FRANZ XAVER
HOFER



Der 8. Schäringer Literaturtag findet anlässlich des 80. Geburts- und 10. Todestages des Schriftstellers und Lehrers Franz Xaver Hofer (1942 – 2012) statt. Vorgestellt wird das von seiner Frau Helga Hofer 2022 herausgegebene Buch „Das schmale blaue Hoffnungsland“, eine Art Lesebuch mit bisher unveröffentlichten Texten des Schriftstellers und Beiträgen über ihn von Erich Hackl, Hans Schusterbauer, Brita Steinwendtner, Richard Wall, Bernhard Widder und Helga Hofer. Auch werden verschiedene Wegbegleiter seines Lebens Beispiele aus seinem umfangreichen Werk lesen. Drei Gedichte Franz Xaver Hofers wurden vom Vokalensemble „fraulü“ vertont und werden uraufgeführt.



SA | 26. NOVEMBER
14:00 UHR
SCHLOSSGALERIE SCHÄRDING

WOID WOIFE

DER MIT DEN WALD-
TIEREN SPRICHT



Für Wolfgang Schreil bedeutet der Wald größtmögliche Geborgenheit und wahre Freiheit. Dort, wo man das Leben aus vollem Herzen spüren und sich auf das Besinnen kann, was wirklich zählt, begegnet er Wildtieren so nah wie Niemand sonst. Als „Woid Woife“ ist er mittlerweile bis weit über die Grenzen Deutschlands hinaus bekannt und zeigt dem Publikum den Wald und seine Bewohner aus Blickwinkeln, die einfachen Spaziergängern verborgen bleiben. Er schildert seine Erfahrungen mit den wilden Tieren, zeigt atemberaubend schöne Aufnahmen, lehrt die Regeln und Geheimnisse des Waldes und bringt Mensch und Natur in Einklang.



FR | 11. NOVEMBER
20:00 UHR
REDOUTE PASSAU

CONCERTO SINE NOMINE



Die Musikakademie Passau lädt zu regelmäßigen Konzertabenden in ihren Räumen. Die Konzerte werden abwechselnd von den Lehrkräften alleine oder gemeinsam mit Schülern veranstaltet, im Anschluss gibt es noch Gelegenheit für einen gemeinsamen Austausch.

FLORIAN GIESA
Eine musikalische Reise mit dem Violoncello und Florian Andreas Giesa. Dargeboten werden Originale Werke, Transkriptionen und Ausschnitte von u.a. J. S. Bach, G. P. Telemann und Summer.
FR | 11. NOVEMBER

TRIO AMABILE
Auf dem Programm des Trios, bestehend aus Flötistin Ramona Kühn, Geiger Thomas Plewnia und Gitarrist Wolfgang Jungwirth stehen Trios von C. M. von Weber und J. Kreutzer, ein Duo für Flöte und Violine von W. A. Mozart und ein Gitarrensolos von M. Giuliani und F. Sor.
FR | 18. NOVEMBER

BEGINN JEWEILS 18:30 UHR
MUSIKAKADEMIE
GRABLERGASSE 2 | PASSAU

PASSAUER PEGASUS

HERBSTLESEPROGRAMM

THOMAS STANGL | QUECKSILBERLICHT
Ein chinesischer Kaiser, der von der totalen Herrschaft über die Zeit träumt, Autorinnen aus dem 19. Jahrhundert, die sich gegen die Zwänge ihrer Wirklichkeit auflehnen, ein Mädchen im Simmering des frühen zwanzigsten Jahrhunderts, am Rand der Stadt und am Rand der Weltgeschichte: Thomas Stangl löst einzelne Momente der individuellen Lebensgeschichte, eigener und fremder Familiengeschichten sowie weit entfernte historische Momente aus ihren Zusammenhängen und montiert sie zu neuen Konstellationen.
MI | 2. NOVEMBER

VOLKER HAGE | WAS WIR EUCH ERZÄHLEN
Volker Hages „Schriftstellerportraits“ bilden eine breite Streuung ab, was Geburtsjahr und Geschlecht, Bekanntheit und Bedeutung, Sprache und Herkunft angeht. Alle im Buch versammelten

Schriftsteller zeichnet aus, dass sie einen eigenen Zugriff auf die Welt und einen unverwechselbaren Ton besitzen, kurz: dass sie wirklich etwas zu erzählen haben, über sich, ihre Zeit, unser Leben.
MI | 9. NOVEMBER
DRÜBEN IST'S AUCH NICHT ANDERS | OST-WEST-GESCHICHTEN
Humorvoll, satirisch und reflektiert erzählen Wolfgang Rüb und Bernhard Setzwein von Menschen der Nachwendzeit, die zwischen Ost und West etwas Neues probieren. Ein Bauunternehmer, der in Tschechien spekuliert und scheitert, ein Versicherungsvertreter, der in den Osten heiratet, ein Ostler, der sich auf eigenartige Weise selbstständig machen will. Sie alle sind unvorbereitet konfrontiert mit der jeweils anderen Lebenswelt in Ost und West, mit der sie nicht gerechnet haben.
MI | 16. NOVEMBER



KARTENVORBESTELLUNG:
0851/35900 (Scharfrichterhaus)
VORVERKAUF:
Bücher Pustet
BEGINN JEWEILS 20:00 UHR
SCHARFRICHTERHAUS PASSAU

APOLLON QUARTETT PRAG

HÖHEPUNKTE AUS
KLASSIK & ROMANTIK



Das Apollon-Quartett ist einer der führenden Vertreter der berühmten tschechischen Quartettschule. Die Tradition, die das Quartett fortsetzt, wurde von Ensembles wie dem Quartett von Vlach oder Janáček geprägt. Nach dem

Studium bei Mitgliedern renommierter tschechischer Quartette und dem Abschluss renommierter Meisterkurse in den Niederlanden und Deutschland hat das Apollon Quartett erfolgreich an einer Reihe renommierter internationaler Wettbewerbe teilgenommen.



SO | 13. NOVEMBER
17:00 UHR
FESTSAAL KLOSTER FÜRSTENZELL

KAMMERCHOR FIGURE HUMAINE

HERBSTREISE



In seinem Programm „Herbstreise“ nimmt der Kammerchor Figure Humaine das Publikum mit nach Frankreich und gibt einen eindrucksvollen Einblick in seine Auseinandersetzung mit der französischen und deutschen Musik des 19. bis 21. Jahrhunderts, mal A cappella, mal mit Klavier dargeboten. Unter der Leitung von Denis Rouger faszinieren die Sängerinnen und Sänger dabei mit einem ausgesprochen transparenten und ausgewogenen Gesamtklang, hervorragender Intonation und feinsinnigem Umgang mit Sprache und Diktion.
SA | 12. NOVEMBER
19:30 UHR
GRÖßER RATHAUSSAAL PASSAU

RAINHARD FENDRICH

STARKREGEN



In seinem neuen Album „Starkregen“ reflektiert Rainhard Fendrich auf sarkastische Art und Weise die „Volkskrankheiten“ unserer Zeit und ihre stereotypen Erscheinungsformen: Darunter der Workaholic, der vor dem „Burn Out“ bewahrt werden muss oder der „Social Media Zombie“, der in der realen Welt nicht mehr zur Kommunikation fähig ist. Neben den neuen Liedern wird er aber auch mit Stücken wie „Für immer A Wiener“, „Weus'd a Herz hast wie Bergwerk“ oder der Retrospektive „Mein Leben“ ohne Zweifel große Emotionen und ein Lichtermeer entfachen.
SO | 6. NOVEMBER
20:00 UHR
DREILÄNDERHALLE PASSAU

Media Zombie“, der in der realen Welt nicht mehr zur Kommunikation fähig ist. Neben den neuen Liedern wird er aber auch mit Stücken wie „Für immer A Wiener“, „Weus'd a Herz hast wie Bergwerk“ oder der Retrospektive „Mein Leben“ ohne Zweifel große Emotionen und ein Lichtermeer entfachen.
SO | 6. NOVEMBER
20:00 UHR
DREILÄNDERHALLE PASSAU

ECKANKAR

GESPRÄCHSRUNDE



Das ECKANKAR-Center Passau lädt ein zur spirituellen Gesprächsrunde zum

Thema „Spirituelle Weisheit zu Karma und Reinkarnation“. ECKANKAR ist eine Religionsgemeinschaft, die Veranstaltung ist kostenfrei.
MO | 14. NOVEMBER
19:00 UHR
RÖMERSTR. 10 | PASSAU/INNSTADT

GROSS-OBERMEIER KONZERT GMBH ANZEIGE

ROCK ANTENNE THE ORIGINAL ROCK MEETS CLASSIC JOEY TEMPEST EUROPE TWISTED SISTER DEE SNIDER LINE-UP FOLGT

GREATEST ROCK HITS TOUR 2023

13.04.2023 PASSAU

RAINHARD FENDRICH STARKREGEN NACHHOLTERMIN LIVE 2022 06.11.2023 PASSAU

SASCIA GRAMMEL 09.11.2023 DEGGENDORF | 10.11.2023 PASSAU

Chiemgauer Volkstheater Jetzt g'hörst da Katz 13.01.2023 ALTÖTTING | 14.01.2023 CHAM | 12.01.2023 DEGGENDORF

MARTIN RÜTTER LIVE DIE NEUE LIVE-TOUR 11.02.2023 PASSAU | 02.03.2023 DEGGENDORF

INFO & TICKETS: www.go-konzerte.de 01806 570070 (0,20 Euro/Festnetz)

ROLF MILLER

OBACHT MILLER



Hier der ausländerfeindliche Syrer, da der vegane Jäger, dort Achim, Jürgen und Rolf, wie immer zu viert im Sixpack, all inclusive. Alles scheint wie immer, und bleibt genauso anders. Die Zeiten ändern sich, Miller bleibt – trocken wie eh und je, in seiner unnachahmlichen Selbstgefälligkeit. „Me, myself and I“ – wo ist das Problem, ich bin mir genug – aber damit reicht es jetzt endlich noch lange nicht: OBACHT MILLER! – das neue Programm von Rolf Miller.



📅 FR | 4. NOVEMBER
🕒 20:00 UHR
📍 KURSAAL BAD GRIESBACH

DJANGO ASÜL

OFFENES VISIER



Kaum ist das Visier offen, hat Django Asül urplötzlich einen ganz anderen Blick auf die Dinge. Raus aus der Filterblase, rein in den Weitwinkel. Und vor allem: Raus in die weite Welt. Django Asül treibt sich herum von Marseille über Malta bis in den Nahen Osten. Und schon hagelt es Erkenntnisse auf die drängendsten Fragen: Wieso ist Malta das ideale EU-Land? Ist der Klimawandel eine Gefahr oder doch eher die Lösung wofür auch immer? Oder gilt das eher für die Digitalisierung?



📅 SA | 12. NOVEMBER
🕒 20:00 UHR
📍 KURSAAL BAD GRIESBACH

TOM & BASTI

„A'ZWICKT“



Seit mittlerweile 15 Jahren ziehen sie mit Gitarre, Steirischer und ihren typischen alten Gewändern wie Vagabunden von Ort zu Ort. Tom & Basti verkörpern die neue Art der Rückbesinnung. Ihre Liebe zu Heimat und Sprache ist in jedem Stück spürbar. Sie beweisen, dass Dialekt nichts Hinterkünftiges, sondern Ausdruck eines wiederentdeckten (nieder-)bayerischen Selbstbewusstseins ist. „a'zwickt“ werd – und das drei Stunden lang.



📅 DO | 3. NOVEMBER
🕒 20:00 UHR
📍 GASTHAUS RIEDL HOHENAU

CUBABOARISCHE TRADICIONAL

MUSIKALISCHE REISE NACH KUBA



Musikalisch in beiden Kulturen zu Hause, bringen die Weltmusiker auf einzigartige und bewährte Weise Rhythmus und Lebensfreude pur auf die Bühne. Gekonnt vereinen die sieben Männer die traditionsreichen alpenländischen und kubanisch-lateinamerikanischen Klangwelten auf wunderbare Art. Tuba und Tres cubano, Che Guevara und Jennerwein, Karibik und Tegernsee, Boarischer und Cha Cha Cha, Landler und Son.



📅 SA | 12. NOVEMBER
🕒 20:00 UHR
📍 KOLPINGSAL DEGENDORF

MARKUS LANGER

ZEITMILLIONÄR



„I derf des“ steht auf Markus Langers T-Shirt. Groß, mitten auf der Brust. Und das meint der aufstrebende, schon öfters mit dem rebellischen Polt verglichene Kabarettist gar nicht egoistisch. Vielmehr ist er überzeugt davon: Die Glücklicheren sind die, die sich nicht drum scheren, was andere denken. Die, die Rollen brechen und Erwartungshaltungen verweigern, die Trends ignorieren und ihre Zeit für wirklich wichtige Dinge nutzen. Zeitmillionäre eben.



📅 SA | 5. NOVEMBER
🕒 20:00 UHR
📍 ADALBERT-STIFTER-HALLE HAUZENBERG

MALOOM

GOTTA BE HAPPY



Maloom, die fantastische Band um die junge, charismatische Sängerin Eva Ahoulou, präsentiert mit dem aktuellen Programm „Gotta be happy“ seine ganz eigenen musikalischen Geschichten in einer berührenden Mischung aus Soul, Jazz und Modern Gospel. Dabei besticht die Sängerin durch ihre natürlich charmante Art und ihre unverkennbare, mal samtige, mal tief soulige Stimme. Getragen und inspiriert wird sie dabei von phantastischen Musikern der süddeutschen Szene: Pianist Stephan Weiser, Gitarrist Michael Vochezer, Bandleader und Songkomponist Harald Scharf am Kontrabass und Johannes Rothmoser am Schlagzeug. Musik, die berührt, Musik, die glücklich macht: „Gotta be happy!“



📅 FR | 11. NOVEMBER
🕒 EINLASS 19:00 UHR
📍 RAVEN STRAUBING

BASSMASSE 4

KONTRABASS-QUARTETT



Dieses aus dem Kontrabassgroßensemble Bassmasse hervorgegangene Quartett des Kölner Komponisten und Kontrabassisten Sebastian Gramss präsentiert ein weiteres Projekt dieses vielseitigen und neue Wege entdeckenden Musikers. Ursprünglich als Musik für ein Streichquartett in klassischer Besetzung geplant, kristallisierte sich im Laufe seiner Entstehung dann doch wieder ein Kontrabassquartett heraus, welches Erinnerungen an das bereits existierende Kontrabassquartett BASZ hervorruft, aber auch eine neue Position im musikalischen Spektrum des so umtriebigen wir neugierigen Sebastian Gramss darstellt.

LINE-UP: Dieter Manderscheid | Javad Javadzade | David Sánchez García | Sebastian Gramss



📅 SA | 19. NOVEMBER
🕒 20:00 UHR
📍 ZOGLAU 3 | TAUBENBACH

SASCHA GRAMMEL

FAST FERTIG!



So eine Insel wie Grammel Island hat man sicher noch nie auf deutschen Comedy-Bühnen gesehen. Und mit-tendrin zwischen Palmen, Sand und sprechenden Bergen ist das Spandauer Sonnenscheinchen und gleichzeitig hochalberner Gute-Laune-Garant Sascha Grammel, der sich auch diesmal ganz fest vorgenommen hat, fast zwei Stunden am Stück mit sich selbst zu reden, mit Puppen zu spielen und sich dabei von möglichst vielen Menschen anschauen und sogar filmen zu lassen.



📅 MI | 9. NOVEMBER
📍 STADTHALLE DEGENDORF
📅 DO | 10. NOVEMBER
📍 DREILÄNDERHALLE PASSAU
🕒 JEW. 20:00 UHR

SAXOFOUR + BASS/DRUMS

CELEBRATING THE JOY OF LIFE!



Genretechnisch schwer einzuordnen, bewegen sich die Stücke irgendwo zwischen Jazz, Funk, Latin und auch bluesigen Tönen. Aber unabhängig vom stilistischen Terrain zeigen die Musiker eine Spielfreude und Energie, wie sie so nicht allzu oft zu finden ist.

Diese positive Kreativität transportieren sie wunderbar und schaffen dabei ein wohlthuendes Hörerlebnis, welches die Stimmung des Publikums deutlich hebt. Dies ist, neben dem von Leichtigkeit geprägten, spielerischen Vermögen, auch der Kompositionsarbeit von

Saxofour zu verdanken. So bilden sie mit ihren schönen, eingängigen Melodien einen perfekten Rahmen für die eigenen künstlerischen Höhenflüge an ihren Instrumenten.



📅 FR | 25. NOVEMBER
🕒 20:30 UHR
📍 MUSIKSCHULE RAAB

25.2.23 PASSAU // Dreiländerhalle

25. ATEMBERAUBENDE JAHRE

Riverdance 25 ORIGINAL

„The Original ...the Best“

www.riverdance.com

Red Bull

3.3.23 PASSAU // Dreiländerhalle

Die erfolgreichste Musicalgala mit den Stars der Szene

Die NACHT der MUSICALS

Das Original!

FROZEN - PHANTOM DER OPER - TANZ DER VAMPIRE - CATS

MAMMA MIA - SISTER ACT - GREASE - ELISABETH u.v.m.

www.DIENACHTDERMUSICALS.show

1.4.23 PASSAU // X-Point-Halle

WORLD'S BIGGEST TRIBUTE TO

AC/DC

PERFORMED BY

WE SALUTE YOU

WESALUTEYOUACDC.COM

UNSER RADIO

OLPIE WELLE

niederbayern

cofo

ENTERTAINMENT

WWW.COFO.DE

10.4.23 PASSAU // Dreiländerhalle

DIE KULTBANDS IM DOPPELPACK

SPIDER MURPHY GANG & MÜNCHENER FREIHEIT

3 STUNDEN ALLE HITS - LIVE

ANZEIGE

WIR STELLEN EIN

ENGAGIERTE TEAMPLAYER FÜR UNSERE MEDIZINISCHEN VERSORGUNGSZENTREN UND FÜR DIE VERWALTUNG IN PASSAU

Wir bieten Karrierechancen in unterschiedlichen Abteilungen der Verwaltung und für Fachärzte, MTRA, MFA (m/w/d) an unseren Standorten in Bayern. Informieren Sie sich per QR-Code oder treten Sie direkt mit uns in Kontakt: 0851 - 50198 222

RADIO-LOG | Achten Sie auf Ihre Gesundheit - Wir tun es auch!

Unsere Medizinischen Versorgungszentren finden Sie in Altötting, Degendorf, Günzburg, Hof, Neu-Ulm, Passau Schießstattweg, Passau am Klinikum, Passau Neustift, Rothalmünster, Straubing, Vilshofen, Wegscheid, Wörth a.d. Donau. www.radio-log.de

JETZT INFORMIEREN UND BEWERBEN!

RADIO LOG

ADVENTSKONZERT



Die evangelische Kirchengemeinde Bad Füssing lädt zu einem Adventskonzert ein. Auf dem Programm steht das „Weihnachtsoratorium“ von Camille Saint-Saëns, das Harfenkonzert von Georg Friedrich Händel und Adventsmusik von Robert Jones. Unter Leitung von Kirchenmusikdirektor Jürgen Wisgalla musizieren Elisabeth Jehle und Silke Kiener (Sopran), Barbara Schreiner (Alt), Martin Kiener (Tenor), Bernhard Forster (Bass), Sarah Cocco (Harfe), Ulrike Koch (Orgel), der Bad Füssinger Kantatenchor und das Streichorchester der Christuskirche Bad Füssing.

SA | 26. NOVEMBER

19:30 UHR

CHRISTUSKIRCHE BAD FÜSSING

ABENDKASSE AB 18:30 UHR

GERY SEIDL

HOCHTIEF



© Jeff Mangione

Hoch und Tief – lässt uns surfen auf den Wellen des Lebens! Bleibt auch die Suppe dünn, wir löffeln sie brav. Tagein. Tagaus. Steckt doch in jedem von uns ein tapferer kleiner Don Quijote, der mit dem Rasierbecken am Kopf mutig die Alltagsarena betritt. Nur sind unsere Windmühlen längst digitalisiert, sprechen mit uns in 0 und 1. Und abends, wenn wir erschöpft in die Federn sinken, kauen wir nach dem Gutenachtgebet noch die ToDo-Listen für den nächsten Tag durch. Nie ist nix. Doch Hoch und Tief ist immer nur der Blickwinkel, denn bei allem Laufen zählen am Ende des Lebens nur die Momente, in denen wir glücklich sind.



SA | 26. NOVEMBER

20:00 UHR

KIKAS - KUNST IM KINOSAAL AIGEN/
SCHLÄGL

HAIFISCH



Im ersten Lockdown wurde komponiert. Im zweiten Lockdown wurde geprobt und im dritten das Haifisch-Album produziert. Und jetzt geht's auf die Bühne. Was uns da erwartet wissen die Musiker selber nicht da sie ja noch nicht auftreten durften, aber jetzt ist es soweit, Haifisch live on stage! Ein Feuerwerk querbeet. Rock, Pop, Jazz, Techno, Sounds, Donner, Packman, schweizer Kracher, Fischstäbchen werden elegant verhaifischt, und manchmal erklingt ein fröhlich/melancholischer Eunuchenchor. Hahaaaaa die Kuh muss sich beeilen, sonst wird sie vom Huhn verspeist.



DO | 3. NOVEMBER

EINLASS 19:00 UHR

RAVEN STRAUBING

AXEL FISCHBACHER TRIO
FEAT.
ELISABETH LOHNINGER

Traditionelles, Grooviges und Experimentelles – all das ist bei einem Konzert des Axel Fischbacher Trio zu hören, je nachdem, was der Song braucht, um abzuheben. Und das ist genau die Schiene, auf der sich auch die austro-amerikanische Sängerin Elisabeth Lohninger wohlfühlt. Die hochaktive Künstlerin liebt sie es, Worte und Töne mit Leben zu füllen. Langjährig befreundet, freuen sich Axel und Elisabeth, diesen Herbst erstmalig gemeinsam in dieser Formation unterwegs zu sein. Und wenn zwei musikalische Power Houses wie die beiden aufeinander treffen, ist eines glasklar: Es wird spannend!



SA | 5. NOVEMBER

EINLASS 19:30 UHR

RAVEN STRAUBING

SCHARFRICHTERHAUS PASSAU



STURMBERGER FEIERTAGSMUSI

„bussiundbabaa“ | CD-Release-Konzert
Pünktlich zum Start der Passauer Nebelsuppensaison hat die Sturmberger Feiertagsmusi nun ihr Debütalbum herausgebracht: mehr als ein Dutzend Perlen der Weltmusik, von Balkan-Beats über Chanson, Klezmer und Tango Argentino bis hin zu niederbayerischen Walzermelodien.

DO | 3. NOVEMBER

METROMADRID

„Galgenshumor 4.0.“ | Kabarett
FR | 4. NOVEMBER

KARSTEN KAIE

„Vergiss es“ | Kabarett
SA | 5. NOVEMBER



SULAIMAN MASOMI

„kunterbunt & farbenblind“ | Kabarett
DO | 10. NOVEMBER

SILKE AICHHORN

„Lebenslänglich Frohlocken“ | Lassen Sie sich überraschen von wahren Begebenheiten, pointiert, selbstironisch und mit umwerfend trockenem Humor vorgelesen und umrahmt mit virtuosem Harfenspiel. | Musikkabarett
FR | 11. NOVEMBER

STEFAN LEONHARDSBERGER & STEFAN SCHMID

„Die Leonhardsberger & Schmid Show“ | Musikkabarett
SO | 13. NOVEMBER



SIGI ZIMMERSCHIED

„Maskenball“ | Kabarett
FR | 25. NOVEMBER
FR | 2. DEZEMBER
SA | 3. DEZEMBER

BERTA EPPLE

„BERTA EPPLE unterm Baum – Die Weihnachts-Show“ | Musikkabarett
SA | 26. NOVEMBER

BEGINN JEWELS 20:00 UHR



ZAUBERBERG PASSAU

2000er Party

Flashback in die 2000er mit DJ Julianix an den Turntables
FR | 4. NOVEMBER

SUB | Dubstep & Drum and Bass

Summer Break is over! SUB lässt es im Zaubenberg mal wieder ordentlich scheppern
SA | 5. NOVEMBER

THE BAR STOOL PREACHERS & SVETLANAS

Punk's Not Dead – Internationale Punk Rock Größen live in Passau!
DI | 8. NOVEMBER

STRAY COLORS

Die Stray Colors verzaubern euch mit ihrer einzigartigen Mischung aus Indie, Folk & Balkan
DO | 10. NOVEMBER



OIMARA

Bayrisch mundART der Königsklasse
FR | 11. NOVEMBER

HARDSTYLE GOES PASSAU

Das DJ Duo ATOMYC und AZERO heizt euch ordentlich ein!
SA | 12. NOVEMBER

ZAUBERBERG-JUBILÄUM

Der Zaubenberg feiert seinen fünften Geburtstag it 4 DJs und

ganz besonderen Liveshows

und alle sind eingeladen!
FR | 18. NOVEMBER

90s PARTY

Bad Taste Eurodance all night long!
SA | 19. NOVEMBER

OHRENFEINDT

Vollgasrock aus St. Pauli
DO | 24. NOVEMBER

LOS BRUDALOS

Die „brudalste Band Bayerns“ live im Zaubenberg!
SA | 26. NOVEMBER



MUM & DAD'S

COUNTRY
ROCK'N ROLL

The lost notebooks von Hank Williams und der chillige Sound der Norah Jones Countryband, sowie die Seele von Frontfrau Britta / Baby Palace – Vierfacher Rockpreisgewinnerin Hamburg – sind bei „MUM & DAD'S“ deutlich zu spüren. Weiterhin können sich die Konzertbesucher auf Filmmusik aus „Crazy Heart“ und „A Star is born“, auf den Rock'n Roll der 50er Jahre, sowie Songs aus der eigenen Feder freuen.



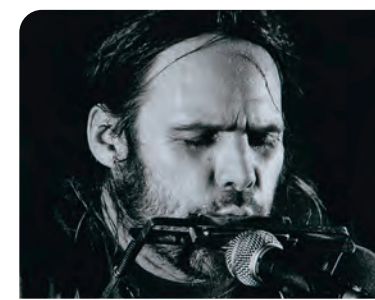
SA | 12. NOVEMBER

20:00 UHR

FREYBÜHNE FREYUNG

KELLER STEFF

SOLO



Vom „Guadn das Beste“ aus 10 Jahren Keller Steff. Mal lustig, laut und „krachad“ zum Lachen mit eingängigen Melodien die zum Mitsingen einladen aber dann auch wieder mit nachdenklicheren und leiseren Tönen, in harmonischer Begleitung seiner Gitarre oder Mundharmonika. Eine runde Mischung für einen einzigartigen Konzertabend mit bayerischem Musikkabarett vom Feinsten.



SA | 26. NOVEMBER

20:00 UHR

FREYBÜHNE FREYUNG

VOM 28.10.-05.11.

-20%
AUF MARKENMODE!

ADIDAS | ALPHA INDUSTRIES | CK JEANS | CALVIN KLEIN UNDERWEAR & ACCESSOIRES | CHAMPION | DSTREZZED
DUNKELSCHWARZ | ESPRIT | GARCIA | GUESS JEANS & ACCESSOIRES | JACK & JONES | KEY LARGO | LEVI'S
NAVY | MOD | ONLY | PIECES | QS BY S.O.LIVER | REPLAY | RICH&ROYAL | SELECTED HOMME | TOMMY JEANS
TOMMY HILFINGER UNDERWEAR & ACCESSOIRES | VILA

VERO MODA
BAHNHOFSTRASSE

TOM TAILOR
STADTGALERIE 1. OG

bd BIG
DANDY
JEANS + FASHION
NIBELUNGENPLATZ | WWW.BIGDANDY.DE

Instagram facebook

STADTTHEATER PASSAU



© Peter Liva/Landestheater Niederbayern

MÉLANGE

Kammerkonzert II

📅 DO | 3. NOVEMBER | 19:30 UHR

BOEING BOEING

Boulevardkomödie von Marc Camoletti – Wieso monogam leben, wenn man drei Beziehungen gleichzeitig haben kann? Alles nur eine Frage der Organisation!

📅 FR | 4. NOVEMBER | 19:30 UHR

📅 SA | 5. NOVEMBER | 19:30 UHR

📅 SO | 6. NOVEMBER | 16:00 UHR

ÖFFENTLICHE THEATERFÜHRUNG FÜR KINDER

📅 SA | 5. NOVEMBER | 15:00 UHR

SHAKESPEARES SÄMTLICHE WERKE (LEICHT GEKÜRZT)

Komödie von Adam Long, Daniel Singer & Jess Winfield – Drei beherzte Schauspielers haben sich der Aufgabe angenommen, Shakespeares sämtliche Werke an einem Abend auf die Bühne zu bringen. Um einer Überforderung des Publikums vorzubeugen, haben sie sich für weise Kürzungen und kluge Zusammenfassungen entschieden.

📅 SA | 12. NOVEMBER | 19:30 UHR

📅 SO | 13. NOVEMBER | 18:00 UHR

IM WEISSEN RÖSSL

Operette von Ralph Benatzky – Musikali-

sche Einlagen von Bruno Granichstaedten, Robert Gilbert, Robert Stolz

📅 SA | 19. NOVEMBER | 19:30 UHR

📅 SO | 20. NOVEMBER | 18:00 UHR

DIE MACHT DES SCHICKSALS

Oper von Giuseppe Verdi – Es ist ein Wechselspiel der Gefühle, das sich durch die Musik vermittelt: In der sakralen Aura von Leonoras Arien, dem Freundschaftsduett der beiden Erzfeinde, der komischen Szene mit dem brummigen Mönch Fra Melitone sowie in den grandiosen Massenszenen im Wirtshaus und Feldlager.

📅 FR | 25. NOVEMBER | 19:30 UHR

AMERICA

Kammerkonzert III - Das neu gegründete Passauer „Enios Quartett“ nimmt seine Zuhörer*innen mit auf eine Reise durch den amerikanischen Kontinent.

📅 SA | 26. NOVEMBER | 19:30 UHR

EIN DEUTSCHES LEBEN

Text von Christopher Hampton, gelesen von Ursula Erb – Eine alte Dame sitzt an einem Tisch und erzählt aus ihrem Leben als „unpolitische Mitläuferin“.

📅 SO | 27. NOVEMBER | 18:00 UHR



CAFÉ MUSEUM PASSAU



AARON BROOKS & BAND

Psychedelic, Rock & Prog

📅 DO | 3. NOVEMBER | 20:00 UHR

JANE GETTER

Premonition "Anomalia" 2022 Fall Tour

📅 SA | 5. NOVEMBER | 20:00 UHR

RUDI BERGER SEXTET & THE THREE WORLD BAND

📅 SO | 6. NOVEMBER | 20:00 UHR

URSI'S NIGHT

Anlässlich ihres 26. Todestages widmen sich fünf Musiker aus dem Passauer Raum der unvergleichbaren Blues- und Folk Sängerin Eva Marie Cassidy (1963-1996)

📅 DI | 8. NOVEMBER | 20:00 UHR

ILZ RIVER GANG

Dixieland seit 1980

📅 FR | 11. NOVEMBER | 20:00 UHR

ARS ANTIQUA AUSTRIA

A.Bononcini „Cantate per Caontralto con Violini“ (Wien 1708)

📅 DO | 17. NOVEMBER | 19:30 UHR

📍 HEILIG-GEIST-KIRCHE

NICO THEO QUINTETT

Expressive und balladeske Momente

📅 FR | 18. NOVEMBER | 20:00 UHR

PROVENTZA BAND

Griechischer Wein...sorry...Jazz

📅 SA | 19. NOVEMBER | 20:30 UHR

DEBASISH GANGOPADHYAY SOLO

ein faszinierendes Klangerlebnis der klassischen nordindischen Musik

📅 SO | 20. NOVEMBER | 20:00 UHR

JELENA JOVOVIC JAZZ JUNCTION

Leichtigkeit mit Präzision und Intensität

📅 MI | 23. NOVEMBER | 20:00 UHR

RICK MARGITZA _ JIM ROTONDI QUINTET

Trompete und Tenor-Sax in Perfektion

📅 FR | 25. NOVEMBER | 20:00 UHR

📅 SA | 26. NOVEMBER | 20:00 UHR

WEITERE VERANSTALTUNGEN SOWIE ALLE WORKSHOPS UND SESSIONS UNTER:



POSTHOF LINZ



© Roland Düringer

YUGO / SALÒ

Yugo und Salò geben den Ton in Zeiten des Turbo-Kapitalismus an – ohne szenenübliches Rap-Gelaber, dafür mit zackigen Post-Wave-Parolen.

📅 DO | 3. NOVEMBER

GUNKL & WALTER

Eine Welt durch zwei Brillen, ein paar Fragen zu einer Antwort und die Gewissheit, dass viele Wege nach Rom führen.

📅 MO | 7. NOVEMBER

PATRIZIA MORESCO

Eine Frau, ein Wort, ein Gag: Die italienische Komik-Kaze-Kabarettistin mit der Berliner Schnauze verschont nichts und niemanden.

📅 FR | 11. NOVEMBER

DON MC LEAN

Hi, Mister American Pie! Die US-Folklegende und "Stimme des Jahrhunderts" (Roy Orbison über Don McLean) schuf wunderschöne Nummern für die Ewigkeit.

📅 SO | 13. NOVEMBER

ROLAND DÜRINGER

Zeit für alte und neue G'schichtl'n aus seinem Leben: In spannenden Zeiten tut es gut, dem Hirn und der Seele etwas Regeneration zu gönnen.

📅 DI | 15. NOVEMBER

BENEDIKT MITMANNSGRUBER

Endlich findet er die Liebe, wird enttäuscht, muss in Isolation und lernt, was von zeitloser Bedeutung ist: Sein Hund, seine Freundin und Avocado-Aufstrich.

📅 MI | 23. NOVEMBER

SOPHIE ROIS

Die Königin hält Hof, und während ihrer Audienz bleibt die Welt draußen. Songs und Storys mit Liedern von Ray Davies und Erzählungen von Ian McEwan.

📅 SA | 26. NOVEMBER

🕒 BEGINN JEWEILS 20:00 UHR

WEITERE VERANSTALTUNGEN UNTER:



KIK RIED



© Christian Strelli

CULK & WERCKMEISTER

Musik

Die Wiener Formation CULK präsentierte im Oktober 2020 ihr zweites Album „Zerstören über Euch“. Es ist eine Kampfansage an tieferverwurzelte patriarchale Strukturen.

📅 FR | 11. NOVEMBER

QUERSCHLÄGER

Musik

Die 7 Lungauer Musiker ziehen bei allen rein elektronischen Instrumenten wie E-Gitarren, E-Orgeln und Synthesizern den Stecker und beschränken das reichhaltige Instrumentarium auf akustische Gerätschaften.

📅 FR | 25. NOVEMBER

📅 SA | 26. NOVEMBER

🕒 BEGINN JEWEILS 20:00 UHR

WEITERE VERANSTALTUNGEN UNTER:



CONNIE - DAS ZIRKUSMUSICAL



© Conni

Connie zählt zu den beliebtesten Kinderbuchfiguren und begeistert seit über drei Jahrzehnten Kinder ab drei Jahren. Für ihre jungen Leser ist Connie eine Art „beste Freundin“, die genau wie sie die verschiedensten Situationen des Alltags meistert. Die Cocomico-Connie-Musicals begeisterten weit über 500.000 kleine und große Besucher! Die Presse jubelt: „Großes Theater für kleine Leute!“

📅 DI | 3. JANUAR 2023

📍 STADTHALLE PFARRKIRCHEN

📅 MI | 4. JANUAR 2023

📍 BÜRGERHAUS WALDKIRCHEN

KARTEN: Touristinfo Waldkirchen, Buchhandlung Böhm, www.okticket.de, www.eventim.de

KABARETT WINTER WALDKIRCHEN



© Alessandra Schellengger

Die Kleinkunstreihe in Waldkirchen startet am 7. Januar mit Stefan Otto im Haus der Kultur. Am 21. Januar 2023 spielt Stephan Zinner sein neues Programm in der TSV-Turnhalle. Django Asül ist am 22. Januar mit seinem Rückspiegel zu Gast im Bürgerhaus Waldkirchen.

WEITERE TERMINE: 9. Februar Mathias Kellner HNKJ, Michael Altinger 3. März Bürgerhaus, Heißmann & Rassau 8. März Bürgerhaus

📅 7. JANUAR – 8. MÄRZ 2022

KARTEN: Touristinfo Waldkirchen, okticket.de, eventim.de

ANZEIGE



JETZT IN DAS DIGITALE ZEITALTER STARTEN

FÜR UNTERNEHMER UND FREIBERUFLER

➔ Beleglose Buchhaltung preiswert auch für den Mittelstand.

➔ Kürzen Sie die Zeiten für Organisationsabläufe um 50% und mehr!

DATAC ist seit 1981 in Deutschland, Österreich und der Schweiz erfolgreicher Hersteller von Finanzbuchhaltungs-Programmen. DATAC Software gibt es schon seit dem Jahr 2000 mit integrierter digitaler Belegutarchivierung.

Vereinbaren Sie einen Termin unter 0851-931555. Anschauen ist kostenlos!



DATAC Aktiengesellschaft · Neue Rieser Str. 2 · 94034 Passau · info@datac.de

ANZEIGE



hs

DRUCK

DRUCK DIGITAL LETTERSHOP

ClimatePartner wir drucken klimaneutral

LETTER SHOP

Kataloge, Prospekte, Folder, Kleinauflagen im Digitaldruck Kuvertierungen, Adressierungen, Postversand (tägl. Postanlieferung zur deutschen Post)

QUALITÄT KENNT KEINE GRENZEN

www.hs-druck.at • office@hs-druck.at • 0043 77 52 / 888 28-0

WWW.INNSIDE-PASSAU.DE

AUSSTELLUNG

GENIA CHEF

NIBELUNGENLIED-ZYKLUS

Das Nibelungenlied ist ein legendäres Werk, von dem die meisten gehört haben, aber nur wenige kennen das Original. Der Stoff der mittelalterlichen Heldensage ist berühmt durch Film, Theater, die Opern von Richard Wagner wie auch durch Plastiken, Graphik und Malerei. Auch der Künstler Genia Chef ist fasziniert von der tragischen Gewalt des Epos, dem ewigen Drama von Hassliebe, Treue und Verrat, Machtspielen und Kämpfen, die durch ihre reichen Kontraste wie geschaffen sind für graphische Interpretationen. Er zeichnet mit Vogelfedern und Tusche auf mit Teeflecken präpariertem papier déchiré und nutzt, wie der Kunstkritiker Mark Gisbourne in seinem Essay schreibt, den »kontrollierten Zufall« für seinen Bildzyklus. »In Chefs Zeichnungen geht es weniger um das Geschichtenerzählen als vielmehr um die Erleuchtung einer Welt.«



→ KULTURMODELL | BRÄUGASSE 9 | PASSAU | MI – SO | 14 – 17 UHR | 18. NOVEMBER – 11. DEZEMBER 2022
ERÖFFNUNG: FR | 18. NOVEMBER | 18 UHR | © Genia Chef



WU SHAOXIANG

Alle Farben könnten schön sein

2. September 2022 – 28. Februar 2023

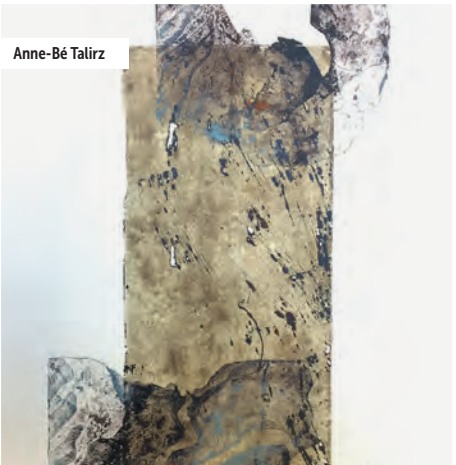
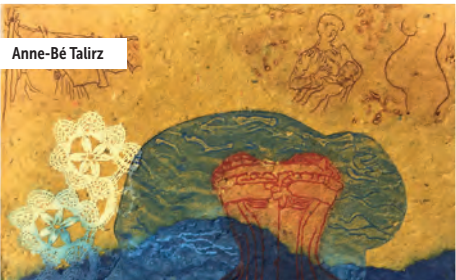
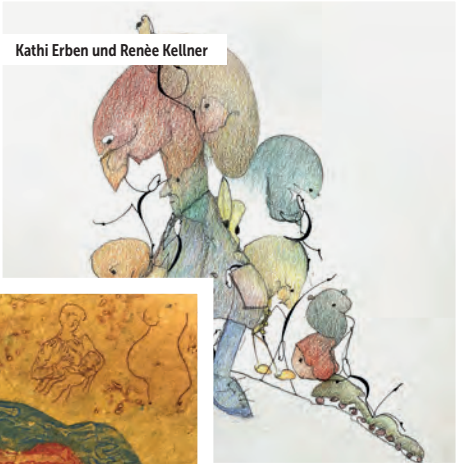
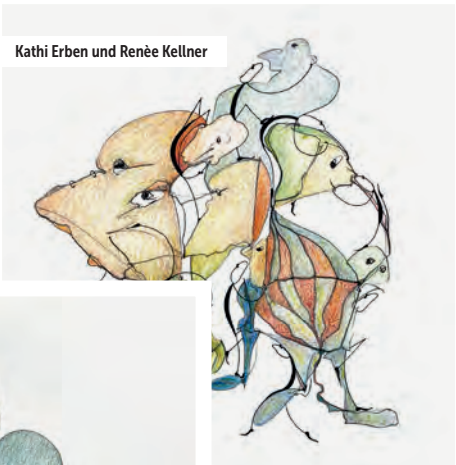
Engelhartszell | Nibelungenstraße 36 | +43 7717 20320
office@schuetzartmuseum.at | www.schuetzartmuseum.at



GLEICH ANDERS

ANNE-BÉ TALIRZ & KÜNSTLERINNENDUO 

Die Künstlerin **Anne-Bé Talirz** widmet sich schon seit Jahren dem Thema **Gleichberechtigung & Gleichstellung von Frauen und Männern**. Wie ein roter Faden zieht sich dieses unermüdliche Engagement durch ihre außergewöhnlichen Werke. Auf selbstgeschöpftem farbigem Papier verarbeitet Anne-Bé Talirz verschiedene Materialien, wie z.B. kleine Teile von anderen Radierungen und Textilien. So entstehen starke Frauenporträts und Motive mit ihren eigenen Geschichten in neuem Licht. Bei den überwiegend gezeigten Druckgrafiken können nur bei genauer Betrachtung und die gut gesetzten kleinen Zeichen entdeckt werden.



Die beiden Künstlerinnen **Kathi Erben** und **Renée Kellner** erleben ihre gemeinsame Kreativität immer gleich und doch anders. Inspiriert von Stimmungen, Klängen, Erlebtem reagiert Renée Kellner mit einer Bleistiftzeichnung, die danach von Kathi Erben unabgesprochen übernommen wird. Mit Tusche und/oder Farbstift werden die Originale von ihr bearbeitet und neu vollendet. Die durch diese Symbiose entstandenen, einzigartigen Arbeiten erzählen lebhaft Geschichten voll Schönheit, Zärtlichkeit und Poesie, aber auch Witz und Schabernack und lassen die neugierig Sehenden eintauchen in eine farbige Welt bezaubernder, überreicher Phantasie.

→ WGP-GEWÖLBE | HÖLLGASSE | PASSAU | FR – SO | 14 – 17 UHR | 6. – 27. NOVEMBER 2022
ERÖFFNUNG: 5. NOVEMBER | 16 UHR

ELEMENTE

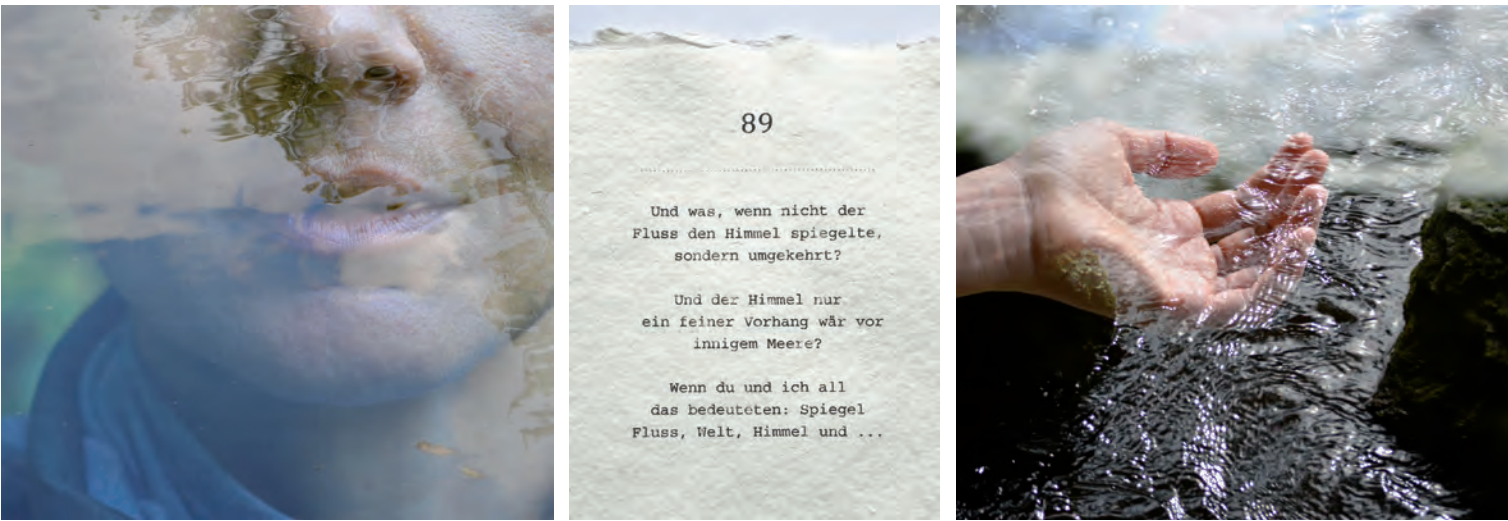
VERENA SCHÖNHOFER & KATRINA JORDAN

AUSSENWELT UND INNENWELT IN WORT UND BILD

Die Ausstellung „Elemente“ zeigt poetische und ästhetische Erkundungen der Natur. Der Einladung folgend, kann man die Lyrikerin Katrina Jordan und die Künstlerin Verena Schönhofer bei der Wiederentdeckung der äußeren Welt begleiten und dabei Einblick in innere Welten gewinnen. Bild und Wort sind eigenständig, aber treten in zärtlichen Dialog.

Aufgewachsen zwischen dem Bauerngarten der Großmutter und den hellen Mischwäldern der Schwäbischen Alb ist Jordan von Kindertagen an mit dem Leben und Arbeiten im Rhythmus der Jahreszeiten vertraut. In die Natur zu gehen – dorthin, wo die Bäume hoch aufragen und das Licht auf dem Wasser tanzt – bedeutet für sie bis heute, diese tiefe Ahnung einer umfassenden Sinnhaftigkeit, eines großen Verbunden-Seins über alle Brüche des Lebens hinweg zu spüren und zu bewahren.

Immer dabei: Ihr Stift, der das Suchen und Finden in Momentaufnahmen festhält – Wort-Bilder für die großen und kleinen Wahrheiten entlang des Weges. Dabei tritt in ihren Gedichten neben Luft, Feuer, Wasser und Erde immer wieder leise ein fünftes Element hinzu: das In-Beziehung-Sein von Ich und Du, das viele Namen trägt und doch namenlos bleibt.



Schönhofer bewahrt sich eine kindliche Neugier beim Entdecken der natürlichen Welt. Fasziniert von der Vielfalt der Lebewesen und Formen, die ihr in Fauna und Flora begegnen, hat die Künstlerin seit 2010 diverse Werkreihen geschaffen, die ihr empathisches Verhältnis zur Natur deutlich machen.

So wie die Natur in stetiger Veränderung ist, so stellt sich auch der künstlerische Prozess dynamisch dar. Die Druckgrafiken der Serie „Signatura“ von 2016 bis heute verzaubern die Naturform, die aktuelle Fotoserie in Form von Doppelbelichtungen erzählt in poetischen Bildern vom Wunsch, Natur und Körper in Einklang zu bringen.

Naturwahrnehmung und innere Bilder verdichten sich in der Produzentengalerie Passau zu einem Kosmos, der in Wort, Malerei, Druckgrafik und Fotografie zum Ausdruck kommt.

→ PRODUCENTENGALERIE | JESUITENGASSE 9 | PASSAU | DO - SO | 15 - 17 UHR | 30. OKTOBER - 27. NOVEMBER 2022



WOLFGANG ANGERMEIR

„Freigelegtes verbergen“

Die Gemeinschaft Bildender Künstler zeigt im Straubinger Weytturm eine Ausstellung mit Arbeiten des Bernrieder Malers Wolfgang Angermeir. Seine expressiven, abstrakten Arbeiten lassen sich mit Erlebnissen und Beobachtungen aus Natur und Landschaft in Verbindung bringen. Dabei spielen Farbe und Form eine wichtige Rolle und er verwendet oft vor Ort gefertigte Farbskizzen als Inspiration für großformatige Bilder. Wolfgang Angermeir konzentriert sich dabei auf drei Hauptthemen: Natur und Landschaft mit Schwerpunkt auf Berge, als Fortführung des UTOPIA-Themas der neue Mensch (homo novus) und aufgrund häufiger Venedig Besuche eine Hommage an Venedig. Bei Angermeirs Malerei spielen Lebendigkeit, Augenblicklichkeit und Empfindung eine Rolle und realistische Darstellungen werden im Entstehungsprozess in die Abstraktion gedrängt, mit der Intention „Freigelegtes zu verbergen“.

WEYTTERTURM
📍 IN DER BURG 34 | STRAUBING
🕒 SA/SO/FEI | 14 – 17 UHR
📅 12. NOVEMBER – 18. DEZEMBER 2022



CHRISTA SOMMERER & LAURENT MIGNONNEAU

The Artwork as a Living System

Mit einer Retrospektive wird das umfangreiche Werk von Christa Sommerer und Laurent Mignonneau - zwei der innovativsten und international renommiertesten Medienkünstler:innen und- forschner:innen, gewürdigt. Die Ausstellung gibt einen Überblick über die Werke des österreichisch-französischen Künstler:innenpaars seit den frühen 1990er-Jahren. Sommerer und Mignonneau bewegen sich zwischen den Themengebieten Naturwissenschaft, Technologie und Kunst und gelten als Pionier:innen der Art of Interface, bei der durch innovative technische Schnittstellen eine physische Interaktion zwischen den Betrachter:innen und dem Kunstwerk ermöglicht wird – Berühren, Fühlen und Zeichnen erwecken die Installationen zum Leben.

OK LINZ
📍 OK PLATZ 1 | LINZ
🕒 DI – SO | 10 – 18 UHR
📅 BIS 26. FEBRUAR 2023



CHRISTINE RIECK-SONNTAG

Bilder aus der endlichen Welt

Endlich wieder einmal in Passau zu sehen ist die Lands-huter Malerin Christine Rieck-Sonntag - wenn auch über-wiegend virtuell. Unter dem Titel „endlich“ zeigt sie bis 27. November in den Fenstern der Galerie Eva Priller und auf deren Website roterwolfinnebel Bilder aus Lateinamerika, Cuba und Costa Rica. Es sind Straßenszenen aus Havanna, dessen Endlichkeit sich im Verfall als Folge der US-Sank-tionen nach Jahrzehnten deutlich zeigt. Ganz anders die Baumportraits aus der ganz anderen Zeitdimension der Urwälder Costa Ricas: Sich aufbauen - Hoffnung auf das Überleben der Erde. Eine Ausstellung mit einigen Querver-bindungen zur aktuellen politischen Weltlage.

GALERIE EVA PRILLER
📍 HÖLLGASSE | PASSAU
📅 BIS 27. NOVEMBER 2022
VIRTUELL: ROTERWOLFINNEBEL.WORDPRESS.COM
ODER FENSTERSCHAU: RUND UM DIE UHR
ODER KONTAKT: TEL. 0157-88060032



EINSICHT

In dieser Ausstellung zeigt Mercè Picó subtil inszenierte Malerei und Graphik. Kirchmayr setzt klare Zeichen im Raum. Mercè Picó, geboren in Barcelona, entwickelte die jahrhundertealte Tradition des Emaillierens für ihre künst-lerischen Gestaltungsmöglichkeiten weiter. Ihre Arbeiten, die über eine nuancenreiche Farb- und Formsprache sowie eine faszinierende Zeichenhaftigkeit verfügen, transportieren Gefühle und Assoziationen, entziehen sich aber allzu eindeutigen Beschreibungen. Wolfgang Kirch-mayr, emeritierter Linzer Kunstuni-Professor, präsentiert alte und neue Beispiele seiner „Gestaltungsarbeit“, bei der er stets versucht, mit einfachen geometrischen Formen „dem Maß der Dinge in die Spur zu folgen“. Sein Wille zur Formentwicklung ist geprägt von der Wahrheit des Geistes, der Wahrnehmung der Welt und der Selbstverständlichkeit natürlicher Gegebenheiten.

DIE FORUM
📍 STADTPLATZ 8 | WELS
🕒 MI – FR | 16 – 19 UHR
SA | 10 – 12 UHR
📅 BIS 20. NOVEMBER 2022



ALENA BRAUNSCHWEIGER

UNGEZOGEN

Alena Braunschweiger ist seit August diesen Jahres Teil des Künstlerkollektivs ART ACTIVE. Mit ihrer ersten Einzelaus-stellung in den Galerieräumen UNGEZOGEN - Unterwegs auf einer Datingplattform präsentiert die Malerin und Bild-hauerin Beobachtungen und Studien des Verhaltens männ-licher Kandidaten auf Tinder. Motive, Profiltexte und Fotos bieten die Steilvorlagen für ihre künstlerische Arbeit. Und Erfahrungen aus tatsächlichen Dates. Entstanden ist eine Abrechnung in Form einer Ausstellung. Radikal und ehrlich. Niveaulosigkeit auf künstlerisch hohem Niveau. Hurra! Für alle Kunstinteressierten garantiert „a match“.

GALERY ART ACTIVE
📍 SCHMIDGASSE 11 | PASSAU
🕒 DO – SA | 15 – 18 UHR
📅 5. – 26. NOVEMBER 2022
ERÖFFNUNG: FR | 4. NOVEMBER 2022 | 19 UHR



FRANZ XAVER HOFER UND DIE BILDENDE KUNST

Obwohl Franz Xaver Hofer kein Maler war, hat er hunderte von bildnerischen Werken hinterlassen, die alle in dem kurzen Zeitraum von 1960 bis 1971 entstanden sind. Hofer liebte die bildende Kunst ein Leben lang und war vielen Ma-lerinnen und Malern in verschiedenster Weise verbunden: als Freund, als Essayist, als Biograf, als Ausstellungskurator und Einführungsredner. Ausgewählte Werke dieser Künst-lerinnen und Künstler werden in der Ausstellung anlässlich des 80. Geburts- und 10. Todestags Hofers präsentiert. Beim Literaturtag am 26. November wird in der Schloss-galerie das von seiner Frau Helga Hofer 2022 herausgege-bene Buch „Das schmale blaue Hoffnungsland“, eine Art Lesebuch mit bisher unveröffentlichten Texten des Schrift-stellers, vorgestellt.

SCHLOSSGALERIE
📍 SCHLOSSGASSE 7 | SCHÄRDING
🕒 FR – SO | 14 – 17 UHR
📅 29. OKTOBER – 27. NOVEMBER 2022



KUNSTVEREIN PASSAU

JAHRESAUSSTELLUNG

Die Jahresausstellung des Kunstvereins Passau e.V. stellt für die ca. 250 künstlerisch tätigen Mitglieder des Vereins den Höhepunkt des Ausstellungsjahres dar, denn alle Mit-glieder des Vereins haben die Möglichkeit, mindestens ein Werk der Öffentlichkeit zu präsentieren, ohne dass – wie bei anderen Jahresausstellungen üblich – eine Jury Werke ausjuriert. Die Ausstellung wird wieder einen guten Über-blick über das künstlerische Potential der Region bieten.

ST.-ANNA-KAPELLE
📍 HEILIG-GEIST-GASSE | PASSAU
🕒 DI – SO | 13 – 17:30 UHR
📅 18. NOVEMBER – 18. DEZEMBER 2022



GEIST AUF COUCH

Beim neuen Bildzyklus „Geist auf Couch“ von Ronald Kodritsch kann man unschwer erkennen: Kodritsch ist ein Psychiater, der weiß, dass Geister Parasiten sind und diese brauchen Wirtskörper um zu überleben. Kodritsch malt Geister auf Sofas ohne ihre Versorgungshüllen mensch-licher Gestalt. Wenn man diese nun so allein auf deren Sofas betrachtet, ist man erstaunt und irgendwie ange-nehm beruhigt zugleich. In Zeiten wie diesen ist Beruhi-gung Mangelware. In der Kunstgeschichte wird man in Zukunft lesen können: Ronald Kodritsch malte 2022 einen Zyklus zur Versöhnung von Angst und Mensch.

Michael Wörgötter

BRUNNHOFER GALERIE
📍 HAFENSTR. 33 | LINZ
🕒 MI – FR | 14 – 18 UHR
📅 BIS 11. NOVEMBER 2022



HERBSTAUSSTELLUNG

6 Künstler, 6 verschiedene Techniken, Werke von begabten Schülern des Gymnasiums Schärding und Kunstwerke aus dem Fundus der Raiffeisenbank Region Schärding. Zusammen mit dem Wirken des Vereins „der kleine Krampus“ und den damit angebotenen Präsenten, sind das die Zutaten, die jedes Jahr in der Vorweihnachtszeit diese Veranstaltung über die Bühne gehen lassen.

Teilnehmende Künstler:innen:
Gabi Bernauer – Keramik | Resemarie Kaufmann – Acryl | Dr. Günther Miesenbeck – Fotografie | Elisabeth Mirsch – Holzschnitte und Tuschezeichnungen | Dr. Walter Schreiner – Aquarelle | Anette Smolka-Woldan – Karikaturen

ALFRED-KUBIN-GALERIE
📍 INNSTR. 22 | WERNSTEIN AM INN
📅 SO | 20.11. | 15 – 17 UHR
MI | 23.11. | 17 – 19 UHR
FR | 25.11. | 17 – 19 UHR
SA | 26.11. | 15 – 17 UHR



DO THE DO (#3)

FASTNER / KRISTEN / PILLEMANN

Mit »DO THE DO« zeigen Irene Fastner, Tom Kristen und Heike Pillemann neben eigenen Arbeiten einen über die letzten vier Jahre gemeinsam erarbeiteten Werkekomplex aus Hunderten kleiner Zeichnungen, Collagen und Malereien. Sie entstanden bei unregelmäßigen Arbeitstreffen, bei denen diskutiert, kritisiert, gefeiert, gegessen und die eigene Kreativität mit Freunden geteilt wird. Kleine gerissene oder geschnittene Papierschmispel aus den Atelierpapierkörben werden als »Geschenk« weitergereicht und verwandelt sich so in gestalterische Keimzellen für poetische, irrwitzige und auch nachdenkliche Stenografien, alle einheitlich im DIN A5-Format.

ST.-ANNA-KAPELLE
📍 HEILIG-GEIST-GASSE | PASSAU
🕒 DI – SO | 13 – 17:30 UHR
📅 BIS 12. NOVEMBER 2022

Auftaktveranstaltung für Wasserstoffprojekt im Landkreis Passau



Der Landkreis Passau hat den Zuschlag als HyExpert-Region des Bundes bekommen, um die Wasserstoff-Technologie in der Region voranzutreiben. Bei der Auftaktveranstaltung in den Räumen der Firma SWS-Computersysteme in Hauzenberg trafen sich Firmenvertreter, Kommunalpolitiker und Verwaltungsmitarbeiter mit dem Ziel, gemeinsame regionale Lösungen zur Erzeugung und Anwendung von Wasserstoff auszuloten. Beteiligt sind über 20 Partner aus der Region die vom Energieberatungsunternehmen GP JOULE CONNECT, den Energieberatungs-Instituten Emcel und Endura Kommunal sowie vom Institut CENTOURIS der Universität Passau beraten und unterstützt werden. Weit fortgeschritten ist indes bereits das Consortium um die Firmen MaierKorduletsch, Shell Deutschland der der Paul Gruppe. Sie entwickeln ein MobilitätHub in Pocking und realisieren derzeit eine Wasserstoff-Tankstelle in Passau Sperrwies sowie die Marktreife eines Wasserstoff-LKW.

Ein Kalender für den guten Zweck



Im Bezirkskrankenhaus Landshut wurde dieser Tage der Kalender 2023 des Hilfsprojekts „Hilfe macht Mut“, das seit 16 Jahren die Arbeit der Maltersdorfer Schwestern im südafrikanischen Nkandla unterstützt, präsentiert. Schirmherr ist Altbezirkstagspräsident Manfred Hölzlein mit seiner Ehefrau Ilse. Der Verkaufserlös fließt wie in den Vorjahren in das humanitäre Projekt der Ordensfrauen der Armen Franziskanerinnen / Nkandla.

Weitere Informationen unter www.hilfe-macht-mut.de



Erste Einblicke in die TEAM 7 Welt



Begrünte Dächer, keine erdölbasierten Baumaterialien oder Verbundstoffe und 2.500 m3 Fertigware Holz, das Kohlenstoff aus ca. 2.500 t CO2 speichert: In der TEAM 7 Welt ist die Natur zu Hause. Jetzt gab die Marke für Premium-Naturholzmöbel erste Einblicke in den Neubau der Firmenzentrale, die moderne Energiezentrale und die grüne Fabrik in Ried. Der imposante 4-geschossige Holzskelettbau in der Firmenzentrale in Ried im Innkreis zieht nicht nur die Blicke auf sich, sondern macht als Form gewordene Firmenphilosophie bis weit über die Grenzen Österreichs hinaus Schlagzeilen. Denn TEAM 7 steht seit über 40 Jahren für gelebte „green economy“. Wie ernst das Thema der international erfolgreichen Einrichtungsmarke ist, zeigt das Tempo, mit dem sie ihre Ziele umsetzt. Erst im Juli 2021 luden Inhaber und geschäftsführender Eigentümer Dr. Georg Emprechtinger sowie Mitgeschäftsführer Hermann Pretzl zum Spatenstich nach Ried im Innkreis ein.

Neue Ausstellungen im Palais am Stadtpark



Zur Eröffnung von zwei neuen Ausstellungen im Palais im Stadtpark in Deggendorf kamen die Künstler und viele prominente Gäste und natürlich die Gastgeber Ingrid und Hans-Rainer Buchmüller. Der gebürtige Deggendorfer Peter Hundshammer präsentiert in „Elemente – Eine Werkschau aus 30 Jahren“ rund 50 seiner ausdrucksstarken Bilder aus verschiedenen Schaffensperioden. In einer kleinen Kabinettausstellung zeigt Adrienne Passen unter dem Titel „Im Reich der Flora“ eine Auswahl ihrer Blumenfotografien. Die Ausstellungseröffnung wurde umrahmt von Tanzdarbietungen der Ballettschule Muckenthaler aus Deggendorf. Die Laudatio hielt Dr. Sabine Rehm-Deutinger vom Kulturbüro der Klinik Angermühle.

Sparkassenzentrum eröffnet



Zur feierlichen Einweihung und Segnung des neugestalteten Beratungszentrums in der Passauer Fuzo kamen viele geladene Gäste und bestaunten das neue Konzept des Hauses in der Ludwigsstraße. Sie staunten nicht schlecht als sie sich in Wohnzimmer-Ambiente wiederfanden – gar nicht so wie man es von der Sparkasse erwartet hat. Gelungen fanden die vielen Besucher, die zum Tag der offenen Tür gekommen waren, auch das neugestaltete Haus in der zentralen Lage.

IMPRESSUM

NOVEMBER 2022

Herausgeber: Gerd Jakobi
Lambert Kinateder †
Redaktion/V.i.S.d.P.: Gerd Jakobi, Claudia Saller
Anzeigen: Gerd Jakobi
Claudia Saller
WOIDSIDE: Roswitha Prasser | Werbung & Kommunikation
Sachsenring 26, 94481 Grafenau | Tel.: 08552 3680
prasser@t-online.de
BOHEMSIDE: Ivana Bošinová | Stanislava Wróblková | Luboš Vojtech
(CZ Budweis) | s.neradova@seznam.cz
Atelier und Friends | Grafenau
Gestaltung: Eigenvertrieb
Vertrieb: G. Jakobi | C. Saller | Presse- und Agenturfotos
printed in Austria
Fotos:
Druck:
Für alle Fehler und jede Menge Ärger: Special Guest MURPHY

INNSIDE erscheint monatlich. Erscheinungsdatum ist jeweils der 1. Freitag jeden Monats. Die Redaktion übernimmt für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos keine Haftung. Jeder Autor ist für seine Artikel selbstverantwortlich. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. INNSIDE behält sich vor, eingesandte Texte zu kürzen und/oder nur auszugsweise zu veröffentlichen. Fotos, Beiträge und Werbeanzeigen im INNSIDE sind ausnahmslos urheberrechtlich geschützt. Jeder Nachdruck, auch auszugsweise, bedarf der ausdrücklichen schriftlichen Zustimmung durch den Verlag.



INNSIDE
VERLAG & WERBEAGENTUR
FIRMIANSTRASSE 10 | 94032 PASSAU

ANZEIGE BUCHEN
TEL.: 0851 320 - 01
MAIL: inside@t-online.de

Next INNSIDE 25. November 2022
Redaktionsschluss 11.11.2022

Die Hyundai Connect & Go Sondermodelle

ab 149 EUR¹
mtl. Leasingrate

Ihre direkte Verbindung zu Fahrspaß.



Abb. ähnlich

Unsere exklusiven Hyundai Connect & Go Sondermodelle i10, i20, i30 Kombi, i30 5-Türer und BAYON sind nicht nur echte Hingucker, sie sind so ausgestattet, dass das Fahrvergnügen serienmäßig mitgeliefert wird: ein Navigationssystem mit Bluelink-Telematikdienste, ein starkes Soundsystem und ein gutes Klima sind inklusive. Die Connect & Go Sondermodelle sind außerdem kurzfristig² verfügbar. Kommen Sie bei uns vorbei – und in Fahrt!

Muster-Angebot für Ihr HYUNDAI Kilometer-leasing: Hyundai i10 Connect & Go, 1.0 Benzin Schaltgetriebe, 49 kW (67 PS)	Muster-Angebot für Ihr HYUNDAI Kilometer-leasing: Hyundai i20 Connect & Go, 1.0 T-GDI Benzin Schaltgetriebe, 74 kW (100 PS)	Muster-Angebot für Ihr HYUNDAI Kilometer-leasing: Hyundai i30 Connect & Go, 1.0 T-GDI Benzin Schaltgetriebe, 88 kW (120 PS)	Muster-Angebot für Ihr HYUNDAI Kilometer-leasing: Hyundai BAYON Connect & Go, 1.0 T-GDI Benzin Schaltgetriebe, 74 kW (100 PS)
Fahrzeugpreis: 15.800,00 EUR Einmalige Leasingsonderzahlung: 2.190,00 EUR Laufzeit: 48 Monate Gesamtlaufleistung: 32.000 km 48 mtl. Raten à 149 EUR ¹ Gesamtbetrag: 9.342,00 EUR	Fahrzeugpreis: 19.750,00 EUR Einmalige Leasingsonderzahlung: 2.290,00 EUR Laufzeit: 48 Monate Gesamtlaufleistung: 32.000 km 48 mtl. Raten à 189 EUR ¹ Gesamtbetrag: 11.362,00 EUR	Fahrzeugpreis: 23.350,00 EUR Einmalige Leasingsonderzahlung: 2.450,00 EUR Laufzeit: 48 Monate Gesamtlaufleistung: 32.000 km 48 mtl. Raten à 229 EUR ¹ Gesamtbetrag: 13.442,00 EUR	Fahrzeugpreis: 21.650,00 EUR Einmalige Leasingsonderzahlung: 2.390,00 EUR Laufzeit: 48 Monate Gesamtlaufleistung: 32.000 km 48 mtl. Raten à 209 EUR ¹ Gesamtbetrag: 12.422,00 EUR
Leasingrate mtl.: 149 EUR¹	Leasingrate mtl.: 189 EUR¹	Leasingrate mtl.: 229 EUR¹	Leasingrate mtl.: 209 EUR¹
Kraftstoffverbrauch nach NEFZ: innerorts: 5,7 l/100km; außerorts: 4,2 l/100km; kombiniert: 4,8 l/100 km; CO ₂ -Emissionen kombiniert: 109 g/km; CO ₂ -Effizienzklasse: C. Kraftstoffverbrauchs- und CO ₂ -Emissionswerte nach den realitätsnäheren WLTP-Werten: kombiniert: 5,5 l/100 km; CO ₂ -Emissionen kombiniert: 126 g/km. ³	Kraftstoffverbrauchs- und CO ₂ -Emissionswerte nach den realitätsnäheren WLTP-Werten für den Hyundai i20 1.0 T-GDI Connect & Go, Schaltgetriebe, 74 kW (100 PS): Kurzstrecke: 7,2 l/100 km; Stadtrand: 5,3 l/100 km; Landstraße: 4,7 l/100 km; Autobahn: 5,9 l/100 km; Kombiniert: 5,6 l/100 km; CO ₂ -Emissionen kombiniert: 127 g/km; CO ₂ -Effizienzklasse: D. ³	Kraftstoffverbrauch nach NEFZ: innerorts: 6,3 l/100km; außerorts: 4,9 l/100km; kombiniert: 5,4 l/100 km; CO ₂ -Emissionen kombiniert: 123 g/km; CO ₂ -Effizienzklasse: B. Kraftstoffverbrauchs- und CO ₂ -Emissionswerte nach den realitätsnäheren WLTP-Werten: kombiniert: 6,2 l/100 km; CO ₂ -Emissionen kombiniert: 141 g/km. ³	Kraftstoffverbrauchs- und CO ₂ -Emissionswerte nach den realitätsnäheren WLTP-Werten für den Hyundai BAYON 1.0 T-GDI Connect & Go, Schaltgetriebe, 74 kW (100 PS): Kurzstrecke: 7,4 l/100 km; Stadtrand: 5,4 l/100 km; Landstraße: 4,8 l/100 km; Autobahn: 6,0 l/100 km; Kombiniert: 5,7 l/100 km; CO ₂ -Emissionen kombiniert: 129 g/km; CO ₂ -Effizienzklasse: D. ³

Autohaus Platzer & Wimmer GmbH
Goldener Steig 40, 94116 Hutthurm
www.platzer-wimmer.de
info@platzer-wimmer.de
08505/9000-0



5 Jahre Garantie ohne Kilometerlimit*

* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantien.

¹ Ein unverbindliches Leasingbeispiel der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Überführungskosten in Höhe von 990,00 EUR für den i10, 990,00 EUR für den i20, 990,00 EUR für den i30 und 990,00 EUR für den BAYON enthalten. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot gültig bis 31.10.2022.

² Nur solange der Vorrat reicht.

³ Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und gegebenenfalls in NEFZ-Werte umgerechnet. Unter hyundai.de/wltp erhalten Sie weitere Informationen zu den Kraftstoffverbrauchs- und CO₂-Emissionswerten nach dem realitätsnäheren Prüfverfahren WLTP (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure).



RockGALA

LEIDENSCHAFT – DIE HILFT



DREILÄNDERHALLE PASSAU
EINLASS AB 18.00 UHR
TICKETS UNTER:



SA | 26.11.

**BANKSTERS THE BAND
NEW SWAY & FRIENDS**

BENEFIZKONZERT ZUGUNSTEN DER TAFELN
UND DES KINDERSCHUTZBUNDES PASSAU

www.rockgala-passau.de

VERANSTALTER: ROCK HILFT e. V.